

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv08i25

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 8 Issue 25
June 1926

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 8, Iss. 25)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

הערעכטיקייט

טרייטער פון שלע
לערער, פארטיי
נישט טיף, און די
וועלט וועט זיין
טייערער

בערלין, דעם 12טן
פון יוני, 1926
פון יוני, 1926
פון יוני, 1926
פון יוני, 1926

אפיציעלער ארנא פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס נארמאט ווארקערס יוניאן

Vol. VIII. No. 25.

New York, Friday, June 18, 1926

פרייטאג, 18טן יוני, 1926

PRICE 3 CENTS

לעסט 12 פון באסטאן
פיערס 20 יארהינען
יובילעי

„דעלאק“ צווישען דער יוניאן און די „פראטעקטיוו“ גלייך אויף דער ערשטער קאנפערענץ!

פראטעקטיוו אסאסיאציעס ענטווארט זיך צו אונטערזאגן די פארערוונגען וואס די יוניאן
שטעלט ארויס. — זינטאן, היימאן און הילקוויט ערקלערען דער יוניאן'ס שטאנדפונקט. —
דזשיאנט באארד שטעלט צונויף די סטרייק-מאשינעריי

פראטעקטיוו אסאסיאציעס ענטווארט זיך צו אונטערזאגן די פארערוונגען וואס די יוניאן
שטעלט ארויס. — זינטאן, היימאן און הילקוויט ערקלערען דער יוניאן'ס שטאנדפונקט. —
דזשיאנט באארד שטעלט צונויף די סטרייק-מאשינעריי

דעם 20טן יוני, וועט
זיין א יום טוב אין דער ארבייטער-וועלט
פון באסטאן. עס ווערט דאָרט געמיינט
דער 20 יארהינער יובילעי פון אונזער לאַ-
סאל 12, די קלאָק און דעם פראטעקטיוו
יוניאן פון באסטאן. אין דעם יום טוב באַ-
טייליגט זיך נישט נאָר אונזער יוניאן, זאָג-
דערען די גאנצע ארבייטער-וועלט פון
באסטאן און אומגענענער.

אונזער אינטערנעשאנאל וועט דאָרט
זיין פארטראָטען דורך איהר רעכטנען-בער
זינטאן, דורך פראטעקטיוו מאָרס זינטאן,
אומגענענער און ספעציעל איינגעלאדען גע-
וואָרען פון דעם לאַסאל, זיך צו באַטיילי-
גען אין דעם יום טוב. ווענען דעם יום-
טוב האָט פראטעקטיוו זינטאן א באַזיגנער
אומגענענער, וואָס די לעזער וועלען געפֿינען
אויף זייט 7 פון היינטיגען נומער „נע-
רעכטיקייט“.

אויך מיר, די רעדאקציע פון דער „נע-
רעכטיקייט“, שליסן זיך אן צו די אלע
בעלי שמחות פון לאַסאל 12. מיר באַגריי-
סען דעם לאַסאל צו זיין צוואַנציג יאָרהי-
נער יובילעי, און מיר ווינשען איהם, וויי-
טער צו לעבען און שטעט זיין אויף דעם
עקאָנאָמישען געביט כדי אלץ מעהר צו
פארבעסערען און פארשעהענערען דאָס
לעבען פון זיינע מיטגלידער.

פראטעקטיוו אסאסיאציעס און געווען
דער ערשטער, וואָס האָט געענטפערט,
און א קאנפערענץ אין פראטעקטיוו געוואָ-
רען פאר לאַסאל, דעם 15טן דזשון,
ביינאכט. אָבער די קאנפערענץ האָט נישט
געבראכט קיינע רעזולטאטען. די קאָנ-
פערענץ איז פאָרגעקומען אין מעקאלפֿין
האָטעל, האָט געדויערט אַרומ דריי שעה
צייט און איז אָפּגעבראָכען געוואָרען.

די קאנפערענץ איז געפֿיהרט געוואָרען
אונטער'ן פאָרזיץ פון פראטעקטיוו מאָרס
זינטאן, פארשטעהער פון דער יוניאן, און
מיר. מאַקס מייערס, פון דער פירמע א.
בעלער און קאָ. אלס פארשטעהער פון
דעם „אינדאסטריעל קאָנסיל“.

דער ערשטער האָט געדערט גענאָסע
מאָרס הילקוויט, דער לעצטער פאר דער
יוניאן. ער האָט פאָרגעלייגט דער יו-
ניאן'ס קיים און איבערגעגעבן די פא-
רערוונגען, וואָס די יוניאן שטעלט אַרומ
און וואָס וועלען דאָרטען איינגעשלאָסען
ווערען אין דעם נייעם אַנטימענט, וואָס
דאָרט געמאכט ווערען צווישען דער יו-
ניאן און די בעלעכאָטעס.

די פארערוונגען זיינען די עלבע, וואָס
אונזער אינטערנעשאנאל האָט אַרומגע-
(שלום אויף זייט 10)

פון אונזער אינטערנעשאנאל און פון דזש.
באָרד אַרומגעשליסט אַ בריף צו די אָר-
גאניזאציעס פון די בעלעכאָטעס, רופֿענ-
דיג זיי צו אַ קאנפערענץ. דעם בריף,
וואָס איז אַרומגעשליסט געוואָרען צו די
בעלעכאָטעס, וועלען די לעזער געפֿינען
געדורכט אויף אַ צווייטען אָרט אין דער
צייטונג.

דער „אינדאסטריעל קאָנסיל“ פון דער

ווי מיר האָבען שוין געמערקט לעצ-
טע וואָך, האָט די קלאָקמאכער יוניאן
באשלאָסען איינצולאָזען די אלע אַסאסי-
אציעס פון די בעלעכאָטעס אין דער ניו
יאָרקער קלאָקמאכער-וועלט צו אַ קאנפער-
רענץ ווענען באַטייליגט די אַנטימענט אין
טריי, וואָס געהערט אַרומ אין צוויי וואָכען
אַרומ. און גענאָסע מאָרס הילקוויט, דער
לעצטער פאר דער יוניאן, האָט אין גאנצען

44 שיקאגא דרעם סטרייקער געהען אין פריזאן אפיציעל וייער מערמיז

פראטעקטיוו אסאסיאציעס ענטווארט זיך צו אונטערזאגן די פארערוונגען וואס די יוניאן
שטעלט ארויס. — זינטאן, היימאן און הילקוויט ערקלערען דער יוניאן'ס שטאנדפונקט. —
דזשיאנט באארד שטעלט צונויף די סטרייק-מאשינעריי

אף לייבאָר ווענען דער פראטעקטיוו פון קריגען
א באַגאנצטונג פאר די פאר'מאכער
(שלום אויף זייט 4)

אלע באַמיהונגען פון אונזער אינטער-
נעשאנאל, צו באַפֿרייען די העלדען פון
שיקאגא דרעם סטרייק, אין יאָר 1924,
וועלכע וויינען פארטראָטען געוואָרען צו
נען אין פריזאן פאר אַ געוויסען טער-
מיז, האָט זיך נישט איינגעגעבן און די
פאר'מאכער האָבען געמאכט נען אין
פריזאן אפיציעל וייער מערמיז. די געלכע
שטראַפֿען, וואָס דער ריכטער האָט אויף
זיי אַרומגעלייגט, האָט באַשלאָסען אונזער
אינטערנעשאנאל, אָבער דעם טערמיז אָפּ-
זיצען אין פריזאן מוזען זיי אליין! די
מעהרסטע פון די „אנטעסטאנטען“ 37 אין
צאָהל, וויינען פריזען, מאַכען פון זיי מיר
טערס פון קליינע קינדער, און זיי האָבען
איבערגעלאָזען די היים און געהען אָפּ-
צו דעם טערמיז.

לעצטע וואָך איז פראטעקטיוו זינטאן
געווען אין שיקאגא און געמאכט אלע וואָס
איז נאָר מעגליך געווען צו אַפֿעלירען די
קיים, אָבער אָהן ערפֿאלג. די קאָרטס
האָבען נישט געוואָלט אָנגעהעמען קיין אַפֿיל
גענען דעם אַרטיקל פון ריכטער סאלי-
וואָ, וואָס האָט די געוועזענע סטרייקער
פארטראָטען. דאָס איינציגע וואָס מען
קען אַיצט טאָן, איז פֿורבירען באַקומען
וואָס זיי „פֿאַרלאָרן“ אַ באַגאנצטונג.
פראטעקטיוו זינטאן האָט געהאַט אַ
קאנפערענץ מיט דעם פראטעקטיוו און
סעקרעטאר פון דער שיקאגא פֿעדעריישאן

היינט, פרייטאג, עפענט זיך די יוניאן אין פארעם פארק

צו דער געלעגנהייט ווערט געגעבן א גרויסאומגעבן קאנצערט. — גענעראל עקזעקוטיוו באארד פון אונזער אינ-
טערנעשאנאל, דזשיאנט באארד פון דער קלאָק און דערעמאכער יוניאן און כמעט אלע ניו יארקער לאַקאלס שי-
קען דעלעגאציעס צו דער עפענונג.

לאדעלאַס און אנדערע אַרומגעשטעלט
און שטערמלאַך. סעקרעטאר אברהם באַ-
ראָף וועט זיין בראש פון דער קאָמיטע פון
אונזער גענעראל עקזעקוטיוו באַארד. פֿרע-
זידענט זינטאן קאָן נישט אָנוועזענער זיין,
ווייל ער דאָרט זיין אין באַסטאן, צו דעם
20 יארהינען יובילעאום פון דער קלאָק
און דעם פראטעקטיוו יוניאן, לאַסאל 12.
צו דער יוניאן היינט פאָרט מען מיט
(שלום אויף זייט 12)

וואָס, אַ צוואַנציגסטע פון דעלעגאציעס
פון אלע מיטלען פון אונזער גרויסער יו-
ניאן.
צו דער יוניאן איינגעלעגט מיטגלידער און
זערע, און אויך מיטגלידער פון אנדערע
אַרבייטער אַרגאניזאציעס וועלכע פאָהרען
אַרומס בלויז צו דער עפענונג. אָבער וואָס
וועלען שוין דאָרט פארבליבען פאר זייער
וואַקיטשאַן, וועלען זיך דאָרט צונויפֿקומען
דעלעגאציעס, פארטראָטען אַפֿענען פון
אלע טיילען פון אונזער יוניאן אין ניו
יאָרק און פון אנדערע שטעט. דאָרט
וועט זיין פארטראָטען דער גענעראל
עקזעקוטיוו באַארד פון אונזער אינטער-
נעשאנאל און דער דזש. באַרד פון דער
קלאָק און דערעמאכער יוניאן דורך ספֿע-
ציעלע קאָמיטעס. דאָס גלייכע וועלען
דאָרט אויך זיין דעלעגאציעס פון כמעט
אלע לאַקאלס אונזערע אין ניו יאָרק, פֿי-
ר

די אינטערנעשאנאל יוניאן היינט, וויי-
פראטעקטיוו אסאסיאציעס ענטווארט זיך צו אונטערזאגן די פארערוונגען וואס די יוניאן
שטעלט ארויס. — זינטאן, היימאן און הילקוויט ערקלערען דער יוניאן'ס שטאנדפונקט. —
דזשיאנט באארד שטעלט צונויף די סטרייק-מאשינעריי

אינהאלט פארצייכנים
„גערעכטיקייט“ נומער 25

1. מיינע פון דזשיאנט באארד פון דער קלאָק און דערעמאכער יוניאן — דזש. פֿי.
2. מיינע פון דזשיאנט באארד פון דער קלאָק און דערעמאכער יוניאן — דזש. פֿי.
3. עדיקווישאַנעל דעפֿאַרטמענט. אויס דעם לעבען פון דער קלאָקמאכער יוניאן אין לאַס אַנדזשעלעס — ה. רובינשטיין.
4. 44 שיקאגא דרעם סטרייקער געהען אין פריזאן אפיציעל וייער מערמיז — שלום פון זייט 4.
5. צו שפֿעט (ערענהאָלד) — אל. נאָריה. מיינע יאָהרען — דוד פֿישמאַן.
6. עדיקווישאַנעל. דעם פֿרעזידענט'ס זייט 20 — יאָהינען יובילעי פון לאַסאל 12 — מאַרס זינטאן. דעם פֿרעזידענט'ס דאָר (פֿעליקעט) — ז. ווהילער.
7. נייט ווענען אין דער באַוועגונג פון אַרבייטער-בילדונג — פֿאַנאָס מ. קאָהן ווענען אויסשלאָנג פון די אַרבייטער-יונקייט אינשורענס — מאָרס קולטשניק.
8. אַ סענאָציע ווענען קלאָקס און זייט 9 — ה. לאַנג. ענטפֿערט פון דער דאָקט.
9. 10 און 11. שלוסען און אַווערטיידינגען.
10. 12. שלוסען פון זייט 1. פֿאַרשידענע.

לעסט 50 מעמבערס, פילאדעלפיע, געזענענען זיך מיט זייער סעקרעטאר

ברודער אב. בלומפערד, דער סעקרע-
טאר פון דעם פילאדעלפיער ווייסט און
דערעמאכער לאַסאל 50 פאר די לעצטע
עמליכע יאָהר, האָט באַשלאָסען צו געה-
ען אַ פֿאָרוואָרט, און די מיטגלידער פון
דעם לאַסאל האָבען איהם געגעבן אַ האַר-
ציגען „סענאָר“ ווייס-פֿעדעריעס.
רייזענער באַשרייבט עס, ווי פֿאַלגט:
ברודער אב. בלומפערד האָט געדינט
דעם לאַסאל אלס סעקרעטאר פאר די
לעצטע 4 יאָהר. דורך דער צייט פון
זיין דינסט האָט ער זיך ערוואָרען פילע
פֿריינד און פֿאַרעהערע. עס וועט נישט
זיין קיין נומער צו זאָגען, אז אלע מעמ-
בערס פון לאַסאל 50, אָהן אויסנאָמע,
האָבען איהם געשעצט און געאכטעט.
זיין ערשטער איז אלע סאל געווען אַרומ-
(שלום אויף זייט 12)

דעם לעצטען שבת האָט מען זיך מיט
איהם געזענענען. מען האָט דאָס געמאָ-
אויף אַזאָ אָפֿן, ווי נאָר לאַסאל 50 מעמ-
בערס קענען. אַ גרויסע אַקטיווע מעמ-
(שלום אויף זייט 12)

זינטאן, דעם 27טן יוני — א „האיק“ נאך „איר פֿערי פֿאַינט“

זינטאן, דעם 27טן יוני, 9.30 און דער
פֿרי צו „האיק פֿערי פֿאַינט“, יוניאן פֿאַר-
וועטסעמער קאָנסיל, אַרגאניזירט פון
דעם עדיקווישאַנעל דעפֿאַרטמענט און אַר-
דער אינטערנעשאנאל קעמפֿט די אַיטס
סייד סאָבויז ביו 125טע סטריט. דאָרט
נעהט 177טע סטריט טריין. זעהט אז
איהר וואָלט אַהין שטוקען 9.30 און דער
פֿריט. מיטס דזשיאנאלין סאליכער און
א קאָמיטע פון אונזער עדיקווישאַנעל דער
פֿאַרשטאנד וועט דאָרט וואַרטען פֿאַר אַיך.
נעהט מיט גענוג עסען און אַ פֿאַר-
פֿאַרשטאנד צו באַקען. אויב איהר שפּילט
אויף אַן אינטערנענע קעמפֿט עס מיט
ווי אַיטער וועט מען דאָרט פֿאַרברענגען
די צייט און קענען. פֿאַרלענען און פֿאַר-
שטעלען און אין שפּילען פֿאַרשידענע
בויס. קומט אין צייט.

וואס הערט זיך אין באסטאן?

אין לעצטען נומער, "נערעכטיגקייט" איז געווען באריכטעט, אז פרעזידענט וויד האט באזוכט באסטאן אויף דעם פארלאנג פון באסטאנער דושיאניט בארד. ער האט ביי אונז פארבראכט עטליכע ביזן טאג.

פאר דער צייט האט ער אטענדעט א דושיאניט בארד מיטגליד און געהאט א מיטינג מיט'ן בארד און דירעקטארס אין באצונג צו די מענדערושטענט פון אונזער דוש. בארד. ער האט אויך אדרעסירט די פרעסערס, לאקאל 12, ווען זיי האבען געהאט זייער רענעלען מיטינג. אויך לאקאל 24, די ריינקאט מייקערס יוניאן האט געהאט זייער רענעלען מעמבער שייף מיטינג און ברודער זינגמאן האט אטענדעט אויך צו זייער מיטינג. מיר זעהן שוין, אז ווען דער פרעזידענט קומט אין באסטאן זאל ער ליידען נישט וועגן... מיר, באסטאנער, ווייסען שוין, אז אונזער פרעזידענט גלייכט נישט צו וועגן ליידען, באזארגען מיר איהם שוין מיט מיטינגס איידער ער קומט צו אונז.

וואס אפגאליאנט ווענען ארבייט, ביי קלאקס איז ביי אונז איצט די רעכטע סלעק. וואו נישט וואו מאכט מען א טאג אדער 2 דורך דער וואך, אין אנדערע שטעט פער מאכט מען א אפילו א טאג אויך נישט. ביי דרעסערס איז איצט פאראן ארבייט, עס איז אבער נישט ביי די דעם טרייד ווי עס האט באדארף זיין, אבער אלע איינער רע דרעסערס זיינען באזעצטען. אין א גרויסע צאהל שפער ארבייט מען אבייט סעל אונדערטייט און דאס נישט א געלעגנהייט אונדערע קלאקסאכער ארויפצוכאפן פאר זיך ביי דרעסערס, דאס הייסט, מיט דער יוניאנ'ס, "קאנסענט", און מאכען א דושאב, אז מען זאל קענען דורכשטופען די ערנערע צייט, ביז עס וועט ווערען ארבייט ביי קלאקס. און דערפאר טאקע זיינען אונזערע ביזנעס איידזשענטס ביזן צו אונטערזוכען די דעם שפער, כדי זיי זאלען קענען דארט ארויפשטעלען וואס מעהר ארבייטער אין דערנעבענער צייט צו זעהן, אויב דער סאניטארי לייבעל ווערט אפגענייט צו יעדען נארמענט וואס אונזערע יוניאן לייט מאכען.

עס איז איצט נישט ביי די טרייד, דערפאר, אבער, זיינען געווען אונזערע לאקאלען בייז פאר די לעצטע פאר וואכען מיט עלעקשאנס פאר אפיסערס, פאר עקס. בארד און דושיאניט בארד דעלעגאטען. לאקאל 46, דער דרעס מייקער לאקאל, האט דורכגעפיהרט די עלעקשאן און אפיסערס מיט 6' וואכען פריהער איידער עס איז געווארען בייז ביי דעם דרעס טרייד, און די אנדערע 5 לאקאלען ווי 12, 39, 56, 73, 80, האבען איצט געהאט די עלעקשאנס. און נאכדעם ווי די עלעקשאנס זיינען פאראיבער קענען מיר אונטערזעהן דעם חשבון, אלעס איז דורך בשלום...

אין אלגעמיין איז ביי די היינצאהר דינע לאקאלע עלעקשאנס נישט געווען קיין גרויסע נערעכטיגקייט אויף קאנדידאטען צום לויפן. מיט דער אויסנאמע ביי אייניגע לאקאלען, וואו עס זיינען געווען 2 קאנדידאטען פאר איין אמט. אין די איבעריגע לאקאלען איז כמעט קיינע געגנער נישט געלאפען. דערפאר, גלויב איך, וועט זיין אביסעל לעבעדיגער ווען מען וועט דארט פון אויסקלייבען ביזנעס איידזשענטס בער וועט זיין פאראינסטעטיט אייבייט צוצוהעלען דעם בעסטען מעמבער פאר דעם באצאלטען אמט, וועלכער זאל קען נען פארטרעטען אזא אמט. נאך ווענען דעם וועל איך שרייבען א צווייטע מאל.

דאנערשטאג, דעם 8טען דזשון, האבען אלע לאקאלען אריינגעשיקט זייערע ניי-ערוועהלטע דעלעגאטען צום דושיאניט בארד, און עלעקשאן פאר אפיסערס אין פארנעקומען. די פאלגענדע דעלעגאטען האבען אנטווערעט און עלעקטעט געווארען: פאר טשערמאן פון דער דושיאניט בארד, בר. קורלאנד, לאקאל 73. פאר ווייס-טשערמאן, בר. סאקסאן, לאקאל 12. פאר סעקערטאר, לאקאל 39, (דער שרייב-בער פון דיעז ציילען). בר. האכמאן האט אינסטאלירט די אפיסערס פון דער דושיאניט בארד און ביי דער געלעגנהייט געהאלטען א ווארמע רעדע, אין וועלכער זי דעלעגאטען וועלן זיך דארפן אריינטראכטען און דורכפיהרען דאס אין לעבען. נאכדעם האט בר. קורלאנד אייבערנעמען די טשער און האט אפאנימעט די דעלעגאטען צו דער בארד און די דעקטארס.

שרייבענדיג אייך וואס עס הערט זיך אין באסטאן איז אויך כדאי צו שרייבען ווענען דעם אינסטאליישאן וואס לאקאל 73, די קאסערס יוניאן, האבען געמאכט. אלע ווערע מעמבערס מיט די אייגענעלע דענע נעמט פון די אנדערע לאקאלען זיי צו ארויפנעמען אונזערע שטארקע

נישטא מעהר מאיר לאנדאן!

(שלום פון זייט 1)

מען דערמאנען מיט ליבשאפט און פאר-עהרונג.

אונזער אינטערנעשאנאל האט זיך באטייליגט אפיציעל אין דער לוייה און גע-שיקט בלומען צו לענען אויף זיין ארון. די אינטערנעשאנאל בילדינג איז איינגעהילט אין טרויער, און טרויעריג פיהלען זיך אלע, וואס האבען פאר פילע יאהרען צו-זאמען מיט איהם געקעמפט און געשריטען פאר א שעהנערע און בעסערער וועלט. סעקערטאר אברהם באראף רעדט ביי דער לוייה אין נאמען פון אונזער אינטערנע-שאנאל. פרעזידענט זינגמאן איז די טעג אין שיקאגא און האט ביי דער לוייה נישט געקאנט זיין.

פרעזידענט זינגמאן און סעקערטאר באראף שיקען א טרייסט ווארט צו מרס. לאנדאן.

פרעזידענט מאריס זינגמאן האט צו-געשיקט פון שיקאגא די פאלגענדע טע-לעגראמע:

"א גרויס אומגליק האט געטראפען דער ארבייטער באוועגונג אין דעם טויט פון מאיר לאנדאן! די ארבייטער באווע-גונג האט אין איהם פארלארען איינעם פון איהרע בעסטע זינן. לאנדאן איז געווען באליבט צווישען אלע שיקטען פון די אר-בעטערס פון דער וועלט."

קאל זיינען פרעסערס און אלע זיינען בא-רעכטיגט צו מאכען א לעבען.

זייט געגריסט, ברידער פון לאקאל 12 צו אייער 20 יאהריגען יובילעאום! אלע מעמבערס פון אונזער אינטערנעשאנאל בכלל, און די מעמבערס פון באסטאן בפרט ווינשען אייך אז אייער לאקאל זאל וויי-טער עקזיסטירען און אזוי לאנג ווי איהר וועט דארפן זיין אין דער טרייד זאל ביי אייך הערשען אייניגקייט און ברידעליכ-קייט אז מיר אלע זאלען קענען צוזאמען-קעמפען פאר א בעסערע לעבען.

דוד גאדעס, ווייס פרעז. א. ל. ג. ו. י.

בייטער און אין דער אינטערנעשאנאל ליידיס נארמענט וואירקערס יוניאן איז ער באטרעכט געווארען פאר אונזערע מעמבערס. פילע לאקאל יוניאנס האבען איהם געמאכט פאר זייערען א מעמבער. לאנדאן איז געשטאנען ביי דער ווינעלע פון דער באוועגונג און ער האט געהאלפן צו מאכען דאס לעבען פון די ארבייטער גרינגער און גליקליכער. מיר קענען זיך נישט פארשטעלען דעם וואוסס און סוקסעס פון אונזער אינטערנעשאנאל און מאיר לאנדאן. איך האב קיין ווער-טער נישט אויסצודריקען מיין טיפען שמערץ איבער זיין טויט.

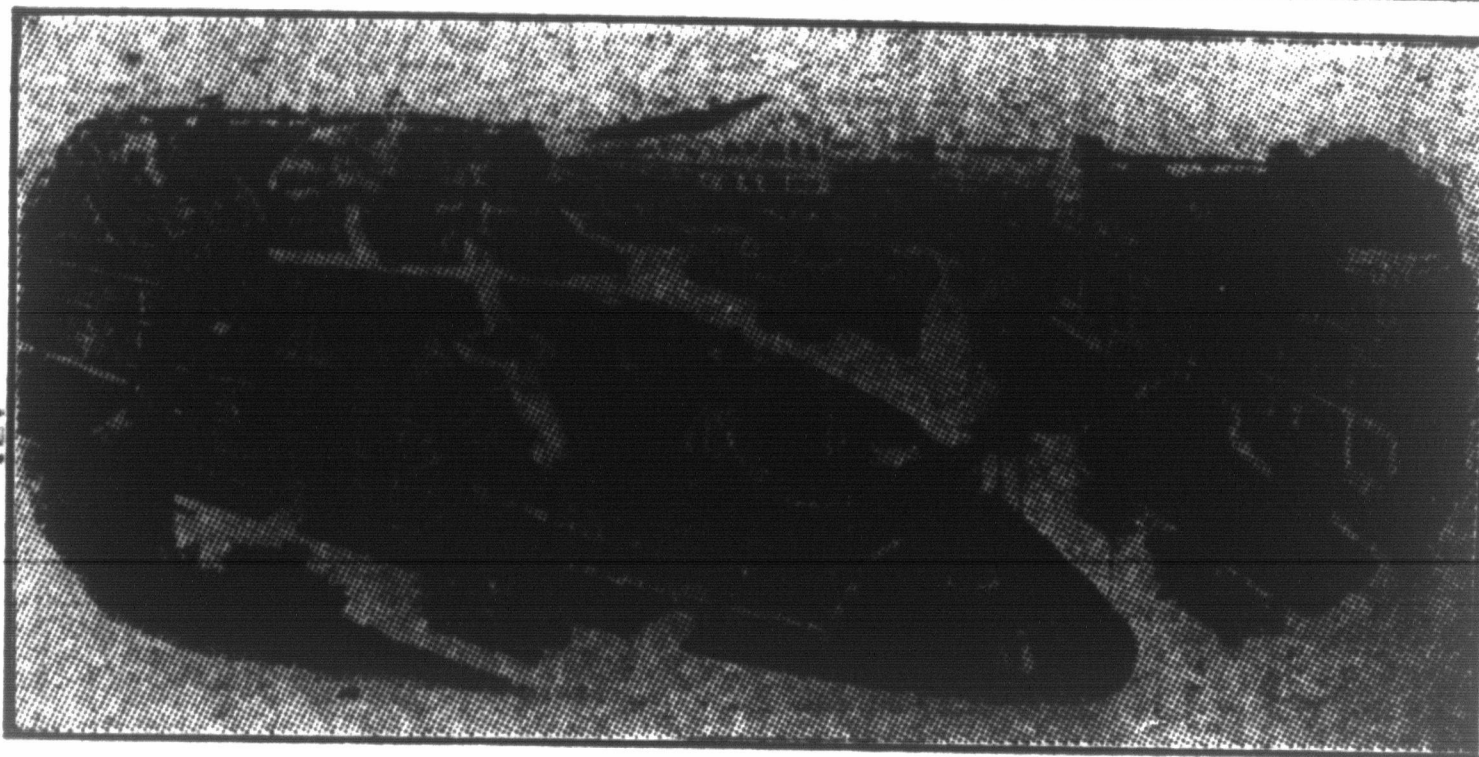
מאריס זינגמאן, פרעזידענט - אינטערנעשאנאל ליידיס נארמענט וואירקערס יוניאן.

סעקערטאר באראף האט געשיקט דער לאנדאן פאמיליע די פאלגענדע טעלעגראם-מע אין נאמען פון אונזער אינטערנעשא-נאל:

"אין נאמען פון דער אינטערנעשא-נאל ליידיס נארמענט וואירקערס יוניאן און איהר מיטגלידערשאפט, שיקען מיר אייך א טרייסט-ווארט, אין דעם מאמענט פון אונזער אלעמענס גרויסען טרויער. דער גרויסער צושאל האט אונז אלעמען ערשטיגט און מיר זיינען איצט נישט איי-שטאנד אויסצודריקען אין ווערטער אונ-זער אלעמענס גרויסען פארלוסט. אונזער רע מיטגלידער, וועמען ער האט אומער-מירליך געדינט נעטריי און איבערגעבען פאר א פערטעל יאהר הונדערט, באדויי-ערען פון טיפען הארצען דעם גרויסען פארלוסט. זיי האבען פארלארען אן אמט'ען פריינט און ברודער. אין אונזערע רייען וועט מען איהם שטענדיג געדענ-קען, זיין נאמען וועט פאר אייביג דער-מאנט ווערען מיט פארהערונג און מיט ליבשאפט.

אברהם באראף, סעקערטאר - אינטערנעשאנאל ליידיס נארמענט וואירקערס יוניאן.

ווייסט איהר, ווי עס האט זיך אנטוויקעלט די אידישע ארבייטער באוועגונג אין שטעריאט-לעזס די געשיכטע פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס נארמענט וואירקערס יוניאן. פון דע-כואים געהיין, און איהר וועט מיט שלע-כאמאנס ווערען.



די יוניאני אימעיניע אין א קליינעם פארטאט

בלויז איין וואך איז פארבליבען צו דער עפענונג פון דער

אינטערנעשאנאל יוניאני הויז

אין פארעסט פארק, פא.

דער פלאץ עפענט זיך פרייטאג, דעם 18טען דזשון, 1926

צו דער געלעגנהייט וועט דארט געגעבען ווערען

א גרויסארטיגער קאנצערט און ליטערארישער אווענט

אין דעה, מוזיקאלישער פראגראם וועלען זיך באטייליגען:

גרעגארי מאטוסעוויטש, באריהמטער קאנצערטאי-שפילער. דארא באשאוער, באוואוסטע סאפראנא, און נאך אנדערע. רובין גאלדבערג, דער קעניג פון הומאָר און געלעכטער, וועט פארלעזען און דעקלאמירען

די יוניאני הויז איז די באריהמטע זומער היים פון אלע מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס נארמענט וואירקערס יוניאן.

א הויז מעמבערס פון דער אינטערנעשאנאל ווערען אין דער יוניאני הויז אויך אויפגענומען מעמבערס פון אנדערע ארגאניזאציעס, און זאנסט אינעמליגענעם מענשען און פריינד פון דער ארבייטער באוועגונג.

דער רעדזשיסמארישאן אפיס איז אין דער אינטערנעשאנאל בילדינג, 3 וועסט 16טע סטריט. דער אפיס איז אפען ביז 7 אודער אונטער, ארבייטער זאלען קאנען זיך רעדזשיסמירען געהענדיג פון דער ארבייט.

טעלעפאן טשעלס 2148

עדיקטישאנאל דעפארטמענט

די עדיקטישאנאל פראגראם פאר דער יוניטי הייז

שטרייכען, וועלכע ברענגען דערצו אז מען נער און פרויען זאלען זיך באנעהמען אזוי און נישט אנדערש.
"די היסטאריע פון ציוויליזאציע",
און דעם פלאץ וואס ארבייטער פארנעמען אין איהר.
די מערסטע לעקציעס וועלען אָנגע-
פיהרט ווערען פון די מיטגלידער פון אונזער
זע פאקולטעט. אויסער זיי וועלען מיר
אויך איינלאזען פראמינענטע פערזענליכ-
קייטען, וועלכע זיינען קוואליפיצירט צו
באהאנדלען די פראגען וועלכע מיר האָבען
דאָ דערמאָנט. מיר פלאנענען, אז יעדער
לעסטורער זאל פארברענגען עטליכע טעג
אין די יוניטי הייז און דורך דער צייט זאל
ער אָנהערען עטליכע דיסקוסיעס.
מיר האָבען, אז די עדיקטישאנאל
פראגראם איז זעהר וויכטיג פאר די יוניטי
הייז, ווייל דאָס גיט טויזענדער פון אונזערע
מיטגלידער די מעגליכקייט באַקאָנט צו
ווערען מיט לעבענס וויכטיגע פראגען. מיר
האָפען אז די לעסטורס וועלען אויפ-
וועקען צווישען אונזערע מיטגלידער אן
אינטערעס צו די פראגען, וועלכע זיי ווע-
לען דורכ'ן ווינטער קאָנען פארטועלען אין
די קלאַסען וואָס ווערען אָרגאַניזירט פון
אונזער עדיקטישאנאל דעפארטמענט.

דער ציל צו אָרגאַניזירען דיעזע עדי-
קטישאנאל אַרבייט איז, צו פארבינדען רוה
און ערהאלטען מיט בילדונג. די פראגראם
מען, וואָס מיר האָבען דאָרט אָרגאַניזירט
יערען יאָהר, זיינען געווען ערפאלגרייך.
דער עדיקטישאנאל דעפארטמענט וועט
נישט זשאַלענען קיין מיה צו מאַכען די
פראגראם פון היינטיגען יאָר נאָך בעסער.

דיווען זומער וועט אונזער עדיקטישאנאל
נאל דעפארטמענט איינפיהרען די עדי-
קטישאנאל סעמינאָרעס אין דער יוניטי
הייז, פאַרעסט פאַרק. עס ווערט צוגע-
גרייט אן אינטערעסאַנטע פראגראם. עס
וועלען יעדע וואָך געגעבען ווערען לע-
טורס און דיסקוסיעס אויף די לאַגאָס
אונטער די אַפּינ'בוים, וועלכע סקען
אָרויס אויף דעם שעהנעם לייט. די לע-
טורס וועלען באַהאַנדלען סאָציאַלע,
עקאָנאָמישע, אַרבייטער און קולטורעלע
פראגען, ווי פאָלגט:

"וואָס הייסט שפּילען?"
"וואָס קומט מיט אונז פאַר, ווען מיר
הערען זיך צו צו מוזיק?"
"די אַפּשאַצונג פון דער נאָטור", וואָס
לעבען מיר דורך, ווען מיר זיינען געהענט
צו דער נאָטור?

"קונסט און לעבען" — וואָס פאַר אַ
וויקונג קונסט האָט אויף אונזער טעגלי-
כע לעבען?
די סאָציאַלע פאַרטייטונג פון ליטע-
ראַטור. דיעזע אָפּהאַנדלונגען וועלען אָנ-
צייגען, ווי אזוי פראגראם און די ענדערונג
גען פון דעם סאָציאַלען, אינדוסטריעלען
און אינטעלעקטועלען לעבען אין אמעריקא
און איראָפּעא האָט אָפּגעשיינט אין די
טעהר וויכטיגע ליטעראַרישע שאַפונגען
און באַוועגונגען.

"די מאָדערנע דראַמע — איהרע אויפ-
גאבען". וואָס פאַר אַ פלאַץ די דראַמע
פאַרנעמט אין דער ליטעראַטור.
"די אַרבייטער פראָבלעמען פון היינט
צו טאָג". דאָס וועט זיין אַ דיסקוסיע ווע-
גען די לעצטע ענטוויקלונגען אין די וויכ-
טיגע אַרבייטער פראָבלעמען.

"די אינדוסטריעלע ענטוויקלונג פון
דער מאָדערנע געזעלשאַפט". אַ דיסקוסיע
סיע ווענען דער ענטוויקלונג פון דעם אינ-
דוסטריעלען לעבען אין די פאַראייניגטע
שטאַטען און איראָפּעא.

"דישייט פאַר". איהר וויקונג אין
דער אינדוסטריע און איהרע מעגליכקיי-
טען צו רעוואָלוציאָניזירען די היינטיגער
בייט.

"די שאַפונג פון דער אינדוסטריעלער
אמעריקא". עס וועט געמאכט ווערען אַ
פאַרויך נאָכצופאָלגען די ענטוויקלונג פון
דער א. ל. ג. ו. י. באַגרינדעט אויף לאַגאָס
לעווינס בוך, "דעזיגנעמענט נאָרמאַנט
וואַקערס".

"די טרייד יוניאָן באַוועגונג אין די
פאַראייניגטע שטאַטען". ווי אזוי די אַר-
בייטער באַוועגונג האָט זיך ענטוויקעלט
צוזאַמען מיט דער אינדוסטריע.
"סאָציאַלע פּסיכאָלאָגיע". אַ דיסקוסיע
סיע ווענען די פונדאמענטאַלע מענשליכע

פון אונזער יוניאָן, זיי זאלען קאָנפערירען
מיט די אַפּאָסייאַטאָנעס פון די דזשאַ-
בערס, מאָנאָפּעקטורערס און קאָנטראַקט-
טאָרס אויסצואַרבייטען אַפּמאַכען מיט זיי
אויף די פּרינציפען, וואָס זיינען אויבען
אָנגעגעבען געוואָרען, און מיר גיבען זיי
די פּאָליטישע אונטערצוגעהמען אזעלכע
אָפּציעס. און אָנהערען אזעלכע מיטלען,
וואָס וועלען, לויט זייער מיינונג, זיין גור
טאָג פאַר די אינטערעסען פון אונזערע
מיטגלידער, כדי צו פאַרזיכערען זיי מיט
אן אָנשטענדיגען לעבען פאַר זייער אַר-
בייט.

ברודער היימאן באַריכטעט אויך, אז
די מאָנאָפּעקטורערס אַפּאָסייאַטאָנעס
זיינען איינגעלאָרען געוואָרען דורך בריף
צו אַ קאָנפערענץ. ביז איצט האָט בלויז
דער "אינדאסטריעל קאָנסיל" געענט
פערט אויף דער איינלאָזונג, פאַרלאַנגענ-
די, אז די קאָנפערענץ זאל גערופען ווע-
רען אזוי שנעל ווי מעגליך. ברודער היי-
מאן גלויבט, אז אזע קאָנפערענץ וועט
אָפּגעהאַלטען ווערען דינסטאָג, דעם 15-
טען דזשון. ער רעקאָמענדירט, אז די
קאָנפערענץ קאָמיטע זאל באַשטענען פון:
די לאָקאַלע מענעדזשערס
די הויפּט-באַזאַמטע פּונ'ס רעזאַיאַנט
באַאָד און דער אינטערנאַציאָנאַל און
1 מיטגליד פון יעדען פון די גרעסערע
קלאָק-לאָקאַלעס.

ברודער היימאן רעקאָמענדירט אויך,
אז אַ מאַסמיטינג פון דער גאַנצער מיט-
גלידערשאַפט זאל אין קורצען גערופען
ווערען.

ברודער היימאן'ס באַריכט און רעקאָ-
מענדאַציעס ווערען גומענדישען.
מיט דעם ווערט דער מיטינג געשלאָ-
סען.

דזשאַזע פּי, ש.
סקרענער-רעזאָלוציע.

דזשאַזע פּי, ש.
סקרענער-רעזאָלוציע.

דזשאַזע פּי, ש.
סקרענער-רעזאָלוציע.

דזשאַזע פּי, ש.
סקרענער-רעזאָלוציע.

דזשאַזע פּי, ש.
סקרענער-רעזאָלוציע.

וואָס הערט זיך אין דער שימאנאָר יוניאָן?

די אַרבייט געהט אָן אין בעסטען אָרד-
נונג און מיט ערפאָלג. אלע קאָמפּליינטס
וואָס זיינען ביז יעצט אַריינגעקומען אין
אָפּיס, זיינען געסעמלט געוואָרען צו גונ-
סטען די אַרבייטער. אלע אַנטזאָנטע פון
דער אַרבייט זיינען צוריק אָנגעשטעלט
געוואָרען. אלע אַרבייטערשאַפּן קייסעס
זיינען געוואונען געוואָרען פאַר דער יו-
ניאָן. די אַרבייט פון דעם אַרבייטסלאָ-
זע אינשורענס פאַנד איז איינגעשטעלט
און אין אייניגע טעג פאַנגט מען אָן אויס-
צוצאָהלען בענעפיטס. אייניגע ניסיונאַלע
שעפּער זיינען אָרגאַניזירט געוואָרען און
עס זיינען אַריין אַ פאַר הונדערט נייע
מעמבערס אין דער יוניאָן. עס איז נישט
גוטיג פיל צו רידען ווענען דעם, ווייל
דער רעקאָרד רעדט פאַר זיך אליין. ס'איז
אמת, אז ווען די יעניגע וואָס זיינען געגען
דער אינשורענס אַרבייטערשאַפּן וואָלטען
מיטגעהאַלטן אין דער אַרבייט, און אייני-
גע פון זיי קענען טאָן אַרבייט, וואָלט די
אַרבייט צו אָרגאַניזירן די אומאַרגאַניזירט
טע פּליכטען געגאנגען שנעלער. עס איז
אָבער אויך אמת, אז מיר האָבען זיי נע-
רופען און געבעטען מיטצוגעהערען אין דעם
יעצטיגען צאַמפּלין צו אָרגאַניזירען די
דעם שאַפּס, אָבער זיי האָבען זיך קאָסטע-
גאָריש אַנטזאָנט.

דער דזשאַינט באַאָד פאַנגט אָן אויס-
צוצאָרייטען זעהר וויכטיגע פּלענער, ווי
אזוי צו אויסבעסערען די לאַגע פון די
אַרבייטער אין די שעפּער. זעהר וויכ-
טיגע און לעבענס גוטיגע פאַרערוונגען
וועלען נאָך אין זיכען מווען געשטעלט
ווערען צו די באַלעבאָס, פאַר וועלכע
עס וועט וואַרשיינליך אויסקומען צו קעמ-
פּען אום זיי צו געווינען.

עס איז דעריבער גוטיג, אז יעדער
אַרבייטער זאל זיך ערנסט פאַראַנטווער-
טירען אין די אלע פראגען, וואָס ווערען
פאַרגעבראַכט אָדער וועלען פאַרגעבראַכט
ווערען צו די לאָקאַלע מיטינגען פאַר די
קוסיע. און יעדער אָרענטליכער אַרביי-
טער, וועלכער איז פאַראַנטווערליכער צו
זעהן, אז די יוניאָן זאל ווערען גרעסער
און שטאַרקער, מוז זיך אָנגעהמען מיט
מעהר מוט. מיט מעהר ענערגיע צו העל-
פּען אין דער אָרגאַניזירשאַפּן אַרבייט, ווייל
וואָס מעהר שעפּער מיר וועלען האָבען אַר-
גאַניזירט, אַלץ לייכטער און שנעלער ווע-
לען מיר קענען געווינען אונזערע גוטיגע
און גרעסערע פאַרערוונגען.

דזש. לעווין, מענעדזשער.

דזש. לעווין, מענעדזשער.

דזש. לעווין, מענעדזשער.

דזש. לעווין, מענעדזשער.

דזש. לעווין, מענעדזשער.

דזש. לעווין, מענעדזשער.

דזש. לעווין, מענעדזשער.

דזש. לעווין, מענעדזשער.

אויס דעם לעבען פון דער קלאָסמאַכער יוניאָן אין דעם אנדזשעלעס

די יוניאָן ערוועהלט נייע באַזאַמטע.
אַרגאַניזירען דעם קלאָס און דעם
טרייד פון לאַס-אַנדזשעלעס; זעהן אז
יעדער קלאָס און דעם מאַכער זאל זיין
א גוטשטענדיגער, און אויב מעגליך אויך
אן אַקטיווער מעמבער אין דער יוניאָן;
זעהן אז יעדער אַרבייטער אין קלאָס און
דעם טרייד זאל מאַכען אן אַנטשענדי-
גען לעבען און זאל מעגליך באַהאַנד-
לעט ווערען פון אונזערע באַסעס —
דאָס האָט זיך אָנגערגענומען דורכצו-
פיהרען אין פראקטישען לעבען לאָקאַל
52, אינמערנישאַנאַל ל. ג. ו. יוניאָן
פון לאַס-אַנדזשעלעס.

אום דויער באַשלוס זאל נישט בלויז
בען בלויז אויפ'ן פאַפּיר, נאָר זאל טאָקע
באָמט דורכגעפיהרען ווערען, האָט דער
לאָקאַל באַזאַמטען אָנגעשטעלט צוויי
באַזאַמטע בעאמטע אַנטשטאָט איינעם,
ווי מיר האָבען געהאט ביז יעצט. און
פאַר דעם ערשטען מאָל אין דער גע-
שיכטע פון לאָקאַל 52 פון לאַס-אַנדזשע-
לעס, האָבען מיר דאָ געהאט וואַהלען
דורך אַ "סיקרעט באַלאַט", נישט ביי אַ
מיטינג. שבת, דעם 5טען דזשון, אַ
גאַנצען טאָג, האָבען קלאָסמאַכער גע-
קענט קומען און דורך זייער שטימע
אָרויסצוגעבן זייער מיינונג ווער עס זאלען
זיין זייערע בעאמטע. און עס איז ווירק-
ליך אַ פרייד צו זאָגען אז די גרויסע
מעמבערשאַפּט איז געקומען און באַטייליגט
זיך אין די וואַהלען.

פון אַ מעמבערשאַפּט פון קאָרנע 300
דאָבען גענויע 2 הונדערט באַטייליגט
זיך אין די וואַהלען, און מיר גלויבען,
אז דאָס איז דער בעסטער באַווייז, אז
די אָרגאַניזירטע קלאָס מאַכער מיינען
ערנסט און עהרליך אָנצוגעהאַלטען די יו-
ניאָן.

באדאנקען דעם ביזנעס איי- דזשענט.

מיר, די אַרבייטער פון ר. און ק. קלאָס
קאָ, 103 איסט בראָדוויי, באַדאַנקען דעם
ביזנעס-איידיזשענט, ברודער רובין בערנ-
שטיין, פאַר העלפען אונז קאַלעקטען אַ
גענויע 2 וואָכען פיי אין דער צייט ווען
די פירמע האָט באַגראַדירט.
מיר ערקלעהרען, דאָס ווען ברודער
בערנשטיין וואָלט נישט געווען טאָקטיש
געהאַנדעלט וואָלטען מיר קיינמאל נישט
געווען קאַלעקטעט פאַר כמעט 2 וואָכען
ווייזשעס.

מיט גרוס,
ס. בראָדער, שאַפּ טעשרמאַן, לאָק. 2.
ס. זימערמאַן, לאָקאַל 2.
דזשאַ גאַרבינקעל, לאָק. 2, קאָמיטע.

טרייד-רעזאָלוציעס נאָך מאיר לאַנדאָן.

מיר, די באַנאָז עמברידזשערס יוניאָן,
לאָקאַל 66, פאַרזאַמעלט אויף אַ מעמבער-
מיטינג, דאָנערשטאָג דעם 10טען יוני,
דריקען אויס אונזער פולען טרייד, אויף
דעם גרויסען פאַרלוסט אין דעם טויט פון
ברודער מאיר לאַנדאָן.

זיין אָנדענק וועט פאַר אייביג בלויז
בען אין די הערצער פון אלע די, מיט וועל-
כע ער איז געשטאַנען שולטער צו שולטער
אין קאַמף פאַר די אַרבייטער-שאַפּט.
מען וועט איהם געדענקען אלס איינעם
פון די וואָס האָט געהאַלטען באַשטאַנען די
יוניאָנס אין דער נאָדעל אינדוסטריע.
עקזעקוטיוו באַאָד באַנאָז עמ-
ברידזשערס יוניאָן, לאָק. 66.
7. טריידסמאַן, מענעדזשער.
גיימפּען ריזעל, סעקרעטאַר.

רעזאָלוציע פון לאָקאַל 82.
מיר, די עקזאמינערס, באַגראַדערס
און בושלערס יוניאָן, לאָקאַל 82, דריקען
אויס אונזער טיפען טרויער אויף דעם
גרויסען פאַרלוסט אין דער ערוואַרען פון
ברודער מאיר לאַנדאָן. מיר באַדויערען
זעהר זיין פּרייהייטען טויט.

עקזעקוטיוו באַאָד פאַר עקזאמינערס
און באַגראַדערס יוניאָן, לאָק. 82.
7. ראָזענבלאַט, מענעדזשער.

רעזאָלוציע פון די אַרבייטער פון רובין
און קוירלאַנד'ס דרעס שאַפּ.
לאָק. 22, א. ל. ג. ו. י.

מיט גרויס ערעפּוכט און צער
שטעהן מיר אלע מיט געבויגענע קעפּ,
אין טרויער אויף דעם אומגלייך וואָס האָט
געטראָפּען דורך דעם פּלוצלונגען טויט
מיט אונזער אַרבייטער קעמפּער, גענאָסע
מאיר לאַנדאָן. זאל זיין גייסט און אידע-
על אונז אַלעמען אויף ווייטער טרייסטען.
אין נאָמען פון אלע אונזערע אַרביי-
טער פאַרזאַמעלט ביי אַ ספּעציעלען
מיטינג.

מ. בלושטיין, י. לייבאוויץ.
און י. שפּילמאַן, רעז. קאָמיטע.

מ. בלושטיין, י. לייבאוויץ.
און י. שפּילמאַן, רעז. קאָמיטע.

מ. בלושטיין, י. לייבאוויץ.
און י. שפּילמאַן, רעז. קאָמיטע.

מ. בלושטיין, י. לייבאוויץ.
און י. שפּילמאַן, רעז. קאָמיטע.

מ. בלושטיין, י. לייבאוויץ.
און י. שפּילמאַן, רעז. קאָמיטע.

אויס דעם לעבען פון דער קלאָסמאַכער יוניאָן אין דעם אנדזשעלעס

ניאָן, און זיינען אַנטשטאַנען צו הערפּען
אַרגאַניזירען די גיט אָרגאַניזירטע.
ווי געזאָגט, האָבען מיר יעצט צוויי
באַזאַמטע בעאמטע. אונזערע ערוויילט-
טע בעאמטע זיינען: ברודער א. פלאַט
קיין, וועלכער איז מיט אונז פאַר די
לעצטע 15 מאָנאַטען. דערוועלכער פלאַט
קיין, וועלכער האָט געבראַכט דעם לאָקאַל
צום יעצטיגען גלענצענדען צושטאַנד.
ווען ברודער פלאַטקיין האָט איבערגענו-
מען די מענעדזשענט פון לאָקאַל, האָט
בען מיר געהאַט עטליכע און דרייסיג
מעמבערס, מיט עטליכע יעפּער, וועלכע
מיר האָבען גערופּען יוניאָן שעפּער, אָבער
אָהן יוניאָן קאָנדישאַנס. די באַסעס
האָבען זיך מיט אונז נישט געקענט.

היינט האָבען מיר געהענט 300
מעמבערס און קאָנטראָלירען 60 פאַר-
ענט פון דעם טרייד. מיר האָבען אַ
לייבאַר ביראָ, וועלכע שיקט אַרבייטער
אויף דזשאַבס (אויב עס איז דאָ, נאָ-
טירליך). און דאָס האָט אָפּגעשאַפט די
מיאוסע מאָדע פון קלאַפּען אין מיר און
פּרענען פאַר אַ דזשאַב, עטוואָס וואָס
עס האָט גענידעריגט דעם אַרבייטער,
און געגעבען אַ געלעגנהייט דעם באַ-
לעבאָס אָרגאַניזירטען פון די וויי-
דזשעס פון די יעניגע אַרבייטער, וועל-
כע זיינען געווען גלייכציק גענוג צו האָ-
בען אַ דזשאַב.

עס איז אונז געלונגען דורכצופיהרען
איינעם פון די וויכטיגסטע פּרינציפען,
נעמליך, גלייכע צומיליגע און אַרבייטער
צווישען אלע אַרבייטער פון שאַפּ אין
סלעק צייט. נאָטירליך, ברודער פלאַט-
קיין האָט געהאַט די אַקטיווע מיטגלידע-
ר פון דער עקזעקוטיוו באַאָד און פון אלע
אַקטיווע און איבערגעגעבען יוניאָן לייט.
מיר גלויבען, אז דאָס איז די הויפּט-
אורזאַכע וואָרום אז גרויסע צאָהל מעד-
בערס זיינען געקומען אָפּגעבען זייער
שטימע פאַר ברודער פלאַטקיין.

אונזער, צווייטער באַזאַמטער בעאמט
טער, ברודער מעטריק, איז אויך גיט קיין
אומבאַקאַנטער צו אונזערע קלאָסמאַכער.
ברודער מעטריק האָט געטאָן נוסע אַר-
בייט פאַר לאָקאַל 52 אלס באַזאַמטער
און נישט באַזאַמטער בעאמטער, אזוי
ווייט צוריק ווי אין 1915, און ווען ער
איז מיט עטליכע מאָנאַטען צוריק ווידער
געקומען קיין לאַס-אַנדזשעלעס, איז ער
גלייך געוואָרען סטטיג אין דער יוניאָן
אלס עקזעקוטיוו באַאָד מעמבער און
אויך אלס טשערמאַן פון דער לייבאַר
ביראָ. ברודער מעטריק איז אויך גע-
ווען סטטיג אין שימאנאָר און אין סט.
לאַגאָס.

אלס טשערמאַן פון לאָקאַל איז ער
וויילט געוואָרען ברודער מ. קוט, אן
"אַלד-טיימע" אין לאָקאַל 52. אלס
סעקרעטער ברודער ה. גאָלד, אויך אן
אַלדער אַקטיווער יוניאָן טער; אים
טרויערער איז ערוויילט געוואָרען בר.
דזש. גאַלדערנ; אלס עקזעקוטיוו באַאָד
מעמבערס זיינען ערוויילט געוואָרען:
פּיליפּ ניומאַן, ג. מינקל, וו. פּרדלעך, א.
דזש. גאַסליב, ב. לעקסמיטער, ס.
יאַסקין, ל. נידעלמאַן, מ. ראָס און מ.
קאַפּלאַוויטץ.

מיר זיינען זיכער, אז אויב די אלע
בעאמטע וועלען נאָר אַרבייטען האַרמאָ-
ניש, און מיר גלויבען אז זיי ווערען
אַרבייטען האַרמאָניש, און מיט דער
הילף און סופּאָרט פון דער גאַנצער מעד-
בערשאַפּט, וועלען מיר זיכער האָבען ער-
פאָלג. און מיר ערוואַרטען אויך די הילף
פון דער אינטערנייאָנאַל, ווייל דאָ איז
דאָ אַ גרויסע פרעגן קליידער אינדוסט-
ריע. און עס איז די פליכט פון אונז
זער אינטערנייאָנאַל צו אָרגאַניזירען די
פרויען-קליידער אינדוסטריע פון אר-
מעטס.

מיר זיינען איבערצייגט, אז מיט דעם
סופּאָרט פון די אלע איבערדערמאָנטע
קרעפטען וועלען מיר דערגרייכען אונזער
ציעל צו האָבען אַ הונדערט פאַרזענטיגע
אַרגאַניזאַציע אין לאַס-אַנדזשעלעס.
ביי דויער געלעגנהייט וויל דער
שרייבער פון דיעזע ציילען זיך באַזונדער
מיט אונזער, "נעכטענדיקס", און זאָגען
אַ זיינעוונד צו די מעמבערס פון לאַ-
קאַל 52, און באַדאַנקען זיי פאַר דעם
צוטרויען וואָס זיי האָבען מיר געשענקט,
ערוויילענדיג מיר אייניגע מאָל אלס
סעקרעטער פון לאָקאַל.

יעצט, ווען צוליב געוויסע פּרעזענ-
ליכע איבערלעבונגען, פאַרלאָזן איר די
שטאַרט, פּרעהס מיר צו זאָגען, אז איך
גיב איבער די יוניאָן אין אַ פיל בעסער-
רען צושטאַנד ווי איך האָב עס איבער-
גענומען. און איך אפּעליר צו די מעד-
בערס: האַלט-אויף די גאַנצקייט פון
דער אָרגאַניזאַציע! פאַרשענערס, פאַר-
נעמערס און פאַרשטאַקט אייער,
אונזער יוניאָן!

מיט ברודערליכען גרוס,
ה. רובינשטיין.

סעק. ל. 52, א. ל. ג. ו. י.

סעק. ל. 52, א. ל. ג. ו. י.

מיטג פון דזשיינט באארד פון קלאוק און דרעמאטער יוניא

א מיטג פון דעם דזשיינט באארד, פון די לאמאס 2, 3, 9, 10, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

קלאוק און סטאנדארט טרייט פון דעם דזשיינט באארד, פון די לאמאס 2, 3, 9, 10, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

פאסיק סטרייטער, ערקלערט אז דער סטרייט נעהט שוין אריין אין דער 21סטער וואך און אזוי ווי דער סטרייט פאנגט זיך באהאלטן, מוזן א גאנצע וואך נעם מאכט ווערן צו האלטן די סטרייטער צוזאמען ווי ביז איצט. ער פארלאנגט אז דער דזשיינט באארד זאל אנטויל נעמען אין א דעמאנסטראציע און קאנפערענץ פון נאךעל טיידי ארבייטער פון דער שטאט ניו יארק כדי צו דעמאנסטירן די סאלידאריטעט פון די ארבייטער און אזוי ארום העלפן די סטרייטער. אויך אנצונעמען א רעזאלוציע ערקלערענדיג אז די יוניא וועט נישט צווינגען קיינע פון איהרע מעמבערס צו ארבייטן אויף ווארע, וועלכע איז נעמאכט נעווארען אין פאסיק.

די דזשיינט באארד באשליסט אנטויל צו נעמען אין אזא קאנפערענץ.

צו שרייטען

לעקאל 2 אינפארמירט, אז זייער עק עקסעקוטיוו באארד האט באשטעמט דעם בארית פון דער נאענטער ארבייטער און קאמיטעט און אויך די פראגע וועגן פאר האנדלען אויף קאנפערענצען לויט די מאדעל פונקטערס וועגן באנייען דעם ארבייטער, און זיי האבען באשלאסן צו רעקאמענדירן אז די פאלגענדע פארלאנגען, וועלכע זיינען פון זיי פארגעשלאגן נען נעווארען צום דזשיינט באארד אין 1925, זאלען פארנעמען ווערן צו די מאנאפעסטאציעס אלס א באזיס צו די פארנעמען:

- אלע בעל מלאכות אין דער קלאוק אינדוסטריע זאלען נאראטירט ווערן מיט 36 וואכן ארבייט אין א קאלענדאר יאהר.
- א 40 שטונדיגע ארבייטס-וואך און 5 טעג א וואך.
- א העכערונג פון 10 דאלאר אויפ'ן מינימום סקיל.
- קיין אדערס זאל ערלויבט ווערן.
- א ליבבאר ביווא זאל עסאבלירט ווערן אין אונזער אינדוסטריע.
- יעדער דזשיינטער און מאנאפעסטאציע זאל האבען א לימיטיישאן און קאנטראסטאציע לויט די גרויס פון זיין בעזעס.
- יעדער דזשיינטער און מאנאפעסטאציע זאל זיין פארנאנטווארטליך פאר זיינע קאנטראסטאציעס בנוגע ארבייטס באדינונגען, ווייזשעס, א.א.וו.
- א יוניא זאל האבען צוטריט צו אלע רעקארדס און ביכער פון די דזשיינטערס און מאנאפעסטאציעס.
- קיין ארבייטער זאל דאס שטארקסטע ווערן איידער ער קריגט א טרייעל פון איין וואך, סידען עס ווערט באוויזן, אז דער באטרעפער פערזאן איז אונפעהיג.
- דער דזשיינטער און מאנאפעסטאציע פאגן זאל אננעהאלטן ווערן אין דער אינדוסטריע און די אויסהאלטונג דערפון זאל בינעשטייערע ווערן פון כליו די מאנאפעסטאציעס און זאל קאנטראלירט ווערן פון דער יוניא.
- קיין ארבייטער זאל נעסיינט ווערן מיט אונזערע וועלכען מאנאפעסטאציע רעד לויט וועלכען דאס רעכט צו סטרייט קען ווערן אויפגענומען.
- דער צושריט ווערט איבערגעגעבן צו דער קאנפערענץ קאמיטעט.

לעקאל 45 הייסט נישט די באריכטען פון די באארד און דירעקטארס פון דעם 24טן און 26טן מאי, און דעם 1טן מען דזשון, און די פראקאטאלען פון דעם דזשיינט באארד פון דעם 21טן מען מאי און דעם 1טן מען דזשון.

דער לעבנדיג לעקאל אינפארמירט אז ברויט באריס שווארץ איז ערוועהלט געווארן זיי צו פארטעלען אינ'ם פלאץ פון ברויט פראקאט, וועלכער האט רע-זיגנירט.

דער ברויט ווערט צוגעלאזט. די דעזיגנעט יוניא לעגט פאר די פאלגענדע פארלאנגען, וועלכע זיינען נישט געווען נעווארען פון זייער מיטגלידער-שטאט אויף א מיטג פון דעם 22טן מען מאי: יעדער מאנאפעסטאציע אין דער

דעם אינסטראירט אנוועזער צו זיין ביי דער קאנפערענץ. ברויט פיש באריכטעט, אז א קלאנע איז נעמאכט נעווארען נענען א באשטעל פון לעקאל 22.

די ברויטער אלעס קאנפערענץ, אלקין, רייס און מירענדא ווערן שפאניט טעט אין דער קאמיטעט.

פערשעל קאמיטעט באריכטען. שוועסטער יאניסקי באריכטעט, אז זי איז אנוועזער נענען ביי דער גראדואירט שון פון ברויטער קאלעדזש, און אז פון די 26 גראדואירטע זיינען 5 אקטיווע מעמבערס פון פארשידענע לעקאלען פון דער א.א.וו. י. שוועסטער יאניסקי באריכטעט אויך, אז דער ברויטער קאמיטעט זאל דעם פלענער צו פארברייטערען זיין אקטיוויטעט אין דער נאעהענטער צוקונפט.

דער באריכט ווערט נאנטערהייטען. די פערשע

צו שפעט

(ערצילונג)

פון זל. גוריה

דאס מענטשליכע שילדל "דאקטאר
צו שפעט" איז דער שווארצער פיר מיט
די מענטשען קלענסטע חויבעלעך פון
ווי, בלייבסטו און שטארקען נאך דאן,
ווען עס רעדערט זיך און די מענטשען
שטיל פון אן אויטאמאטאן-לייזער.
די שטילקייט פון פארשטאנד רייסט
זיך פאנאנער, א גרויסע מאשין ביי
ווייט ווי פון א ראט נאס.

דאס איז דאקטאר לעווין'ס מאשין.
דער דאקטאר קערט זיך איצט אום שטיין
פון זיינע פארמעגליכע פאציענטען. די
מאשין שטעלט זיך אפ פאר דער שוואר-
צער טיר, וואס הויבט זיך מיט עטליכע
ווייטע פארמאגערעלעך.

דאקטאר לעווין נעמט נישט באלד
ארויס פון דער מאשין, און ווען ער
נעמט ארויס פון איהר, שטעלט ער זיך
אונטען צווישן איהר און די ווייטע מאר-
מאדערענע איין א פארלענדענדיגער
פאזע, ווי איינער, וואס נערט פאנאנע
אפגעריסען פון אלע צילען. ער ווייט
נישט פון וואס ער איז געקומען און
ווייט נישט צוליב וואס ער געפינט זיך
דא וואו ער איז.

ער פארזיכערט דאן א ציגאר אדער
ער באטראכט פון דרויסען זיין אייגענע
הויז מיט די געריכט-פארמאגערענע פענ-
סטער. ער הערט די שטילקייט, וואס
שפאט ארויס פון אינווייניג פון הויז
און גלייכצייטיג הערט ער זיך נאך נישט
צו צו דעם, וואס עס קומט פאר בעת
מעשה איהם נאכא.

מאן נישט וואס, אז ער הערט זיך
נישט צו צו דעם, וואס ס'קומט פאר אין
זיין הארץ און מה, בעת ער שטעט זיין
אין א פארנאכט אין אן אומאנשטלעך
געשעעניש פאר זיין הויז. ער הערט מיט
צעהן אויערען און דאס וואס ער הערט
איז א מענטשנליכע פאר איהם; נאך
דאס איבערראשט איהם שוין נישט, ווייל
ער באנענט זיך דערמיט יעדען טאג,
אזוי נישט ווי ער קערט זיך אום שטיין
פון זיינע ווייטען.

דער אייגענער אומעט, די אייגענע
מירקייט, דער אייגענער געפיהל פון
אליידן, וואס ער טראגט מיט זיך
איהם יעדען פארנאכט, שרייען איצט
מיט באנומענע קולות, הינטער די גע-
ריכטע פארמאגערענע איין זיינע סונקעלע
צימערען, און נעמען אפ פון איהם דעם
חשק אריינצונעהן אין זיין אייגענע הויז
מיט זיין בחור'ש לעבען, וואס ער פאר-
לעבט, א לעבען וואו א פרוי.

דער אייגענער, וועלכער ווייט וואס
עס קומט פאר ביי דאקטאר אין הארץ,
איז דער אלטער נענער, וואס פארוואל-
טעט נאך הויז און וועלכער איז דער
איינציגער נפש וואס דרעהט זיך ארום
אין די רייך-מעבילירטע צימערען, ריר
נישט זי, היינט זי און היינט די מינוט,
ווען דער דאקטאר קומט אהיים. ער
שטעט דאן הינטער דער טיר און ווארט
אויף דאקטאר'ס סיגנאל.

אפמאכט, שיער נישט יעדען פארנאכט,
לאזט לעווין וויסען דעם נענער, מיט
דעם הילף פון הארץ, אז ער זאל ארויס-
קומען צו איהם. דער דאקטאר פרעגט
זיך ביי איהם נאך ווענען גייעט. אויב
עס זיינען פאראן מעלעפאדערען, אד-
רעסען צו פראנקע, דאן וועט ער זיך
צוריק אריין אין מאשין און פארהט אויף
די ווייטען. אויב מען רופט איהם נישט צו
קין פראנקע, פארהט ער אין קאפע, וואו
דאקטורים, אקטיארען, שרייבער, קליי-
בען זיך אויף צו פארברענגען אין
שמועסען ביז האלבער נאכט.

דאס איז דאס טאגנעמליכע לערען

פון דאקטאר לעווין.
מיט יאהרען צוריק האט זיין צר-
קונפטיג לעבען איהם אן אנדער פנים
פארגעוויזען, בפרט דאן ווען ער האט
זיך אוועקגעלאזט שטודירען דאקטאריע.
געוויס זיינען די אויסזיכטען געווען דאן
גלענצענדיגער, האבען זיי דאך שטעט
פארוויקליכט זיין חלום. אבער דאס,
וואס האט א שייכות געהאט צו זיין
שטודיום, האט די פארמאגערענע נישט
איבערגעלאזט איהם אן אנטוישעט.

ער איז דאקטאר, א גרויסער דאק-
טאר, האט א גרויסע פראקטיק. די צאל
פון זיינע פאציענטען פארנעמט ער
מיט יעדען טאג און נאך מער: ער
האט אויך אין זיין שטודיום צו דאק-
טאריע פארמישט א צווייטע שטודיום
— רייך צו ווערען, אנהען צו קריגען
און כבוד, א סך כבוד, און דאס האט
ער אויך דערשטענט און דערוואנדען.
ער פארהט מיט זיין מאשין פון כא-
ניגען אן אין די ענעמע נאשען פון
דער גרעסטער שטאדט-מיי, וואו די גע-
ניטקייט און גוטער שם אלס דאקטאר
לויפט איהם. פאראויס און נאכט שטארק
זוכט מען זאל איהם צוהילען וואס
מער כבוד, מען זאל איהם צוהילען וואס
מער געלט פאר זיינע ווייטען.

פונדעסטוועגן איז ער דאך געווען
צופרידענער מיט'ן טאג איידער מיט דער
נאכט. דאס ערנסטע פאר איהם איז נע-
ווען די נעכט, צוליב די נעכט האט ער
דאך געמוזט אהיימגען שלאפען און
נעכט זיינען דאך פאראן אזוי פיל. נאך
יעדען טאג קומט דאך א נאכט און יעד-
דע נאכט מוז ער זיך לייגען אין א
בעט, וואס באוויינט זיין אליידן-זיין.
צוליב די נעכט איז לעווין געווארען
אן אפסטער באזוכער אין דער קאפע,
וואו שרייבער, אקטיארען, דאקטורים,
וואסלעך זיך אויף, דאס האט ער נע-
נומען אפ'פארן זיינע נעכט.

איינמאל אין אן אונטער, ווען לעווין
האט זיך אומגעקעהרט פון זיינע ווי-
זיסען און ווי אלע מאל פארפארגען
פאר'ן הויז איבערצונעמען פון נענער
די אדרעסען אדער די טעלעפאנס צו
פראנקע, האט דער לעצטער זיך באוויי-
זען אויף די טרעפלעך און מיטגעטיילט
לעווין'ען, אז אין הויז ווארט א מירדעל
אויף איהם.

אין הויז האט זיך פאר לעווין'ען
פארגעשטעלט א מירדעל און געבעטען
ביי איהם צו באזוכען איהר מיטער.
דער פאטער איהרער, א סוחר, איז
געניצט אונטערוועגס צוליב געשעפט;
די מוטער איז דאך דערווייל געווארען
פראנקע און איז איצט זעהר געפערליך.
לעווין האט געהייסען דעם נענער
אריינצונעמען די מירדעל אין מאשין, אליין
האט ער זיך א ביסעל ליינגער פאר-
זאכט אין זיינע גראמע צימערען מיט
די פינע מעבלע, בילדער און ביכער
און א סך פאטאגראפיעס אויף די ווענט,
נעפיהלט די זאכען, וואס האבען אויס-
געשטעלט זיינע צימערען, נישט זעהנדיג
זיי אין דער סונקעלעכייט.

נענערדיג דערנאך צו דער מאשין און
דערוועגנדיג די מירדעל זיצען אינעוויי-
ניג ווארטענדיג אויף איהם, האט אין
זיין געדאנק פלוצלונג א שפריץ געטאן
א קליינער פונק, ווי א קאלידענדיגער
ראקעט, דער פונק איז באלד געפאלען
אויף זיין נשמה און דערפון האט א
ניי בלוט אויפגעוואכט און גענומען זיך
נען א דערפערעהונג דעם געלסטערטען
גור.

אין מאשין האט לעווין זיך פאנאנ-
דערנערדעט מיט דער מירדעל, זיך פאר-
נאנדערנערט ווענען איהר מיטשעה,
ווענען איהר אליין און געפיהלט אז פון
פונק איז געווארען א פייער, וואס קאן
מער נישט אפלאזען.

דער פראנקער האט לעווין געפונען
אין א קריטישע לאגע. צו מאכען דעם נאך
הענטקומענדיגען טויט זיך שטרויכלען
איז געווען כמעט אוממעגליך, דער טויט
האט טראומפירט ביי דער פראנקענעם
צוקאפענס. איין לעווין האט איהם דער-
זעהן און, ווי אין אזא פאל, געפיהלט
אומבאהאלפען און פארשעמט. מיט פאר-
דאס האט ער געטראכט אז ער וועט
דא נאך קיין גוטס נישט אויפטאן און
אז מיר'ס, וואס שטעט געבען איהם
מיט איהרע איבעריגע שוועסטערלעך און
ברידערלעך, וועט אויסקומען פון איהם
צו הערען נישט קיין גוטע נייעס.

מיינע יאהרען!

פון דוד פישמאן

מיינע יאהרען וואס פארגאנגען,
נישט באקלאגען וועל איך זיי.
נאך פאר די וואס וועלען קומען
נאנט מיין הארץ א שארפער וועה.
אין דער שטילקייט פון די נעכט
הער איך וויינען מיינע טעג,
ביים אויפגאנג פון דער זון.
כזעה די מרעהרען אויף מיין וועג.

יעדער טאג ברענגט מעהרער ליידען.
יעדע שעה איז צער פארנעהם.
עס האט דער גורל פון מיין לעבען
א שלאנגענדיגן מיר אויסגעשפרייט.

געפאנגען ליגט מיין יוגענט,
ווי א פויגעל אין א שטייג.
און עס וועלען מיינע יאהרען
ווי א בלאם אויף אן אפגעבראכען צווייג.

האט אבער מיר'ס מיט איהר שטעהן
נעבען איהם ארויסגעוויזען די גרויסע
האפנונג אויף זיין הילף, אז ער פיהר
לענדיג דאס, האט פארלוירען דעם פוה
אויסצוגאנגען איהר דעם אמת, אז איהר
מוטער מוז שטארבען, פארקעהרט, ער
האט מיט פאטערליכע ליבע גענומען
איהרע הענט אריין אין זיינע און נע-
זאגט איהר צוערשט עטליכע טרייסט-
ווערטער און צום לעצט איהר אויך
פארזיכערט, אז די מאמע וועט געהיילט
ווערען.

מיר'ס אויגען האבען פארטרעהרט א
בלייז געטאן. זי איז אין דער רגע נע-
ווען בלויז דאנק. לעווין באמערקענדיג
דאס, האט דערפיהלט, ווי ארום איהר
האט גענומען פארעוועט א פארעמטעל-
טע פרוי. ער האט ארויפגעוויזען אויף'ן
אייגענעם פנים א שמיכלעל, אין הארצען
אבער האט ער געפיהלט אז בלויז פאר
זיינע גלאט-ארויסגעוואכענע שעהע
טרייסט-ווערטער מיט וועלכע ער האט
איהר גענארט. צופרידען איז ער אבער
געווען.

מיר'ס האט דערווייל געלויבט וואס
דער דאקטאר האט איהר געזאגט. מיט
זיסען שוים אויף איהרע ליפלעך האט זי
זיין האנט געקושט, אזוי ווי דאס ווארט
געדארפט זיין דער האנאראר.

קומענדיג צו זיך אהיים, האט ער גע-
האט ס'נעמיהל, אז עפעס האט ער ביז
איצטער פארמאגט און איצט איז ער
דערפון אפגערויטערט. ער דאס נאך
נישט פאר זיך מיט וואס צו אטעמען וויי-
טער. דאס וואס ער וואלט אנגע-
פען „מיינס" איז איצט ווייט פון
איהם. כלומר'שט אין אן אנדער וועלט.
מיר'ס אויגען, מיר'ס פנים! זיינען
צוריק אויפגעשוואמען פאר איהם און
עס האט גענומען אויסזעהן אז זיי וועלען
איהם שוין נישט אפלאזען און לעווין האט
מיט שרעק זיך פארגעשטעלט ווי אזוי
די אייגענע אויגען, דאס אייגענע צו-
טרויליך פנים, וועלען אויסזעהן, ווען עס
וועט געשעהן, ווען איהר מאמע וועט
שטארבען. ער וועט דאך ביי איהר ווע-
רען א לינגער, וואס האט איהר אפגע-
נארט, צוגעזאגט און נישט ווארט געהאל-
טען. זיי קען מען אויפזעהן א געפיהל
ביי א מענטשען וואס האט געלויבט
און... גענארט געווארען? ער וועט דען
נאך קענען קומען פאר איהרע אויגען?
וואס קען ער איהר שוין זאגען?

און אויב די מירדעל זאל שוין אליין
איינזעהן, אז ער האט געהאנדעלט ווי
עס איז געווען גרייט, ווי די אומשטענ-
דען האבען דערלויבט און געמאכט און
אויב זי זאל אויך נאך געהען אין
אנבאטראכט, וואס ער איז אזוי רייך,
באריהמט — אלצאיינס וועט דערפון
נאך נישט ווערען. דער פאטער איהרער
האט מסתאם די דעה און זי איז דאך
נאך א סיגנאל...

און צומארגענס האט לעווין דער-
פיהלט, אז ער ליבט זעהר שטארק
מיר'ס'ען. דער געפיהל איז אין איהם
נאך שטארקער געווארען, ווען ער האט
זי דערווען אין גאס.
ער איז דאן געווען אויפ'ן וועג צו א
שווינדריכטיגען און דערווען מיר'ס'ען
געהן. ער איז איהר נאכגעפארגען פאר
מעליך, און בעת מעשה זיך געשלאגען
מיט דער דעה צו זאל ער זי א רוה טאג,
אריינצוצען אין מאשין און מיט איהר
ריידען?

מיר'ס האט אויסגעזעהן אויף דער גאס
זעהר באדויערעסווערט, יתומה'דיג, צע-
רודערט — אזוי זערט אויס א מענטש
וואס לעבט דורך אן אומגליק. און לע-
ווין האט עפעס ווי זיך געשראקען זי א
רוה צו טאן.

אין אונטער אבער, אז ער איז געקומען
איהיים, האט ער שוין דעם נענער נישט
ארויסגעוויזען. אליין איז ער אריין אין
הויז דורכגעקוקט די אדרעסען, וועלכע
ער האט אפגעווארפען פון זיך. פונ'ם
מירדעלס מוטער איז קיין שום ידיעה נישט
געווען.

לעבט זי נישט מעהר? — האט ער
ביי זיך א פרעג געטאן — און די דאך
זינע פראגע האט ווי געפענט רויס פאר
צוויי שארפע דורכלעבונגען. איינע ווע-
נען דערנאכטאקייט, די צווייטע ווענען
איינגערעדקייט. ביידע אין א פארג פון
שאלען, וואס היינען אויף קייטלעך, ווי
א וואג, אריינגענאגלט אין זיין הארץ
און ווענען זיך איינס אראפ, ס'צווייטע
ארויף און פארקעהרט... און מיר'ס
שפרינגט פון איין שאל אויף דער צוויי-
טער, שפרינגט און פאראוואכט אס
פרייד, אס צער...

לעווין האט ליכטיג געמאכט אין ציר-
מער, וואו ער האט זיך געפונען. דער
אונטערט אין דרויסען האט זיך א שפאר
געטאן צו די פענסטער. ער איז צוגע-
גאנגען צום טיש, ליידיג געמאכט די
געשענעם פון געלט פאפיר און זילבער.
דאס געלט אריינגעלייגט אין א עסטעט
לע, וואו ס'איז געלעגען געלט פון פריי-
דער. פריי געווארען פון געלט, האט ער
זיך אוועקגעזעצט, געטראכט ווענען זיך,
(אלום אויף זיין 11)

44 שיקאגא דרעס סטרייקערס געהען אין פריז אפזיצען זייער טערמין

(שלוש פון זייט 1)

דרעסמאכער, דורך ווענדען זיך צו דער באַרד אָף פאַרדאָנס.
פּרעזידענט פּיטצפּאַטריק, סעקרעטאַר נאַקעלס און די באַסטע פון דער אַילאָנז טאַן אַלעס וואָס ליגט אין זייערע כּחות צו העלפּען באַפּרעיען די וואָס זיינען אַוועק אין פּריזאָן. עס קאָן אָבער זיין, זיי זאָלען אָפּזיצען זייער טערמין איידער דער „פאַר-דאָן“ וועט קומען.
צווישען די פאַר'משפּט'ע דרעסמאכער הערשט זעהר אַ גוטע שטימונג. די פּריזען, וועלכע האָבען געמוזט פאַרלאָזען זייערע היימען, זייערע מענער און קינדער און זייערע פאַמיליען, זיינען געגאנגען אין פּריזאָן מיט מוט און מיט אויפגעהויבענע קעפּ. זיי ווייסען, אַז זיי געהען אין דושייל פאַר אַן אידעאַל, פאַר דאָס רעכט צו זיין גענוצט אום צו לעבען פרייער און בעסער און וועלען אָנהאַלטען און פאַרמוזענען דעם קאמף נאָך מיט מעהר מוט און לאַיאליטעט צו זייער אָרגאַניזאַציע, ווען זיי וועלען צוריקקומען.
פאַרשטאַנען דינסטאָג, ווען עס איז שוין קלאָר געוואָרען, אַז די פאַראורטיילטע סטרייקער וועלען מוזען געהן אָפּזיצען זייער טערמין, זיינען זיי זיך געוויסנער מען אין אַפּים פון דער יוניאָן און פרעזידענט וינסאן האָט פאַר זיי געהאַלטען אַ רעדע, אין וועלכער ער האָט, אין נאָמען פון דער אינטערנאַציאָנאַל, זיי אויסגע-דריקט דאנקבאַרקייט פאַר די ליידען וואָס זיי מוזען דורכגען אין קאמף מיט זייערע באַלעבאָטיס.

לעצטען שבת בייטאָג זיינען די „אַרעס-טאַנטען“ אַוועק אין פּריזאָן, און דערביי איז פאַרגעקומען אַ זעהר ענטוואָסטישע דערמאָנסטראַציע. דער שיקאַגאַ „פאַר-ווערטס“ באַשרייבט דיעזע פּאַסינדיגע ווי פאַלנט:

ריהרענדע סצענעס ווען די טויערען פון דושייל האָבען זיך געעפּענט פאַר די העלדישע געוועזענע סטרייקער.

שבת, 4 אַזייער נאַכטיגאָג, האָט זיך געעפּענט די שווערע אַייזערנע טיר פון קוק קאָנטי דושייל און אַרום 31 פּרויען און 4 מענער, דרעסמאכער סטרייקער אין 1924, זיינען אַריין אינוועניג, אָפּזיצען טערמינען פון 10 ביז 50 טעג פאַר איבער-טרעטען דעם אינדוסטריעלן גוט צו פיר-קעמען אין דער צייט פון דעם גרויסען דרעסמאכער סטרייק אין שיקאַגאַ מיט העכער צוויי יאָהר צוריק.

דער אַסיסטענט סופּעראינטענדענט האָט געפרעגט, אויב אַלע פּריזאָנערס זיי-נען שוין דאָ. ניט נאָר זיינען די פּריזאָנ-נערס געווען, נאָר אַרום 500 דרעסמאכער, קלאָומאכער און פּריינט פון די מיידלעך, פּרויען און מענער, וועלכע זיינען געקומען באַצאָהלען זייער שטראַף, האָבען זיך פאַר-זאַמעלט אין קאָרידאָר און אַרום דושייל און האָבען זיך געזענעט מיט די בראַווע און מוטיגע אַרבייטער.

פון די 44 דרעסמאכער, וועלכע זיינען פאַר'משפּט געוואָרען צו זיצען אין דושייל, זיינען געקומען אומלעכע און דרייסיג, 7 זיינען שוין אין קאָנטי דושייל זייט לעצ-טע וואָך. די איבעריגע וועלען קומען דורך דער וואָך.

פּרייטאָג נאַכטיגאָג איז געווען די צייט ווען די דרעסמאכער, וועלכע דער דושייל פּאַרלאָר האָט אין 1924 פאַר-משפּט צו געהן אין דושייל פאַר איבער-טרעטען דעם אינדוסטריעלן גוט צו פיר-קעמען זיך געמוזט מעלדען צום שט-ריי, אַז זיי זיינען גרייט געוואָרען אין דושייל. זיי האָבען זיך אַלע פאַרזאַמעלט אין די העלדערסערס און דער קלאָומ און דרעס-מאכער יוניאָן און אַ גרויסע צאָהל מעס-כערס און פּריינט, מענער פון די פּרויען וועלכע זיינען אַוועק אין דושייל און אויך קרובים, זיינען געקומען זיי באַגלייטען אויף זייער „וואַשינגטאָן“, ווי די מיידלעך האָבען עס אָנגערופּען.

די פאַר'משפּט'ע זיינען געווען מוטיג און שטאַל, די פּרויען האָבען מיטגע-בראַכט זייערע קינדער זיך צו געזענען מיט זיי איידער זיי געהען אַוועק פון-זיי אויף 30 און 40 טעג, און די כלות האָבען מיטגעבראַכט זייערע חתנים זיי זאָלען זיי באַגלייטען.

איידער די „פּריזאָנערס“ האָבען פאַר-לאָזען די העלדערסערס, האָט דער דושייל באַרד זיי פרעזענטירט מיט אַ גרויסען בוסטע ראָזעס.
דער טשערמאַן פון דושיילס באַרד האָט באַקאנט געמאַכט, אַז די וואָס זיי-נען אויף דער עהרן ליסט וועלען ערוועה-לען פון זיך אַ קאָמיטע, וועלכע וועט שטען אין פאַרבינדונג מיט די קאָמיטעס פון דושיילס באַרד, וועלכע וועלען זעהן מען זאָל זיי באַוואַרענען מיט אַלעס וואָס זיי וועלען האָבען נויטיג דורך דער צייט וואָס זיי וועלען זיין אין דושייל.

צייט וועט אַוועק און פיר וועלען אַלע ווידער קעממען צוזאַמען פאַר די דרעס-מאכער פון שיקאַגאַ און וועלען העלפּען באַפּרעיען די אָרגאַניזירטע שיקאַגאַ פון דעם יאָר, אונטער וועלכען זיי אַרבייטען און לעבען.

אַט זיינען אייניגע נעמען פון די „אַרעסמאַנטען“

מיס מאַריאָן בראַסטיס פאַר 10 טעג;
מיס אַנגע בערנשטאָם, 10 טעג און 350 דאלאַר פּיי; מרס. מעי באַנסניס, 10 טעג. זי איז פאַרהייראַט און האָט צוויי קינדער, וועלכע זיינען אָפּגענוג פון איהר; מרס. פלאָרענס קאַרן, וועלכע האָט געפאַטשט אַ פּאַליסמאַן, צו 30 טעג; מיסס קאַרליין ווינלאָוסקי, 10 טעג; מיסס פּיראַד רייכער, צו 30 טעג און 200 שטראַף, (מיסס רייכער איז, אַנכ, געקומען פון אַ קאָנסאַמפּטיוו סאַ-ניטאַריום אין קאַלאָראַדאָ ספּרינג, אָפּצו-זיצען איר צייט); מיסס עוועלין דאָנר-פילד, 10 טעג און 350 שטראַף; מרס. ראָז נורמאַן, וועלכע סופּפּאַרט דריי קינדער, 10 טעג און 125 דאלאַר שטראַף; מיס בעסי געטמאַן, 10 טעג און 350

דאלאַר שטראַף; מיסס יעטאַ האָרני שטיין, איינציגע סופּפּאַרט פון אַ קראַני קער מוטער, 20 טעג און 350 דאלאַר שטראַף; מיסס קייט קאַפּפּאַ, 20 טעג; מיסס דושעני מילער, 20 טעג און 350 דאלאַר שטראַף; מיסס לינא מאַוויטש, 20 טעג און 200 דאלאַר שטראַף; מיסס ראָז פילווער, 10 טעג און 350 דאלאַר שטראַף; מיסס אסטא ריטשמאַן, 10 טעג און 350 דאלאַר שטראַף; מיסס סערא שניידער, 10 טעג און 125 דאלאַר שטראַף; מיסס מיני ווידעל, 10 טעג און 150 דאלאַר שטראַף; מיסס דושעני באַני, 10 טעג און 350 דאלאַר שטראַף; מיסס איווא דושייקאָבס, 10 טעג; מיסס גיליאן גרינבערג, 80 טעג. שוועסטער גרינבערג האָט אָנגעפאַנגען איהר טער-מין לעצטע וואָך, און זי פלאַנעוועט צו געמען אַ זומער-קורס אין ברין וואָס און דאָרט איז זי געווען נייגערדיג צו ענדיגען איהר טערמין אין דושייל אום ניט צו פאַרשפּעטיגען אין ספּיל.
אָסקאַר סיימאָן, דער איינציגער מאַן וועלכער געפינט זיך שוין אין דושייל, איז פאַר'משפּט צו 30 טעג און 350 דא-לאַר שטראַף.

אַ וואָרט צו דער געשיכטע פון לאַקאַל 12, די קלאָס און דרעס פּרעסערס יוניאָן פון באַסטאָ

אין 1919 בין איך ווידער לעלע-טעד געוואָרען אַלס טשערמאַן, און פיר האָבען געפּרעגט אַ פּלעט אינקריז פון 5 דאלאַר, און איך האָב אויך אָפּגע-שאַפט, מיט דער אינטערנאַציאָנאַל הילף, צו רייסען טשעס.

נאכדער איז געוואָרען אַ קריג צוויי-שען די קלאָס און דרעס פּרעסערס און מען האָט מיר געשטעלט אונטער קלא-גיסל. בר. זינסמאַן איז געקומען צו מיין טריי, און די קלאַנע איז דיסמיס גע-וואָרען. נאכדער האָב איך געהאַט אַ פּאַסיט אין דושיילס באַרד פאַר ניט אַמטערנען צו די דרעס פּרעסערס, און מיר האָבען געוואָלט איבערגענען צו לאַ-קאַל 49. מיר האָבען געזאָגט אַ פּאַנדר צו העלפּען די ליידיגע-העז. מיר האָ-בען אַפּילו געהאַלפּען קלאָומ פּרעסערס. אין 1922, ווען פּערלשטיין האָט גע-פיהרט דעם סטרייק אין באַסטאָ, האָבן מיר אָפּגעשאַפט די אייראָנערס פון די דרעס שטענער.

דורכבלעטערענדיג די היסטאָרי פון אונזער לאַקאַל, זעהען מיר, אַז נאָך אַלע קריגערייען, און אַ דאַנס דעם יעצטיגען דושיילס באַרד, האָבען מיר אָפּגעשא-פּען די פּראַנע פון קלאָומ און דרעס פּרע-סערס. מיר טרייען אַז אַלע פּרעסערס זאָלען מאַכען אַ לעבען. און יעצט, צו אונזער 20-יאָהריגען יובילעאום, בין איך ווידער לעלעטעט געוואָרען טשערמאַן פון לאַקאַל 12, אַפּעליר צו די מעמבערס האָט פּאַסירט ביז יעצט, און זיך געמען מיט אַ פאַראייניגטען פּראָגראַם אַרבייטען צוזאַמען צו קאַרשטאַרען די יוניאָן, און פאַרבסערען די לאַנע פון אונזער אר-בייטער.

מאָס וויינער, טשערמאַן 12 א. ל. ג. ו. י.

פרעזענטירען שאַפּ-טשערמאַן

מיר, די אַרבייטער פון דער „קוואַלי-טי דרעס קאַמפּאַני“, פון פילאדעלפיע, האָבען פרעזענטירט אונזער געוועזענעם שאַפּ-טשערמאַן, בר. וואַלינסקי, מיט אַ שעהנעם פרעזענט. ברודער וואַלינסקי איז פאַר יאָהרען לאַנג געווען דער טשער-מאַן פון דעם שאַפּ און האָט געטריי גע-טאָן די אַרבייט.

די קאַמיטע:
י. אַפּעלבוים
ה. בערעבוים
ר. קאַטז.

אין 1906, נאָכ'ן דושענערלאַ קלאָס-סטרייק אין באַסטאָ, ווען די לאַקאַלען 13 און 26 זיינען צוזאַגען געוואָרען, ווייל עס איז ניט געבליבען קיין מעס-כערס זיי אויפצוהאַלטען, האָט מען צוגענומען ביי זיי דעם טשארטער. האָבען מיר, 7 מעמבערס, איך איינער פון זיי, זיך צוזאַמענגעטרעט, אַז אונטער אַלע אומשטענדען מוזען מיר אָנהאַלטען דעם טשארטער פון לאַקאַל 12. מיר האָבען אויך געפּראָכען די הילף פון ברודער דער טשארלי דושייקאָבס און אַלע ברודער דובינסקי. אויך לאַקאַל 36 ליידיס טייר-לאַקאַל האָט אונז אַ סך געהאַלפּען ביל-דען דעם לאַקאַל.

ביו 1907 האָבען מיר שוין געזעהלט 80 מעמבערס. דאָן האָבען מיר באַשלאָ-סען צו מאַכען אַ מעמבער בענעפיט, אום צו פאַרבסערען די פינאַנסען, כּדי מען זאָל קענען דושייקאָבס דעם לאַ-קאַל. דער סוף איז געווען, אַז מיר האָבען פאַרלאָרען געלד ביים מעמבער-בענעפיט, און דורך דעם אויך פאַרלאָרען אין מעמבערשיפּ.

דאָס אַלעס איז געווען אונטער מיין אַרמיניסטראַציע, אַלס טשערמאַן פון לאַקאַל.
אין 1908 האָבען מיר אַרויסגעלאָזט אַן אויפּרוף צו די פּרעסערס, אַז מיר גע-מען אַריין מעמבערס אָהן אינזשיאנירשאַפּ-פּי, פאַר 10 טעג קען יעדער ווערען אַ מעמבער. מיר האָבען אַריינגע-קראָנען איבער 200 מעמבערס אין לאַ-קאַל. דאָן האָבען מיר געמאַכט אַ פיניס און געמאַכט אַביסעל געלט. אַבער דער דאָמאָלסדיגער טרעזשורער האָט פאַר-נומען די געלט, און דער סעקרעטאַר האָט געבאָד פאַרלאָרען די ביכער, און אַלעס וואָס מיר האָבען געקענט טאָן איז סופּסענדירען זיי פון לאַקאַל.

נאכדער, אין 1910, איז געקומען בר. זינסמאַן אין באַסטאָ אָרגאַניזירען דעם סטרייק. די פּרעסערס האָבען דאָ ערקלערט אַ סטאַפּערוש, אום אָפּצושא-פּען די קאָנטראַקטינג סיסטעם ביי די פּרעסערס.

אין 1912 בין איך ווידער געוואָרען ערוויילט טשערמאַן פון לאַקאַל. דאָן האָ-בען מיר אין באַסטאָ דורכגעפיהרט דעם ערשטען פּראָטאַסטאָל און מיר האָבען פאַרבסערט אונזער מעמבערשיפּ ביז איבער 300, מיט אַ גרויסע טרעזשור.

פון 1914 ביז 1918 בין איך ניט גע-ווען עקסטייו אין לאַקאַל, ווייל מען האָט מיר ניט צוגעלאָזען צוליב דער פּראַנע פון קלאָומ און דרעס פּרעסערס.

וואָס איז עקס-לאַקס?

עקס-לאַקס איז איינע פון די וויכטיגסטע ערפינדונגען פון דער מעדיצינישער וויסענשאַפּט. דאָס איז אַ משאַקאַלאַר-קענדי, וועלכעס רעגולירט דעם מאַגען און פאַרנעהט דעם פּלאַץ פון קאָנסומאַריל, בימער-זאַלץ, רובאַכער, דימער-זאַלץ, אַקערען פאַרדער, באַצוקערטע אַדער געפאַרבעט פיללען, און נאָך פילע אַנ-דערע אַלס-מאָדישע אָפּפיהר-מיטלען פאַר וועלכע יעדער מאַן, פריי אַדער קינד פלענען זיך אָפּשרעקען.

עקס-לאַקס איז אַ משאַקאַלאַר דורך און דורך. עס איז גע-שאַפּט אין מעס און ווירקט געלעסען און נאָטירליך גענען אַלע פאַרמען פון מאַגען-פאַרשטאַפּונג, אָהן שטערנען אַדער קרעמפּען.

פרייעם אַ באַקס היינט און איבערצייגט אייך.
10, 25 און 50. אַ באַקס, אין אַלע דראַגסטאָרס.

צום צוואנציג יאריגען יובילעי פון אונזער לאקאל 12, פרעסערס יוניאן פון באסטאן

פון מעריס זינגמאן
(פרעזידענט א. ל. ג. ו. י.)

צוואנציג יאהר איז א גרויסער שפרייט אין דעם לעבען פון אן ארגאניזאציע. און וויסענדיג, אז די ערשטע יאהרען פון אן ארגאניזאציע זיינען די שווערסטע, יאהרען — יאהרען, אין וועלכע מען פאקט און מען מאכט; יאהרען, אין וועלכע מען מוז דורכמאכען פארשידענע שוועריגקייטען און שטרויכלונגען, ביז עס געלינגט זיך צו שטארקען און צו קענען שטעהן אויף די אייגענע פיס, — און ווען אזא ארגאניזאציע דערגרייכט דעם עלטער פון צוואנציג יאהר, איז געווען דא מיט וואס זיך צו פרעהען. און דער יובילעי, וואס ווערט געמאכט ביי אזא געלעגנהייט, איז זיכער א בארעכטיגטער.

און ספעציעל איז עס א פרייד און א גרויסער יום טוב פאר די מיטגלידער פון דער דאזיגער ארגאניזאציע, פאר די מיטגלידער פון לאקאל 12, און באזונדערס פאר די עלטערע מיטגלידער פון לאקאל 12 — די, וואס זיינען געווען ביי זיין געבורט און זיינען געשטאנען ביי זיין ווינגלע אין דער צייט, ווען ער איז נאך גאנץ שוואך געווען, און איהם פארטיילדיגט פון אלע גאנצערען, וואס זיינען אויף איהם געמאכט געווארען פון זיינע שונאים, וואס האבען געלויבט אויף איהם און געזוכט איהם אומצוברענגען.

פון טיפן הארצען באגריסען מיר די בעלי-שמות, די מיטגלידער פון לאקאל 12, צו אים דעם גרויסען יום טוב און מיר שליסען זיך אן צו נעהמען אנטויל צוואג מען מיט זיין יויער יום טוב. וואריס זייער יום טוב איז דאך אויך אונזער יום טוב — עס איז דער יום טוב פון אונזער גאנצער אינטערעסאנטער ליידעס גאר מענטש וואריסערס יוניאן. איז דאך די קלאק, סקוירט און דרעסערעסערס יוניאן פון באסטאן, לאקאל 12, מליש פון אונזער מליש און בלוט פון אונזער בלוט! איז דאך דער לאקאל א קינד פון אונזער גרויסער אינטערעסאנטער משפחה — און עס איז אונזער אלעמענס יום טוב!

צו זיין, אזוי צו זאגן, היסטאריש פינקטליך, איז די קלאק-פרעסערס יוניאן פון באסטאן שוין א ביסעל עלטער פון 20 יאהר, עס איז שוין 20 יאהר זינט די קלאק-פרעסערס פון באסטאן זיינען ארגאניזירט אלס א באזונדער לאקאל פון אונזער אינטערעסאנטער, דער משפחה מער צו דעם לאקאל איז ארויסגעגעבען געווארען אין יאהר 1906. אבער די קלאק פרעסערס פון באסטאן זיינען שוין פריהער געווען ארגאניזירט און זיינען געווען א טייל אדער א ברענטש פון דער דאזיקער אלגעמיינער קלאקמאכער יוניאן פון באסטאן. עטליכע יאהר צייט זיינען די פרעסערס געווען אין איין לאקאל יוניאן צו זאמען מיט די ארבייטער פון די אנדערע מאכען אין דעם קלאקמאכער יוניאן.

ווייטער איז טייל פון דער אלגעמיינער יוניאן זיינען די קלאק, סקוירט און דרעסערס פון געווען צופרידען. זיי האבן בען געפאדערט, אומפאגעניגקייט, אן אייגענעם באזונדערען לאקאל פאר זיך אליין, וואו זיי זאלען קענען אויסברענגען זייער סעמינאריס אויף זייער אייגענעם וועג, אויף זייער אייגענעם שטייגער. זיי האבען גע'האלט'ט, געזאגט און גע'שטרעבט'ט צו דעם און. האבען אויך באוויזען מיט פילע ראיות, אז זייענדיג פאראייניגט אלס א באזונדער לאקאל פון דער אינטערעסאנטער, וועלען זיי קענען האבען א גרעסערען איינפלוס אויף'ן סטריט, און זיי האבען אויך גע'שטענען'ט, אז דאס וועט זיין א גוטע דיי-פרעסערס, אי למעשה דער גאנצער יוניאן, און עס דארף דא געזאגט ווערן, אז די אומפאגעניגקייט האבען די פרעסערס פארלאנגט, מ'דאך דאס, וואס איינציג פון זיי האבען פארנומען אן אנדערעם פלאץ איז דער אלגעמיינער קלאקמאכער יוניאן. ענדליך אבער האט די אינטערעסאנטער נאכגעגעבען זייער פארלאנג, און זיי האבן בען באוויזען א משפחה אלס א באזונדער לאקאל — און זייער מיטגלידערס ווייטער געוויינט.

סקוירט און דרעסערסערס יוניאן, לאקאל 12, א גאנץ ווידעריגער מיטגליד אין אונזער אינטערעסאנטער משפחה. וואריס דער לאקאל איז באמת נאכגעקומען די פארשפערעכונגען, וואס די פרעסערס האבן בען געמאכט, איידער זיי האבען באקומען זייער „אינטערעסאנטער“.

אין פארלוף פון זיין לעבען איז דער לאקאל גאנץ מעטען געווען. ער האט בא'וויזען זיך צו שטעלען אויף זיינע אייגענע פיס און ווי געהעריג איז אויסצופאסען אויף די שאפ' און פארלאנגערעסען פון זיינע מיטגלידער. ער האט עס, גאנץ נאך מירליך, געטאן מיט דער הילף פון אלע קלאקמאכער, מיט דער הילף פון די ארבייטער פון אלע קלאק- און דרעסער-לאקאלס, מיט וועלכע לאקאל 12 איז פאר'בונדען אין איין דושיאנט באגאר. אבער ער האט שטענדיג גענומען אויף זיך די איינציגסטע ארויסצוברענגען קלאק און דייטליך די גרויסע און די פארלאנגען פון די פרעסערס. ער האט כסדר אנגעוויזען, וואו ביי זיי דער שוין קוועטשט, וואו מען דארף אזא אדער אן אנדער פארבעסערונג. און צוזאמען מיט די אנדערע ארבייטער פון סטריט האט מען מוטיג און בראוו פון צייט צו צייט געקעמפט דערפאר.

און קיינער וועט נישט לייקענען, אז אין די צוואנציג יאהר, וואס דער לאקאל עקזיסטירט, האט ער אין פילע הויזטען פאר'בעסערט די לאגע פון זיינע מיטגלידער. און דער בעסטער סכן איז די געטריי שאפט און אויך די ליבשאפט, וואס די מיטגלידער פון לאקאל 12 האבען צו זייער לאקאל-יוניאן. די קלאק, סקוירט, און דרעסערסערס פון באסטאן זיינען שטאלץ אויף זייער לאקאל און זיינען גרייט צו יעדער צייט צו טאן אלץ, וואס איז נאך נויטיג פאר זיינע עקזיסטענץ. זיי ווייסען, וואס זייער יוניאן האט געטאן פאר זיי, און זיי זיינען גרייט אויף'ן לאקאלס אומ'ן צו דינען זייער יוניאן מיט'ן גאנצען פייער פון זייער נשמה, מיט פולען ענטווארט, מיט דער גרעסטער אייבערענעמקייט. און ווי בשלף עס איז דא אזא בונד פון פריינדשאפט און ליבשאפט צווישען די מיטגלידער און זייער יוניאן, איז געווען פארהאן א גוטע אור זאך דערפאר. און וואס די אורזאך-זאך נישט איין, איינס איז זיכער — עס איז גע'וויס'ט ווערט באגריסט צו ווערען.

צווישען די אלע פארבעסערונגען, וואס די קלאק, סקוירט און דרעסערסערס פון באסטאן האבען זיך ערוואקבען אין

דער צייט, וואס זיי זיינען ארגאניזירט, ווי א שטייגער, קירצערע ארבייטס-שטונדען, גרעסערע ווידושעס און בעסערע ארבייטס-באדינגונגען בכלל, זעהט זיך ארויס מער פון אלץ דאס, וואס זיי האבן גע'פאסעט'ט און פארלאנגט פון שאפ' דעם מיערשאלען, קאנטראסטירט-סיסטעם. דאס איז געווען א שוידעליכער און א שטארקער סיסטעם, וועלכער האט דעגראדירט און ערנידעריגט א געוויסע צאל פרעסערס און זיי געמאכט פאר פשוט'ע שאלאפען.

דער פארלאנגערטער קאנטראסטירטער שאלאפען-סיסטעם האט אריינגעבראכט האט און שטארק צווישען איין פרעסער און א צווייטען און האט פארשפרייט דעמא-ראליזאציע אין די רייען פון דער יוניאן. עס האט געוויקלט, ווי א געפערליכער ניפט און האט אריינגעבראכט פיינער שאפט דאס, וואו עס דארף און מוז הער'שען פריינדשאפט! עס האט געבראכט קריז דאס, וואו עס האט געדארפט און מוז הערשען אחרות און איינטיגקייט, האט מאניע און בירדעליכקייט. און אט דעם ניפט האבען די פרעסערס באזייטיגט, ווען זיי האבען פארטייליגט פון זיך דעם צרה'דיגען קאנטראסטירט-סיסטעם, וועלכער האט עס דעם ניפט פארשפרייט.

און דאס איז, ווי שוין געזאגט, בלויז איין רינגעלע אין דער קייט פון פאר'בעסערען און פארבעסערונגען, וואס יעדע ארבייטער האבען באקומען און אויסגע'קעמפט'ט אין דער צייט, וואס זייער לאקאל עקזיסטירט. און עס איז דאריבער קיין וואונדער נישט, וואס אט די ארבייטער, די מיטגלידער פון לאקאל 12, זיינען אזוי שטאלץ אויף זייער לאקאל. עס איז קיין וואונדער נישט, וואס זיי דינען איהם גע'טריי'ט און איבערגעגעבען און זיינען גרייט צו ברענגען פאר איהם וועלכע קרבנות עס זיינען נאך נויטיג. און עס איז אויך קיין וואונדער נישט, וואס זיי פיייערען איצט זיין 20-יאריגען יובילעי.

דער 20-יאריגען יובילעי פון דער קלאק, סקוירט און דרעסערסערס יוניאן, לאקאל 12, איז דער יום טוב פון סאלידאריטעט און אמת'ער בירדעליכקייט! עס איז דער יום טוב, וואס דער מאנסטריט די מאכט פון ארבייטער-אייניגקייט אויף'ן עקאנאמישען געביט, וואס ווייזט אן דער זעלבער צייט, ווי נויטיג עס איז די יוניאן פאר'ן ארבייטער. אונטערגעהענדיג דעם סך-הכל פון די אויסטאונגען פון א סטריידיגקייט, זעהט

זיך אטעסטען ארויס, ווי נויטיג עס איז פאר די ארבייטער צו זיין ארגאניזירט; ווי נויטיג עס איז צו האבען א גוט ארגאניזירטע יוניאן, צו קענען באשט אויף וויפיל ניט איז אויסהאלטען מעהר מענש-ליכע באדינגונגען, וועלכע די באלעבא-טיס זיינען קיינמאל נישט גרייט נאכצוגע'בען, ווי באלד נאך די ארבייטער זיינען נישט ארגאניזירט.

און מיר זאגען נאכאמאל: מיט'ן גאנץ צען הארצען שליסען מיר זיך אן צו אונזערע מיטגלידער פון לאקאל 12 און מיר פרעהען זיך בלויז מיט זיי! עס איז אונזער יום טוב פונקט ווי זייערער. עס איז דער יום טוב נישט נאך פון לאקאל 12 אליין און אויך נישט בלויז פון דער באסטאן דושיאנט באגאר, וואס באטייליגט זיך אויך אין דעם יום טוב, — עס איז דער יום טוב פון אונזער ארגאניזאציע, די איינציג טערגעשאנאל ליידעס גארמענט, וואריס קערס יוניאן, און עס איז אויך דער יום טוב פון דער ארגאניזירטער ארבייטער באוועגונג בכלל.

פון טיפן הארצען באגריסען מיר די מיטגלידער און די פיהרערשאפט פון לאקאל 12! מיר ווינשען דעם לאקאל ער זאל זיין אין דער גאנצער צוקונפט נאך מעהר מעטען, ווי ער איז געווען ביז איצט; דאס ער זאל זיך פארקומען מיט אמת'ער יוניאן-טעטיגקייט און וואס ווייטער מער אלץ מעהר און מעהר שטארקען און באפעסטיגען די רייען פאר'ן וואויל און בעסטען פון זיינע מיטגלידער און פון דער גאנצער יוניאן.

דער קלאקמאכער

דאס איינציגע זאך אויף דער וועלט, וואו עס געהט היינט נישט אן א שפערער קלאק-קאסע, איז — די יוניאן-לעבן אין פארעם פארק, די פארשפולע וועגער הויס פון די ווייטער און דרעסערסערס אלע אנדערע מיטגלידער פון אונזער איינציג טערגעשאנאל. נאך דערשען זיינען היינט נישט קיינע קלאסען און דאס לעבען פליסט רוחני און געלעכט. דערשען זיינען אלע גלייך — אלע געניסען פון דעם זיסען קוואל פון יוניאן-לעבען; אלע געניסען פון דער רייכער גאט פון דעם שעה געט הארטאנישען צוזאמגעלעבען פון אלע באזוכער, וואס קומען שוין ווען פארהאן איהר ארויס שוין?

שטעלט אייך פאר ווי עס וועלען פיהרען די אלע פאליטישע און ריפלאמאט'טען וואס וועלען קומען צו די רעסעפציען, ווען זיי וועלען וויסען אז דער דאך איבער זייערע קעפן קאן צו יעדער מינוט קראכען.

און נישט נאך דער דאך אין זיין הויז האלט ביי פאלען. אין זיין משורש, אין וואשינגטאן, איז אויך ארעפגעפאלען די סטעליע. בעת מען האט געהאלטען אין מיטען דאווענען, איין פרוי איז געבליבען ליגען באוואוסטלאז און עס האט קיין סך נישט געמעהלט אז אויף דעם פרעזידענט דעם זאל פאלען א שטיק סטעליע.

האט מען שוין זיך געשטעלט פאר ריכטען די סטעליע אין משורש און דער עולם, צוזאמען מיט דעם פרעזידענט, האט בען לעצטען זונטאג געדאווענט אין לאס פאלאס טעאטער פון וואשינגטאן, וואס געפינט זיך לעבען דער משורש.

איז דאך אבער באשערט אז עס זאל האלטען אין פאלען, איז אויך אין טעאטער לעצטען זונטאג ביים דאווענען פארשפאלען א שטיק וואנט מיט א שטיק סטעליע.

אין מעלה האט דער פרעזידענט, ער איין, ווייזט אויס, נישט אבערגעלויבערשט. ער לאכט זיך אויס פון די סטעליעס וואס פאלען ארויסער.

נו, און וואס הערט זיך מכת דעם דאך פון דעם ווייסען הויז? יא, מען האט שוין גע'פועלט'ט ביים פרעזידענט אז מען זאל דעם דאך פארליכטען, אבער נישט פריהער ווי אין דעם מאנאט מארטש פון געקסטען יאהר.

און א גאנץ ווינטער, ווען עס וועלען זיין שנעען מיט וואווערלעס, וועט דאס אמעריקאנער פאלק דארפן ציטערען און איבערלעהרען, נאך ווייסט, וואס עס האט געטראפן מיט דעם פרעזידענט'ס דאך.

אט אזוי האלט עס א חערשער א פאלק אין דער מורא...

דעם פרעזידענט'ס דאך

(פלייטעס)

פון ז. ווהילער

אבער פרעזידענט קולידזש האט זיך אויס'געלאכט פון זיי. א נייעם דאך? — האט ער געפרעגט — דאס וועט דאך קאסטען אזוי פיל געלט!

און פרעזידענט קולידזש, וועלכער האט זיך אונטערגענומען צו שפארען אמעריקע'ס געלט, לאזט נישט מאכען קיין נייעם דאך. ער האט נאך געמאכט א ווייז אויף דעם רעפארט פון די אינוועסטירען: די אינוועסטירען פון דער ארמיי — האט ער געזאגט — זיינען אזוי פינקטליך אז זיי וואלטען צעווארפען דאס גאנצע ווייטע הויז כדי צו פארריכטען דעם קווימען.

דער דאך פארשטעט דאך אבער נישט קיין ווייז, און אז ער איז נישט מיט אלע'מען, שאקעלט ער זיך. און אז דער דאך שאקעלט זיך, ציטערט ביי אלע אמעריקאנער דאס הארץ מאכער, די שעה זאל נישט זיין, דאך דאך וויל מעהר זיך נישט שאקלען און פאלען ארויסער.

האט מען זיך דערוואוסט, אז עס גע'פינט'ט זיך א קאנטראסטירט וואס איז א דעכער.

האט מען געבראכט, דעם קאנטראסטירטער זאל באשטראכטען דעם דאך. האט דער קאנטראסטירט אויך געזאגט אז דער דאך טויט נישט. אבער דער פרעזידענט מאכט זיך נישט וויסענדיג, ער לאזט נישט מאכען קיין נייעם דאך.

און נישט נאך ריזיגקייט ער אליין און זיין פאליטישע און וואוינען אונטער דעם צובראכענעם דאך, נאך ער פלאנט נאך אויך אפצוהאלטען די פיר אפיציעלע רע'סעסאנט, געקסטען ווינטער, און ווייסען זיך.

ווען דער אמעריקאנער שטעהט איצט אויף גאנץ פריה און כאפט זיך צו די מאר'נען צייטונגען, ווייסט איהר וואס ער זוכט דאס? איהר מינט, אורא, אינטערנא-ציאנאלע נייעס, אדער פאליטישע נייעס פון אמעריקע, צי דעם רעזולטאט פון די נעכטיגע בייז באל געיסט, אדער פרייז פייטס? מאכט איהר א מעות.

דאס אמעריקאנער פאלק זוכט אין די מארגען צייטונגען אויסצוגעפיען וואס מאכט דעם פרעזידענט'ס דאך.

דער דאך פון ווהייט הויז, וואו פרעזידענט קולידזש וואוינט, האלט ביים איינ-פאלען. היינט אדער מארגען, די שעה זאל נאך נישט זיין, קאן, חלילה, טרעפען אז דער דאך פון ווהייט הויז זאל שיינעפאלען; פונקט ווי, לתבדיל, עס פלעגט טרעפען מיט דער כתריעלעקער מחצ ווען דער דאך איז שיינעפאלען בע תאידען האבען זיך געבאדען פרייטאג בייטאג לכבוד שבת.

זאגט אליין, איז עס נישט א בויז? אזא רייכע לאנד ווי די יונייטעד סטייטס, ברענגט א פרעזידענט אין דער הויפט-שטאט, וואשינגטאן, און וועט איהם פרייז און א הויז וואו דער דאך האלט זיך אויף הינערשע פיסלעך.

אינדענאריען פון דער ארמיי האבען נאך מיט אזוי יאהר צוריק געווארענט אז דער דאך איבערן ווייסען הויז איז ברויט; אז א ליפטיגער ווינט קאן איהם אדער פארשטעלען, אדער שיינעפאלען. די אינדענאריען האבען זיך געבעטען ביים פרעזידענט'ס דאך זאל זיך פרייזען פלייסען אויף א שטייגל צייט פון ווייסען דאך און זייערע מאכט א גיטע דאך.

מיר האבען נאכט אורזשענען צו גלייבען, דאס רע-
סטריק אין בירושעמער וועט ברענגען מיט זיך גוט
רעזולטעטען פאר ווייטער. עס האט זיך אריינגעווייזען
צו צווישען די קאנסעמענצורבייטער אין דעם אן עלט-
טעמ, וואס וויל האבען א יוגין; און עס איז צו האט
פע, צו גאָר אין גיכע וועלען מיר האבען אין בירושע-
פארט. צו גרויסע און שטארקע יוגין פון קאנסעמע-
טורבייטער, וואס וועט זיין א כבוד און א שטארק פאר
יענע טרייטער און פאר אונזער נאכזער אידישע
שטאטל יוגין. און ערעם דעמאלט וועט פארווינדלעך
ווערען דעם אירעל פון יענע הייפאלע סטעיט און
עס די קאנסעמענצורבייטער אין בירושעמער, וואס
וועט דאס אייגענטלעך צו יוגין צו פאר אירעל
און צו אירעל פאר אירעל פאר אירעל.

א סענאציע וועגן קלאוקס און שנאפס

(כמעט א פעליעטאן)

פון ח. לאנג

ביזנעס, נאך מיט, "קלעבונגעס" פון דער סאט; און מסתמא אויך מיט דעם, אז "אימער" האט זיך דא, "ער נעצוואו" פארטרונקען און פארשלומעט, און נאכדעם זיך אויסגעכאפט מיט א שלעכטעם טעם אין מויל... און מיר וועלען איצט געהן ווייטער.

איידער די, "ניו יארק טיימס" האט געדרוקט דעם בריוו, האט זי געהאט דעלט ווי א פארשטאנדליכע צייטונג דארף אנדלען, און ארויסגעשיקט א רעפארטער מיט א קאפי פון בריוו צו באשאפט דזשאבערס און מאנופעסטורערס פאר דעם צו פרעגן ביי זיי, וואס זיי האבען אויף דעם צו זאגן. די באשאפטע דזשאבערס און מאנופעסטורערס האבן, ווי די מאדעל איז, געמאכט סטייט מענטס, און די "טיימס" האט געדרוקט די סטייטמענטס צוזאמען מיט'ן בריוו. וועלען מיר שוין דא אביסל זיך אפ-שטעלען איידער מיר געהן ווייטער — ווארעם די געמאכטע סטייטמענטס כא-ראקטעריזירען די, וואס האבען זיי גע-מאכט, און אזוי ווי זייערע נעמען זיינען נוס באשאפט אלע מאכער פון קלאוקס און דרעסעס, וועלען מיר זיך זאג באנע-זענען מיט, "איינענע מענטשען"...

דער ערשטער צו קריגען דאס ווארט איז געווען דער מאנופעסטורער הענרי ה. פינדער. א יא, א באשאפטער נאך מען? וואס זשע האט מר. פינדער גע-זאגט? ער האט געזאגט — "זאגט נע-זאגטעם". די גאנצע שנאפס-געשיכטע איז א שנאפס-בלבל. ווייס איך וואס, ס'איז א געכטיגער טאג, א קוה איז גע-פליגען איבער'ן דאך... די קלאוק מא-נופעסטורערס זיינען געווען אזוי גע-זע-ליבענד ווי אלע אנדערע געשעפטס-לייט; דער, "גארמענט דיסטריקט" איז פונקט אזוי פארטראגליש ווי אנדערע גע-זענען און לאנד; עס איז א בלבול, און דהאט'ס אלל!

איז זיך געווען פארזושטעלען, אז ווען מר. פינדער האט עס געזאגט, איז ער געווען זעהר און זעהר ערנסט, און זעהר און זעהר אין כעס; פונקט אזוי ערנסט, און פונקט אזוי אין כעס, ווי ווען ער מאכט א סטייטמענט פאר אן "ארביטריישן קאמיטע", אדער אן "אומפארטייאלישען שטערמאן", אין אן ענין פון שאפ און יוניאן. עפעס דוכט מיר, אז מר. פינדער'ן פעלט דאס וואס מען רופט "סענס אף יומאד" — ער שמיר-כעלט אפילו אפט, אבער אפילו ווען ער שמייכלט, פאסט ער אויך די וועלט אימער א ביזעס... מר. פינדער פאר-טרעט א היבשען קרייז קלאוק מאנופע-סטורערס; דארף מען, אלזא, אָננעמען, אז זיין גאנצען קרייז פעלט הומאן, גוממיוניקייט הייסט עס... און דאס, זעהט איהר, איז שוין נאך נישט גוט... ער, ברידער, ווען מען קען אין קלאוק טרייד אריינברענגען אביסל גוממיוני-קייט, אביסל געלעכטער!... אַנשטאט ביזעס געשרייען, א היבשען געלעכטער!... קען מען שוין, אלזא, מיט שנאפס אויך נישט מאכען דעם קלאוק טרייד צו לא-זען? מר. פינדער איז דאך אזוי ערנסט געווארען איבער די שנאפס!... נאט, וואס פאר אן אומעטיגער טרייד דער קלאוק טרייד איז געווארען!...

דער צווייטער, וואס האט געדרעט, איז געווען דזשאָרדזש דזשאַבלוי. איהר קענט דאך מר. דזשאַבלוי! האט ער זיך גאנץ געלאסען א זאג געטאן: די שנאפס-געשיכטע איז טאקע שטארק אי-בערטרעבן; אבער מה רש, אז מען נעמט אסאך א קאפיטשעק? מוז עס שוין דען מיינען, אז מען וועט אויך ברע-זען א ביזנעס-קאנטראקט? און מר. דזשאַבלוי איז, דוכט מיר, גערעכט. אי דאך עס גאנץ באוואוסט אין קלאוק טרייד, אז פילע מאנופעסטורערס, וואס נעמען נישט א קאפערשעק, פונדעסטו-ען גען ברעכען זיך אָנפארטאקטען!... זאל זיין יוניאן-קאנטראקטען — אבער קאנט-ראקטען זיינען זיך דאך!... מר. דזשאַב-לוי א, יין, ברעכט מסתמא נישט קיין קא-טראקטען, אבער געוויס ווייסט ער, אז אנדערע ברעכען יא...

נאך אס האט גענומען דאס ווארט מאקסוועל אפפלאג, און מר. קאפפלאג'ן קען מען שוין א פאר א גוממיוניקייט, אי פאר נישט קיין אפליקענער; מ'קען איהם מעהר פאר א ריפלאמאט; און זיין סטייטמענט איז טאקע ארויסגע-קען ריפלאמאטיש. דער שרייבער פון דער ברעך, דער, "געשעפטסמאן" פון דער סאט, איז גערעכט, זאגט ער, און איז אויך נישט גערעכט; מען נישט טאקע

אז מען זאל איבער גאנץ אמעריקא רייזען וועגען קלאוקס און נישט קיין נאך ווייטע. ארום קלאוקס קומען פאר רע-וואלוציעס. צוליב קלאוקס בייטען זיך פראגראמען פון פאליטישע פארטייען. קלאוקס איז א טהעמא פאר לעסטורס אין סאציאל-פאליטישע און פאליטיש-עקאנאמישע אוניווערסיטעטס-מאקולטע-טען. "אקספארד" סטודענטען פון ענג-לאנד קומען צו, קאמאמביא-סטודענטען אין ניו יארק פרעגן וועגען קלאוקס-אגרימענטס. אין דער שלאכט צווישען סמיטה און מעקארד, ביי דער לעצטער רעמאקראטישער קאנווענשאן אין מערי-סאן, סקווער גארדען, זיינען געשאלען בא-מ'עס פון קלאוקס. ה'נענען זיך, וואויל גראווערס' מיט'ן אינלענדישען מיניסטער וועגען דעם, "גרענינג פראבלעם" אין דער וועלט, איז קלאוקס איינע פון די, "אי-שום". און דאס אליין, מיינט איהר? — דער, "מארשורט" פון דער, "וועלט-רעוואלוציע" ווענדען זיך דאך אן קלאוקס... איז שוין אלזא א באשלאסענע זאך, אז די ארבייט פון'ס צוטופטניגען היסטאריקער פון אמעריקא — ניו, פון דער וועלט, — וועט נישט האבען קיין ווערטה, אויב ער וועט נישט פריהער ריכטיג אויספארשען דעם ענין קלאוקס...

ווארעם, דער ענין קלאוקס ווערט נאך ברייטער פון דער וועלט, און טיפער פון אלע פארשונגען.

אס האבען מיר לעצטענס געהאט נאך א גרויסע קלאוקס-סענאציע — קלאוקס און שנאפס...

דאס איז נישט קיין וויי, ליבע לעזער פון דער, "נערעכטיגקייט". איבער גאנץ אמעריקא, קען מען זא-גען, דערט מען איצט וועגען — קלאוקס און שנאפס...

אפער, אלזא, וואלט טאקע געווען א פלאן, אז אלע קלאוק מאכער זאלען כאטש איינמאל זיך פארוואסלען ביי זייערע, "סעקשאן"-מיטינגען, און שוין פאר איין גאנצן אָננעמען א באשלוס — גענוג געקנייטשט די שטערענג איר בער טרייד-פראגען; גענוג געזארגט וועגען די, "באנדרעס"; דאס האט צו טאן מיט פרנסה, און פרנסה איז א פאראמט איבערדרייטער ארטיקל; איבערדרייט אפילו, ווען מען לייגט אין דעם אריין, "פילאזאפיע"; שוין צייט, אז מען זאל מאכען א — "לחיים"... ווילט איהר דאך מסתמא וויסען, וואס עס האט פאסירט; סא, הערט זשע:

מיט עטלעכע וואכען צוריק איז אין דער, "ניו יארק טיימס" ערשינען א בריוו לון, "באיער" פון קלאוקס, וועלכער שרייבט זיך אונטער, "א געשעפטסמאן פון דער סאט", אין וועלכען ער זאגט אויס דער וועלט א "סוד", אז קלאוק דזשאבערס האלטען כסדר אין ברעכען דעם געזעצן פון, "פראגראמאט". די "שאַרומס" פון די דזשאבערס זיינען פארוואנדעלט געווארען אין, "סאלונס", זאגט ער. ווען א, "באיער" קומט צו א דזשאבער, באט מען דעם, "באיער" גלייך אן א — "טרונק". און דאס נאך ווייניג, פרעגט מען אויך דעם "באיער", וואס פאר א קארט, "באסעל" וואלט ער מיטגענומען מיט זיך אהיים. בקיצור, מען מאכט "סעילס" מיט שנאפס; מען באשטעלט אדרערס פאר קלאוקס צוליב שנאפס. מען קרינט א בעסערען פרייז פאר גארמענטס, ווייל מען, "טרייט" די, "באיערס" מיט שנאפס; עס איז שנאפס, וואס פיהרט דעם קלאוק טרייד — עס איז שנאפס, וואס רעדט לירט די קלאוק מאקראטען...

דער געשעפטסמאן פון דער סאט זעהט דורך דעם, אז די קלאוק דזשא-בערס און קלאוק מאנופעסטורערס ווי-נען נישט קיין געזעצליכערע און געזעצ-פאלגענדע ביזנעס — זיינען נישט "פאט-ריאטיש" גענוג. און ער פיהרט אויס א געשעפטס-חשבון, דער, "געשעפטסמאן פון דער סאט". ער ריינט דערפון, אז די קלאוק דזשאבערס און קלאוק מאנופעסטורערס זיינען נישט קיין פאר-אנטווארטליכע ביזנעס-לייט... ווען איי-נער ברעכט, א געזעצ פון לאנד, וואס גע-פעהלט איהם נישט, קען ער אויך ברעכען א ביזנעס-קאנטראקט, ווען ער זעהט זיך ארום, אז עס געפאלט איהם נישט... אזוי שרייבט ער, דער, "געשעפטסמאן פון דער סאט", און ער בעט די, "ניו יארק טיימס" צו מאכען וועגען דעם א גערודער...

וועלען מיר דא רעדווייל אונזערשטע-לען א פונקט — אז די מענה פון'ס געשעפטסמאן פון דער סאט, שמעקט אביסל מיט אויבער-פרומקייט פון דער סאט; האט צו סאן נישט מיט, "קלאוק

ענטפערס פון רעדאקציע

פריידל — זייערע "וואונדער" וועלען מיר פארענעמליכען, ווי איהר זאגט שליון, "אין איינעם פון אונזערע קומענדע גומע-רען". מיר וואלטען שוין געזען וויסען, צו זאכען פון זייער פערדער האבען זיך שוין געדרוקט אין אנדערע שריפטען, אונטער דעם שטערן פארשטעלען. מיר וואלטען וועלען, אויב דאס איז נישט שווער פאר זיך, צו שרייבען אונז וועגען דעם א פאר ווערער. מיר פארזיכערען זיך, אז דאס וועט נישט האבען אויף אונז די מינדעסטע ווירקונג, צו ענדערען אונזער מיינונג אין באזעג די "וואונדער". דאס וועט געדרוקט ווערען, אזוי צו אזוי. דאס וואס מיר פרעגן זיך איז אינטערעסאנט פאר אונז צו וויסען צוליב מענים וואס האבען צו זאגן מעהר מיט אונז, ווי מיט זיך.

מ'ך קלינגהאפער, לאקאל 35. — מיר פארשטעהען און שטענען זייערע געפילען, איבער דעם פרינציפאלען טויט פון מאיר לאנדאן, אבער מיר קאנען נישט דרוקען די גראסען וואס איהר האט געמאכטערטערהייט צונויפגעשטעלט, איהם צו באקלאגען. ווען איר וואלט די זעלביגע געפילען אויסגעדרוקט אין איינזאכע ווערער, האט די געשעפטס-גראסען, וואלט מען עס קאנען פארענעמלי-כען. אזוי אבער ווי עס איז, איז עס שוין געקומען א מין קארט אומזיגער בדהות, וואס מען קאן נישט פארענעמליכען.

ס. שערמאן, מעמבער לאקאל 9. — מיר קאנען נישט פארנעמען סתם פילץ אין דער "נערעכטיגקייט" מיט זענען אינצידענט, און באזונדערס נאך אין דעם אינצידענט סאטענא. אין דעם אינצידענט, זעהר ערנסטען סאטענא אין דעם לעבען פון דער קלאוקס-בער זיך נאך, דארף מען זיך סתם פארנעמען מיט'ן הייסט, און וואס עס קאן אונז ברענגען דער מארגען, ווי זיך גריבלען אין דעם וואס איז שוין אפגעשטען געווארען געבען. אלע פריהערדיגע חשבונות מווען איצט אפגע-לעגט ווערען אן א זיט. געלענקט מיר שטעהען איצט אלע ערב א גרויסען קאפ פאר די פאדערונגען וואס די יוניאן האט שוין געשטעלט צו די באלעבאטעס.

א. ק. — דער, "שאפ פעליעטאן" וועט געדרוקט ווערען. דאס קענען אבער, און אויך א פאר שטעלען אין דעם מקום, מווען אביסל אומגעקערטע ווערען. ווי זאגט מען עס, "פאר'ן וואויל און בעסטען" פון דער זאך. למשל: די רעזאלוציע וואס ווערט אָנגענומען אויפ'ן שאפ מיטינג, דארף זיך לייגען זייער ווי א רעזאלוציע, כדי צו געבען די זענען אן אפילו פון א וויכליכען שווייכליכען. ביי זיך, אבער, פאנגט זיך עס אן בלויז ווי א רעזאלוציע און פארנעמט זיך מיט דעם ענין דערש, וואס שטערט גאר דעם לעזער צו פילען די עכטיקייט פון דער זאך. מיר האבען אן איהר אליין וועט אויך צופרידען זיין מיט די פאר קליינע אומגעקערטע וואס מיר האבן געמאכט אין דעם פעליעטאן, וואס איז זאגט א גאנץ גוטע בארעכענונגס פון שטענען שטענענען, און וועט געליינעט ווערען פון אונזערע מיטגלידער מיט אינטערעס.

ב. — איר זאלט אונז אפילו, "קילענען", ווייסען מיר נישט פון וואס איהר האט ארויסגעדרונגען, אז איהר דארפט שרייבען זעלטענער. דאכט זיך, אונזער ענטפער צו אויך מיט א פאר וואכען צוריק, איז גאר געווען, איהר זאלט שיקען איינזען זאכען מיט אסאך, אַנשטאט איינציגווייז, וואס דאס וואלט בעסער געווען אי פאר זיך, אי פאר אונז, און ווי באלד, ווי אויך זאגט, אז איצט האט איהר סתם, "פרייע צייט", מענט איהר דאך אורזא עס סאן. דעם גרום איבער-געבען.

מ. צינקין, לאקאל 22. — מיר וואלטען זעהר געוואלט פארענעמליכען זייער בריוו, וועלכער איז גוט און שטחן אָנגעשריבען. אבער לויטער קאנען מיר עס נישט טאן. איצטער, ווען די יוניאן האט שוין באשלאסן סאן, אז דער רעפארט אלעמען, וואלט מען שוין קאמיטעט איז נישט אָנגעהאט, קאנען מיר נישט אויף די שטאלען פון דער, "נערעכטיג-קייט" אַנחויבען א דיקוסיע, איבער מיט'ן האט דעם רעפארט געדארפט אָנגעהאט, אַי-מיר, ג. פריהער, איידער די יוניאן האט געשאפט דעם באשלוס, וואלטען מיר עס קאנען טאן. איצט איז דער באשלוס פון דער יוניאן א געזעצ, און איז איינער פונעם קאנען מיר וועגען דעם נישט מאכען קיינע דיקוסיעס. איצט גרויס מען זיך צו א ספרייט פאר דער יוניאנס פאדערונגען.

ווי לאנג לעבט א מענש?

ס'ווענדט זיך וואס אַרשטע מענש, א מענש מיט שכל, צי א מענש שוין שכל. א מענש מיט שכל פארהאט אין דער וואונדערליכער וויכטיגהייט, אין פארקעט פארק, און ער איז זיכער, אז דאס וועט פארלענגערען זיין לעבן איהר לעבען. און וואס איז נאך אזוי זייער ביי מענשען, ווי דאס לעבען? און איבערהויפט נאך, ווען איר דעם אַרבייטער-פעסלע, די וויכטיג-הייט, איז דאס לעבען אזוי זיס און שטע-נעם. טראכט נישט, פאקט איין דאס פער-שטעל און פארהאט!

שנאפס, און עס איז נישט שעהן, זאגט ער, אבער אז מען וויל קען מען זאגען, אז מען נישט טאקע נישט קיין שנאפס; און ווידער, זאגט ער, אז דער, "באיער", וואס האט געמאכט די קלאוק, האט זיך בעסער געדארפט ווענדען צו דער, "האל-סילערס אסאסיאישאן"... מר. קאפער-לאך איז אן אָרגאניזאציע-מענש; אלץ שיקט ער צו דער, "דזשאבערס אסאסי-אישאן"; אפשר ליגט טאקע אין דעם א קלאוק פאר'ן קלאוק טרייד? ווארעם, וואס די דזשאבערס אסאסיאישאן זאל נישט פסק'נען, וועט דאך די, "אמעריקאן אסאסיאישאן" פסק'נען אנדערש!... קענט איהר זיך פארשטעלען, וואס עס וועט זיך אפמאכן אין קלאוק טרייד, ווען ביידע אסאסיאישאנס וועלען "דיס-אגריען" איבער שנאפס?...

זעהט איהר, דער סטייטמענט פון דזשיימס קאפערבער איז מיר שוין בע-סער געפעלען. ערשטענס, גלייך אין דער ערשטער שורה, זאגט ער אפ דירעקט דאס, וואס ער וויל זאגען. "ביז א גע-וויסען גראד", זאגט ער, "איז דער מאן גערעכט". דאס הייסט, אז די שנאפס-קלאוק איז א באגרינדעטע. און דאן מאכט מר. קאפערבער אן אייגענע קלאוק. זיין קלאוק איז, אז געשעפטס-מענשען פון גארמענט-טרייד דיינקען נישט. ווען זי וואלטען געדיינקט ווי געהערט, איז, זאגט מר. קאפערבער, וואלט א סך טרא-זעל אין טרייד אויסגעמירען געווארען. און עס וואלטען אין טרייד געווען בע-סערע רעזולטאטען... און אזוי ווי מען קען מר. קאפערבער'ן טאקע פאר א, "מאן פון רעוואלוציע", אזעלכע, "רעוואלוציע" אויף אלע אידען געזאגט געווארען, איז ער דאך ווארשיינליך א מענש, וואס דיינקט, ווילט זיך אלזא איהם מא-כען דעם פאדערנען פארשלאג:

זאל ער אזוי דיינקען, אז אלע זאכען הערען ווי ער דיינקט!... עפעס שוויינט ער צו אפט, מר. קאפערבער. אין טרייד איז אפט א זאך ווערען. עס איז א ווינט און א הא-געל. וואלטענס טראגען זיך שווער און שווארץ, און אין דער לופט איז א טיי-וועלט-טאנץ. מען וויל וויסען, וואו איז מר. קאפערבער אין אזא וועטער? ווי וועט ער, דער, "דזשאבער" און דזשא-בער, זיך באציהען צו דער און דער טרייד-פראגע? און ער, מר. קאפערבער, שוויינט!...

הפנים, גערעכט איז דאס ווערטעל — "שנאפס מאכט צו ריידען"... און הפנים — מר. קאפערבער טריינט טאקע נישט...

זינט אבער זיכער, אז אין דער שנאפס-פראגע האט אויך גערעדט דזשיימס קאפערבער. וואס דען, מ'קען זיך עפעס פארשטעלען, אז מר. קאפער-פארט זאל שוויינען? אזוי לאנג, ווי קלאוקס וועלען זיין קלאוקס, און עס וועט זיין עפעס א פראגע ארום קלאוקס, וועט מר. קאפערבער האבען וואס צו זאגען. אבער מר. קאפערבער האט שוין אזא מול. מען סטאפט איהם אפ אלע מאל אין מיטען ריידען. ווען איר האב איהם געהערט עפעס זאגען, איז אלעמאל גלייך אויך געווען איינער, וואס האט איהם, "גערופען צו אדרער"... ביי זיין סטייטמענט וועגען שנאפס איז ווארשיינליך אויך עפעס געווען א "פאליט אף אדרער". זיין סטייטמענט איז א קורצער...

א סטייטמענט איז אויך געווען פון מר. בענדלער, און — אבער מ'קאן נישט אויסרעכענען אלעמען. ווארעם, אויב אויסרעכענען אלעמען, וואלט מען שוין דאן געדארפט פרעגען:

וואו איז די סאדאווסקי-פירמע? פארוואס שוויינען די סאדאווסקי'ס? גילט דאך אויך דער כלל — ווען אלע קלאוק מאנופעסטורערס קאנען זיך אין שטיל ביי די סאדאווסקי'ס, און ווען אר-בעטום ווערט אַררייט, ווערט ערשט א סומאטאכע ביי די סאדאווסקי'ס?... יעדענמאלס, אט אזוי ווי איהר זעהט, האט די, "ניו יארק טיימס" צוזא-געגעבן קלאוקס מיט שנאפס, און דער קלאוק טרייד האט זיך צוואויגט... און דאס איז נאך נישט אלץ.

אזוי ווי דער ברייטער-שרייבער דער, "טיימס" האט זיך אונטערגעשרי-בען, א געשעפטסמאן פון דער סאט, האבען סאדאווסקי צייטונגען אויפגע-כאפט די סענאציע, און זי מאנען א בעסערע ערלעגונג וועגען דעם גאנצען ענין. הייסט עס, אלזא, אז עס איז שוין, ברור השם, צוגעקומען נאך א פראבלעם פאר'ן קלאוק-טרייד — א שנאפס-פראבלעם. נא, פרעג איר, איז נישט צייט, אז מען זאל פארנעמען א וויילע אלע צרות, און מאכען א לחיים? אוי, ווי עס איז גומיט א "לחיים" פאר'ן קלאוק טרייד!...

נייע וועגען איז דער באוועגונג פון ארבייטער בילדונג

פון מאַניא מ. קאהן

(שטוב)

די נויטיגקייט פון אויסדרוק
אין די טרייד יוניאנס פיהלט זיך בא-
זונדערס שטארק אט די נויטיגקייט פון
אויסדריקליכקייט. אין דער פארשטעל-
הייט, פלענען איינע פון אונזערע יו-
ניאנס צוריקווייזן געוויסע נייע פארשלא-
גען בלויז אויף'ן גונד, דאס ווי זיינען
געגען די פרינציפען, פאליטישע, און
טיקס פון דער אמעריקאן פערערייטשאַן
לייבאר. אבער פאר וואס דאס איז נע-
גען די פאליטישע און פרינציפען, האבען
זיי נישט געקענט אנווייזן, ווייל זיי האבען
נישט געהאט קיין טעאָרעטישע מאטעריאל
אויף וואס צו שטיצען זייער שטעלונג.
אבער איצט, דורך דער ווירקונג פון דער
וואַרשער ערווייטערטער באוועגונג, האט די
ארבייטער באוועגונג גענומען באגרייפן
די נויטיגקייט פון צו האבען אויגעטע-
אָרעם פארמולירט, אזוי אז אין דער צו-
קונפט זאל זייער שטעלונג נישט ווין בא-
גרינדעט בלויז אויף היסטאריע, נאך אויף
געזונטע פרינציפען.

ביז נישט לאנג זיינען בלויז צוויי פאך-
טען בילדונגס טעטיגקייט געווען אנטווי-
קעלט: (1) ארבייטער קאלעדזשעס און
קלאסען אָנגעפיהרט אָדער דורך אינטער-
נעשאַנאל יוניאנס אָדער דורך סיטי פע-
דערייטשאַנס, (2) דער ברוקוואד קאלעדזש.
דאס ערשטע האט באצוגעט צו גלייכע
די ארבייטער מאסען און געבען זיי איי-
סטראָקשאַנס, וועלכע זאלען זיי העלפען צו
פארשטעהן די צוועקען, פראַבלעמען, פא-
ליטישע און פרינציפען פון דער ארבייטער
באוועגונג און אויך צו מאַכען זיי בא-
וואוסטזיגן וועגען דער ארבייטער בא-
וועגונג אלס אַ סאָציאלע קראַפט, וועלכע
וועט זיי העלפען צו פארווירקליכען זייער
שטרעבונג צו אַ נייע אָרדנונג.

דער צווייטער אויסדרוק פון ארביי-
טער בילדונג איז דער ברוקוואד קאלעדזש,
וועלכער באצוגעט צו צוויי זאכן: א קלע-
נער צאָהל פון ערנסטע און פעהיגע יונגע
מענער און פרויען, וועלכע האבען דורך
זייער טעטיגקייט אין די יוניאנס געקראָ-
נען ערפאָהרונג; פערזאָנלעך, וועלכע בא-
זיצען באַראַטער און וועלכע האבען גלוי-
בען און צוטרוען אין דער ארבייטער בא-
וועגונג און וועלכע זיינען אנטשלאסען
איהר צו דינען אויף פארשידענע וועגען.
דיווע יונגע לייט קריגען דאָרט די נויטיג-
ע בילדונג, וואָס וועט זיי קוואליפיצירען צו
קענען דינען די ארבייטער באוועגונג ער-
פאָלגרייך און אין דער צעלער צייט זיי
נען זיי אַרומגערינגעלט מיט אַן ארבייטער
אַטמאָספערע.

זומער סקוהלס

אן ערמוגנענדיג, פראַקטישע ארבייט,
וואָס אנטפאלקט די אויסברייטונגס טע-
טיגקייט פון דער וואַרשער ערווייטערטער
נאָל באוועגונג איז דאָס וואַרשער פון די
זומער סקוהלס. אין אַזוי דיווע שולען קו-
מען זיך צוזאַמען די ארבייטער און זייערע
באָאָממע און דיסקוסירען די פראַבלעמען
פון זייערע יוניאנס כּפּרט און פון דער
נאָנצער ארבייטער באוועגונג בכלל. דיווע
דיסקוסיאַנען ווערען אָנגעפיהרט דורך
ספּעציאַליסטען אויף זייערע געביט.

אזוי ווי עס זיינען דאָ פילע ארביי-
טער, וואָס קענען נישט באווייזן צו בא-
זוכען די זומער סקוהלס, האָט מען איינ-
געפירט אַזוינע ספּעציאַלע איינ-טאָג
קאָנסערענצען. אויף די קאָנסערענצען
דיסקוסירט מען פארשידענע פראַגען. אויף
איינע קאָנסערענץ דיסקוסירט מען אַ שטיי-
גער, ארבייטער בילדונג, אויף אַ צוויי-
טער, ארבייטערס באוועגונג, און
אזוי ווי.

אין די לענגערע קורסען פון די זומער
סקוהלס לערענען מען אלגעמיינע זאַכען,
וואָס קענען פארמינערטערען אלע אַר-
בייטער, און אויך נענענשטאנדען פון אַ
ספּעציאַלע אינטערעס: פאר ספּעציאַלע
גרופען ארבייטער.

איינע פון דיווע קאָנסערענצען וועגען
אַ ספּעציאַלע פראַבלעם — דער ער-
שטער ריי-אָדור לייבאר אינסטיטוט, וואָס
איז אַרומגעקומען אין ברוקוואד פון 22 מען
ביז 9 מען אויגוסט — איז געווען פון
היסטארישער וויכטיגקייט. די ערשטע
צוגאנג איז געפאָלען געוואָרען מיט אַ נע-
דאָנקען-דייפער רעדע פון בערט דזשעוועל,
פערזענלעך פון דעם ריי-אָדור דעפארט-
מענט פון דער אמעריקאן פערערייטשאַן אָף
לייבאר, וועלכער האָט ספּעציאַל זיך אָפ-
געשטעלט אויפ'ן פאָקוס, אַז די אָרגאַני-
זירטע יוניאנס זיינען אנטשלאסען צו בא-
געגען די נויטיגן פון זייערע מעמבערס,
צו זיי וויינען עקאָנאָמישע, סאָציאַלע, ביל-
דונג, אָדער פאָרשטעלונגס באַדערפנישען.
די ריי-אָדור עקזעקוטיוועס פלאַנען זעהר
אַסט אַפּוואַהטלעך-אוינע צוזאַמענקומע-
טען און דיסקוסירען ריי-אָדור פראַבלע-
מען, אָבער דאָס מאל איז עס געווען צום

וועלכע ווערט באַזוכט פון די מיניערס
און זייערע פאמיליעס, דינס אויך דעם
זעלבען צוועק. די ארבייטער הערען דאָרט
פארשידענע רעדנער, דיסקוסירענדיג פאר-
שידענע טרייד פראַבלעמען און זיי קריגען
אויך גלייכצייטיג פארשידענע אונטער-
האַלטונגען.

די געשיכטע פון דער יוניאן באוועגונג
האָט דורכגעמאַכט צוויי פאַזען. ביז איצט
האָט מען זיך הויפטזעכליך אָפּגעגעבען צו
בויען די אָרגאַניזאַציעס. איצט נישט מען
זיך אָפּ זיי צו באַשעפטיגען. נאָך אפילו
דאָן ווען די נאָנצער ענערגיע איז אוועק-
געגעבען געוואָרען אויף בויען די יוניאנס
און די נאָנצער אויפמערקזאַמקייט איז גע-
שאַנקען געוואָרען אויף די באַלדנע עקאָ-
נאָמישע פאַרערוונגען, האָט מען זיך אומד-
באוואוסט אויך אָפּגעגעבען מיט די וויי-
טערע ענד צילען, האָט דאָן האָבען די יו-
ניאנס געווען קיין אַנלער זאָך נישט גע-
קענט דענקען ווי בלויז וועגען די "טערע-
טישע", ד. ה. דעם טאָגנעגליכען קאַמף.
מיר האָלטען איצט ביי דערנאָכען די
צווייטע פאַזע אין דער אַנטוויקלונג פון
דער ארבייטער באוועגונג. איצט פאַר-
רען די יוניאנס מעהר און מעהר אַנער-
קענונג און איבען אויס אַ ווירקונג
אין פארשידענע וועגען. די ארביי-
טער באוועגונג פארשפרייט איהר טע-
טיגקייט אויף פארשידענע פעלדער, זי
אַנטרעסט זיך, למשל, אין די יוצונגען,
אויף די קאָנווענשאַנס פון דער אמעריקאַן
פערערייטשאַן אָף לייבאר, איצט פאַר-
נעשאַנאל און נעשאַנאַל יוניאנס, שטעהט
אויף דער וואַר און אינטערעסירט זיך אין
אַלץ וואָס עס קומט פאַר אין אונזער וועל-
טעל, צו דאָס האָט פון מאָן מיט דעם
טייילד לייבאר אַמענדמענט, אָדער עס
האַנדלעט זיך וועגען די אַנטשיידונגען און
דער מאַכט פון יונייטעד סטייטס סופרים
קאָורס, אָדער זאָל עס זיין וועגען סטייט

וועגען אויסצאלונג פון די ארבייטסלאז יגקייט אינשורענס פאר'ן ספרינג סעזאן

פון מאַריס קאַלמשיין

1. די רולס פון די אויסצאלונגען צו
שאַפ ארבייטער.

דער ספרינג סעזאן פון 1926, פאר
וועלכען די ארבייטסלאזיקייט אינשור-
ענס דאָרט אויסגעצאָהלט ווערען, האָט
זיך געענדיגט דעם 1סטן יוני. עס איז,
דאָרט, נאָנצ נאָטירליך, אַז דער אָפּיס
פון דעם אינשורענס פאָנד האָט באַקו-
מען פילע בריעף מיט אַנפראַגען, ווי
ווען און וואו וועלען געמאַכט ווערען
די צאָהלונגען פאר דעם סעזאן. אזוי
ווי עס איז אוממעגליך יעדע צענט
פערען באַזונדער, באַזונדער, אַזוי ווי די אר-
בייטער וואָס האָבען קיין אַנפראַגען נישט
געמאַכט, זיינען אויך באַרעכטיגט צו
וויסן די רולס פון די אינשורענס צאָה-
לונגען, דענקען מיר אַז דאָס בעסטע איז
באַקאַנט צו מאַכען די רולס אין דער
פּרעס פון דער יוניאן, וועלכע, מען
דאַרף גלויבען, דערגרייכט יעדען מיט
גלעד פון דער קלאָמפּאָנעט יוניאן.

ווי איהר געדענקט געוויס, איז דער
פאָל סעזאן פון 1926 באַשאַטען פון
4 חדשים. די ארבייטסלאזיקייט אינ-
שורענס איז אויסגעלעבט געוואָרען
אויף דעם באַזיס וויפיל וואָכען מען האָט
געאַרבייט און וויפיל נישט אין לויף פון
דיווע 4 חדשים, לויט די רעקאָרדס פון
די ארבייטסלאזיקייט פאר יענעם פּע-
ריאָד האָט געווינען. אין יענע 4 חדשים
זיינען געווען 17 וואָכען און יעדער אר-
בייטער, וואָס איז געווען אַהן ארבייט
מעהר ווי 7 וואָכען, איז געווען באַרעכ-
טיגט צו די ארבייטסלאזיקייט אינשור-
ענס, און האָט עס באַקומען אויך ווייל
דער סעזאן איז באַשאַטען בלויז פון
4 חדשים, איז 40 דאָלאַר געווען די העכ-
סטע סומע, וואָס וועלכער נישט איז ארביי-
טער פון אלע ארבייטער אין דער אינדוסטרי
האָבען באַקומען אינשורענס. די סומע
נעלט, וואָס אַן ארבייטער האָט באַקומען,
איז געווען פון 10 דאָלאַר ביז 40
דאָלאַר.

לויט די רעקאָרדס, וואָס געפינען זיך
איצט אין דעם אָפּיס פון דעם פאָנד,
וועלען פאר דעם ספרינג סעזאן אַ סך
א נרעסער צאָהל ארבייטער זיין בא-
רעכטיגט צו ארבייטסלאזיקייט אינשור-
ענס. דער סעזאן באַשטעהט פון 6
חדשים, פון דעם 1סטן דעצעמבער 1925
ביז דעם 1סטן יוני 1926. דערפאר
וועט דער מאַקסימום אינשורענס, וואָס
אן ארבייטער וועט קענען באַקומען, אויך

און פערערשעלע געזעצגעבונגען, וועגען דער
מאכט פון דזשארזשעס אַרויסגעווערען
אינדזשענירשאַנס, וועגען דאָס באַשיצען
פון נאָטירליכע רייכטימער, די שלעכטע
לשנע פון די דייטשע ארבייטער און די צו-
שטערנע פון זייערע יוניאנס, אָדער זאָל
עס זיין וועגען אינטערנאַציאָנאַלע פראַגען,
ווי אַ שטייגער די שטעלונג פון אונזער רע-
גירונג צו מעקסיקא, דער איצטיגער צו-
שטערנע אין כינע, אָדער לאַמיר געהעמען
אזא זאך ווי פאָבליק ערווייטשאַן, צו עלע-
מענטערע פאָבליק סקוהלס, אָדער היי-
סקוהלס און קאלעדזשעס, און צו לעצט די
וואַרשער ערווייטשאַן. מיט די אלע
פארשידענע פראַגען אינטערעסירען זיך
איצט די יוניאנס און געהעמען אַ שטעלונג.
די ארבייטער באוועגונג הויבט אָן צו
פארשטעהן, אַז עס איז נישט גענוג צו נע-
בען די ארבייטער אַ ביסלעך זעלבסט ביל-
דונג, נאָך דאָס מען מוז זיי אויסבילדען
פאר קאָלעקטיווער ארבייט, אַז דיווע באַ-
וועגונג און אויסדריקען די אירעלאַנע, צו-
לען און פראַבלעמען פון דער ארבייטער
באוועגונג, אזוי אז די יונגע ארבייטער,
וועלכע האָבען געטראָפּען די יוניאנס שוין
פארטיגטע און זיינען נישט געווען פאר-
קעלט אין דער גרויסער ארבייט פון בויען
די יוניאנס, זאלען אויפגעבראכט ווערען
אין אזא אַטמאָספערע, וועלכע זאָל שטאַר-
קען זייער גלויבען אין דער ארבייטער בא-
וועגונג. ס'נעמט נאָך ווייטער און פלאַ-
נעוועט איינצושליסען טעטיגקייטען פאר
די פרויען און קינדער פון די טרייד יוניאן-
ניסטען.

די ארבייטער באוועגונג איז אנטשלא-
סען צו מאַכען זעלבסטשטענדיג איהר
נייטיגקייט און אינטעלעקטועלען בייטראַג
דורך ארבייטס בילדונג, מיט דער האַפ-
נונג, אַז איהר איינפלוס וועט זיין ווייט
דערגרייכענדיג. אין דיווע באַמיהונג קריגט
זי די באַנייטערטע הילף פון ערנסטע
און אַרענטליכע געלערענטע, עקאָנאָמי-
שע, סאָציאַלע און היסטאָרישע. דיווע
מענער און פרויען, זייענדיג אין סימפאטי
מיט דער ארבייטער באוועגונג, האָבען
ענדליך געקראָנען אַ וועג ווי אזוי איהר
צו דינען.

פון דעם 1סטן דעצעמבער 1925 ביז דעם
1סטן יוני 1926, מוזען זיך געפינען
אין דעם אָפּיס פון דעם פאָנד, כדי מען
זאָל קאָנען באַשטימען צו דער ארבייטער
איז באַרעכטיגט צו ארבייטסלאזיקייט אינ-
שורענס. בלויז אויף דעם באַזיס פון
די רעקאָרדס קאָנען די צאָהלונגען גע-
מאַכט ווערען.

די רולס פון די צאָהלונגען פון דעם
ארבייטסלאזיקייט אינשורענס, פאר דעם
ספרינג סעזאן פון 1926, זיינען פראַק-
טיש דיזעלען, וואָס פאר דעם פאָל סע-
זאן פון 1925, ווייל זיי זיינען אויסגע-
אַרבייט געוואָרען לויט די רולס וואָס
זיינען איינגעשטעלט געוואָרען פון דעם
באָאָרד, אָף טראַסטס פון דעם פאָנד.
ווי אין דעם פריהערדיגען סעזאן, מוז
דער ארבייטער אמווייניגסמען זיין אין
דער אינדוסטריע איין יאָהר און מוז זיין
אמווייניגסמען איין יאָהר אַ נאָכשטענדי-
גער מיטגליד פון דער יוניאן. ער מוז
מעהר ווי זעקס מאל בייטראָגען צו דעם
פאָנד דורך דעם סעזאן, דאָס הייסט, ער
האָט געמוסט זיין באַשעפטיגט מעהר ווי
6 וואָכען דורך'ן סעזאן, אום צו זיין באד-
רעכטיגט צו אינשורענס. געוויס, עס
זיינען דאָ ארבייטער וואָס האָבען געאַר-
בייט בלויז 6 וואָכען אָדער ווייניגער,
אָדער זעלכע וואָס האָבען נאָרנישט גע-
קענט געפינען קיין באַשעפטיגונג דורך'ן
סעזאן. די רולס פאר זעלכע ארבייטער
וועלען באַשטימט ווערען אין אַ וואָך
שעסער.

דער סעזאן באַשטעהט פון 26 וואָך-
כען. לויט די רולס, וואָס זיינען בא-
שטימט געוואָרען פון דער באָאָרד אָף
טראַסטס איז אַן ארבייטער, וועלכער
האָט אין די 26 וואָכען פארלאָרען וויי-
ניגער ווי 9 וואָכען ארבייט, נישט בא-
רעכטיגט צו קיינע אינשורענס. אויב
ער איז געווען ארבייטסלאָז מעהר ווי
9 וואָכען, איז ער באַרעכטיגט צו אינשור-
ענס. פאר יעדע פולע וואָך, וואָס ער
איז געווען נישט באַשעפטיגט, איז ער בא-
רעכטיגט צו 10 דאָלאַר, ביז דעם מאַק-
סימום פון 60 דאָלאַר. און אַנדרערע
ווערטער, אַן ארבייטער, וואָס איז נישט
געווען באַשעפטיגט פולע 10 וואָכען, איז
באַרעכטיגט צו 10 דאָלאַר; אויב ער
איז געווען אומבאַשעפטיגט 11 פולע וואָך
בען — 20 דאָלאַר, אויב באַשעפטיגט
12 פולע וואָכען — 30 דאָלאַר; 13 פולע
וואָכען — 40 דאָלאַר; 14 פולע וואָכען
— 50 דאָלאַר און 15 פולע וואָכען —
60 דאָלאַר.

אזוי ניד ווי די רעפארמען פון די
שעפער קומען אַריין, ווערען די אקאונטס
פון די ארבייטער צוגערייכט צו מאַכען
די צאָהלונגען, און ווי נאך דער ראטום,
ווען די צאָהלונגען זאלען געמאַכט ווע-
רען, וועט באַשטימט ווערען, וועט מען
די ארבייטער לאָזען וויסען דורך דער
פּרעס פון אונזער יוניאן, ווען און וואו
די צאָהלונגען וועלען געמאַכט ווערען.

צו שפעט

(שלום פון ווייט)

וועגן מרש'ן און געלאזט די געדאנקען זיך דורכשמועסן איינע מיט די אנדערע.

מיט א פרוי אין הויז — טענה'ט א געדאנק א זעלבסטאואוסטער, — מיט א פרוי אין הויז און דאס לעבען שעהנער, אינטערעסאנטער, נאנצער.

אין א נאכט, ווי די היינטיגע, איז נאך צו פיהרען א שטילען, א נעמיטליכען שמועס מיט א פרוי — זאגט זיך ארויס א צווייטער געדאנק.

איצט אין די שפעטע שעה'ן, די אויגען חלש'ען שלאפען, איז נאך זיך אויסצוטאן, ווען א פרוי מאכט דאס געלענער זארגעלטיג גרייט — שפרינגט אריין א נייער געדאנק. — די פרוי'ס שטימע קלינגט ארויס פון די ווייטערע צימערען רופענדיג דעם מאן, ווייל דאס בעסט איז שוין צוגעגרייט.

אין הויז איז געווען שטיל. ער האט געהערט די געדאנקען און אליין האט ער געטראכט פון מרש'ען, ווי גערופען אין זיינע מחשבות און געזעצטעלט זיך מיט דער ווארימקייט פון דעם נאכט, אבער באלד האט ער זיך גענומען אויף ווארפען, אז ער טאר נישט אזוי טראכטען. — ווי קומט ער דאס צו טאן? זי איז דאך אייגענמאלדיג נאך א קינד. איהר מוטער איז מסתמא שוין געשטארבען, און אז נישט געשטארבען? — ווי פאסט ער, אין זיין עלטער, צו איהר?...

נאך פארנאכט איז ער געווען ארויס געבראכט פון גלייכגעווייגט. דאס האט פאסירט בעת ער האט באוואוסט דעם לעצטען פאציענט פון פארנאנענעם טאג, דעם שווינדלונגסטיגען. איצט האט זיך לעוויגן דערמאנט ווי יענער האט אויסגעזעהן... ווען ער זאל קוקען איצט אין א שפיגל אריין, וואלט ער דערוועגן יענעם פנים און יענעם מידקייט. יענער איז דאך נאך א יונגער מענטש און זעהט אויס אלט, געלעמערט, פאר וואס זאל מען נישט זעהן דאס אייגענע ווען מען קוקט אויף איהר?

מיט וועלכער אויסגעדעכענטקייט דאקטאר, די גנב'ע ויך עס אונטער! — האט יענער היינט טרויעריג געשמויזט כעלט צו לעוויגען און געמיינט האט ער די שווינדלונג, — דער קרבן האט נישט קיין צייט צוגעווייטען זיך צו א ווידער-שטאנד.

אין לעוויגן האט אין זיינע מחשבות דאס ווארט שווינדלונג פאריימען אויף נידעריגענער עלטער, פון וואס ער אליין האט געליטען, און עס געטראגען אויף זיך ווי א משא, וואס לאזט זיך נישט אראפווארפען פון די אקסלען.

פאסט מארגאנא — האט לעוויגן היינט געשמויזט צום חולה, ווען יעדער האט זיך געהאלטען מיט ביידע הענט אן א שטול נאך א שווערען הוסט און געציטערט.

פאסט מארגאנא — האט לעוויגן איצט אויסגעדעכט, ווען ער האט אריינגעטראגען זיין טראכטען צו זיין לאדנע פון אליין-פארבליבענעם, און פאר די אויגען האט אומגעריכט א בלענד געטאן מרש'ס, אס אזוי ווי ער האט איהר בא-מערקט אין נאם היינט בייטאג.

ער האט זיך געדארפט אפשטעלען, געדארפט מיט איהר ריידען, געדארפט זי אריינגעמען אין מאשין און ברענגען זי אהער אין זיין הויז אריין. פארוואס האט ער אזוי נישט געטאן, פארוואס האט ער זי נישט גענומען אין מאשין און זי נישט געבראכט אהער, אין זיינע צימערן? זאל ער אפשר איצט אריבערפיהרען צו איהר? די מוטער, קען זיין, לעבט נאך.

און דאס וואלט זיין נאך צום נוסען. ער וועט ריידען מיט דער מיידלעך, זי וועט פארשטעהן און זיך ארומזעהן אז ער איז א גליקס מאד איהר...

אין לעוויג'ס הארץ האבען פון ס'ניי גענומען ציטערען די וואגשאלען.

מרים איז נישט געווען אין הויז בעת לעוויגן איז אנגעקומען אהין. די קינדער זיינען געשלאפען צעווארפענע איבער'ן צימער. די מאמע אליין איז געלענען א שטייכלענדיגע, א שווינדלונג. אין איהר שווינדען האט געשפילט א צופרידענהייט און פון די מויל-ווינקלען האט זיך גע-שפרייט א מילדקייט, וואס וויינט.

לעוויגן האט באשלאסען צו פארבלייבן בען ביי דער מוטער'ס בעסט ביי מרים וועט קומען. מרים, קען זיין, ווייסט נאך נישט אז די מוטער איז טויט און אז זי וועט זיך דאס דערווייטען, וועט עס איהר אינגאנצען צוברעכען.

א ווייל ארום האט ער שוין גע-מראכט, אז מרים מוז וויסען און זי געפינט זיך איצט ביי א שטילען מסתמא. ער האט באשלאסען צו פארלאזען דאס הויז.

אין קאפע, וואוהין ער איז גלייך פארפיהרען, איז געווען דער געוויינלעך קער מומעל און ענגשאפט פון יעדען אָווענט.

די מאמע שויערען פון דרויסען הא-בען נישט געלאזט זעהן די איינגשאפט, וואס האט אינווייניג געהערשט.

לעוויגן איז געשטאנען א ווייל אין דרויסען פאר'ן טיר פון, קאפע, נאכער קענדיג די שפאצירענדע פרויען און מיידלעך איבער'ן טראטואר, געהערט, ווי ביי מאנכע מומעלעס די גלייכעריגקייט, וואס ציהט אריינצוגעהן אין קאפע.

פון צייט צו צייט האט א שעהנע טאליע זיך ארויסגעטיילט פון די שפא-צירענדע און אין באגלייטונג פון איינעם אדער עטליכע מענער אריין אין קאפע. אהין זיינען אויך אריין גאקעטע ארעמס, פלייצעס — א חוש'דיגע וועלט.

נישט געאילט, נאך באוועגענדיג מיט זיינע גאדלעכע, האט לעוויגן געזע-געלט אין'ס לעבעדיגען שטראם פון קער-פערס, אפגעוואכט א פלאץ פאר זיך, זיך אָוועקגעזעצט און א דור געטאן דעם קעלנער.

אין'ס רוימען געבעל פון קאפע האט געשפילט רוימער סידור'ן, האבען גע-בליצט פיהרען און ווייסע אטלעסענע ארעמס, שולמער, פלייצעס האבען אין לעוויגען גע'וויס'ט און געהייליגט די וואכטיק צו א פרוי.

ער האט געוואלט פון א גלאז רוימען געפעל און מיט די אויגען געווינען א בלאס פרויען געוויכט אונטער א שוואר-צעל הוט און פארגעפיהלט א נאעהענט גליק.

אויסצוכען, שוין גענצענדע, זיינען געקומען, צוגעזאגט, נישט אפגעלאזט, נע-וועקט שטומע האפנונג.

ס'האט שוין געמאכט ווען ער איז ארויס פון קאפע.

ער איז מיט איין שפונג געווען שוין אויפ'ן זיך אין זיין מאשין צו פארהערן אהיים און, ווען די מאשין האט זיך געהיירט פון ארם, האט ער פארקער-וועט צו מרש'ען...

וואדמאן און ליבערמאן
לאיערס

302 BROADWAY, NEW YORK

Telephone: Worth 8-23-5231

פארלאנגט

אינטעליגענטע מענער און פרויען פאר העלפען קריגען

לעבענס פארזיכערונג פאליסיס

א וואונדערבארע געלענעהייט פאר די וועלכע ווילען זיך פארזארגען מיט א לעבענס איינקומפט.

פערזענליכע אינטערעסעס פערזענליכע אנווייזונגען

נאכפרייען אין אים פון

ס. היימאן

225 פינפטע עוועניו, ניו יארק. טעל. עשלאנד 4415-4414.

ווערט „אינדעפענדענט“

לערנע דעווייט און גריינג פון מענטש גארמאנט, לויטע מיליטעריע, דעמאקראטיע, פרייע דרויסען און פערזענליכע פאליסיס

וויזענער פון די וואס האבען זיך ביי אונז אויסגעלערענט פארדינען פון 3 מויווענט דאלאר ביי 10 מויווענט דאלאר א יאָר.

גרונדארג דעווייט סירוקים

122 פינפטע עוועניו, טעל. 5466

דער
ארבייטער רינג

אין דער גרעסטער און שמארקסטער ראדיקאלער אידישער ארבייטער ארגען אויף דער וועלט.

פארמאגט — \$2,500,000.00

מיטגלידער — 83,000

ברענשעס — 740

דער ארבייטער רינג איז דער איינציגער אידי-שער ארגען, וואס האט אן אייגענעם סאניטאר-יום פאר זיינע קאנסאמפטיוו מיטגלידער.



דער ארבייטער רינג שטיצט יעדע וויכטיגע קאנסאמפטיב שטעלע און פאליטישע קאנסאמפטיב שטעלע.

דער ארבייטער רינג איז דער איינציגער אידי-שער ארגען, וואס האט אן אייגענעם סאניטאר-יום פאר זיינע קאנסאמפטיוו מיטגלידער.

מעמבערס ווערען אריינגענומען אין עלטער פון 18 ביז 45 יאָר.

אויב איהר זייט נאך נישט קיין מיטגליד, שליסט זיך גלייך אן!

נאך אויסקלייפער זיך ווערען:

THE WORKMEN'S CIRCLE
175 EAST BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

קיפס אויסשליסליך
סאלאמביא מהע
צוועטשני משא
והיים לילי מהע

די אידישע אגריקולטור
(באראד הירש) סאייעיט

העכסטע פלע צוועקסטיגע פארשערס מיט אויס-קלייפער פארשערס און ווי זיך אויס-צוהייסען פון שווינדלערס, ווען איהר קויפט איינער פארשער.

נישט קיינע דעפאזיטס איידער איהר בארשט ווי פיל אונט. אונזער רשם און טאטע זיין אפמאכט פריי-ווייכע פארשערס מיט געוויינלעך. פארשערס און טאטע זיין אפמאכט פריי-ווייכע פארשערס מיט געוויינלעך. פארשערס און טאטע זיין אפמאכט פריי-ווייכע פארשערס מיט געוויינלעך.

NEW JEWISH AGRICULTURAL SOCIETY, INC.
601 E. 1st St., New York City

לערענע דעזיינינג

איהר קענט פערדינען פון 50 ביז 200 דאלאר וועכענטליך געהאט א קורס אין דער בעריהמער

מיטשעל דעזיינינג סקוהל

פון מענ'ס, פרויען, מיסעס און קינדער קליידער און ליידיס פאר גארמאנט. די מיטשעל סקוהל פאר דעזיינינג לערנען צו מאכען פעטערנס, גריידינג, דרייפינג און פיסען קלאוסס, סוס, דרעסעס, פאר פאר גארמאנט און סענ'ס קליידער.



נעגירעט איבער 50 יאָר. די סקוהל האט עררייכט נייע אידעען, נייע סיסטעמען, בעסטע רעזולטאטען. א קורס אין דער מיטשעל דעזיינינג סקוהל איז געווען א בארדיג שטעלע און נוסע ווייזשעס. א נוסע פראפעסאן פאר מענער און פרויען, און עס איז זעהר לייכט זיך אויסצולערנען. באוונדערע לעסאנס וועט געגעבען ווערען אין איינער אייגענער שפראך, און איהר וואלט אלעס פארשטעהן. די באדינונגען פארן אויסלערנען זיך זיינען זעהר לייכט. פיר זיינען די עלטסטע פעסען קאמפאניע אין אמעריקא אין פיר פארקויפערס פערשונס און שניידען אלעליי פעטערנס טאג און אונטען קלאסען.

פוענסיאטע, סאנטא, מיטוואך און פרייטאג. פרייע דעמאנסטראציע אין אונזער סקוהל. קומט פערזענליך פאר פרייע אינפארמאציע.

מיטשעל דעזיינינג סקוהל

טעלעפאן וויססאנז 5970. 15 יאָרעס 37טע סטריט, ניו יארק.

הארלעם באנק און קאמערס

2118 צווייטע עוועניו קאר. 109טע סטריט ניו יארק

פ. מ. פערארי, פרויעדענט
פ. עקס מאנאקס, שטערמן און די בארד
ה. ה. הובארד, וויספריינדענט
פ. פערארי, וויספריינדענט
ה. לאזארס, וויספריינדענט
אנמאני דע פאלא, קעשער.
פיראליא ת. לא נוארדיא, קעשער פון באנק

ווען צו א מעגליכער פארשטענדעניש צווישן דער יוניאן און די מאנופעסטור רערס.

ערלויבט מיר נאך צוצוגעבען א ווארט פון פערזענליכער אנדערשונג פון דער העפליכקייט, פריינדליכקייט און גוטע ווילען, וואס האט באשטענענדיג איינער שטעלונג צו אלע צדדים.

ועהר ערגעבענט אייער, מארים הילקוויט.

דער ענטפער פון דעם "אינדוסטריעל קאנסיל"

מר. פינדער, דער פרעזידענט פון דעם "אינדוסטריעל קאנסיל" פון דער קלאוק, סט און סקוירס מאנופעסטורערס אסס'ן, האט געענטפערט דער יוניאן אויף דער איינלאדונג צו א קאנפערענץ מיט דעם פאלגענדען בריוועל, געשיקט צו מארים הילקוויט, דער לאיער פאר דער יוניאן.

"אייער בריוו פון דעם 10טן, אדרעסירט צום אינדוסטריעל קאנסיל פון די קלאוק, סט און סקוירס מאנופעסטורערס אינקארפארייטעד, האב איך באקומען און עס גענוי באטראכט.

"אין דער צייט ווייזט איך צו ציהען אייער אויפמערקזאמקייט, דאס אין דעם צווייטען פארטאג פון אייער בריוו מאכט איהר א טעות. דער אינדוסטריעל קאנסיל האט אפיציעל אנגענומען די רעקאמענדאציעס פון דעם גאווערנאטאר אדוויזארי קאמישן.

"אונזער איצטיגער אנרימענט האלט ביים אויסנעם, און דער אינדוסטריעל קאנסיל ווייזט עס זאל געשריבען ווער רען א נייער אנרימענט, פאר'ן צוועק ווייטער אנצוהאלטן פרידליכע ארבייטס באדינגונגען.

"צושיינענדיג צו אייער פארלאנג, האב איך באאויפטראגט אונזער מענעדזשער, סעמיועל קליין, צו מאכען גלייך אן אפוינטמענט פאר א קאנפערענץ.

פרעזענטירען שאפ-מערמאן.

ווערטער רעדאקטאר פון "נערעכטיג קייט" —

ביי א גוט באזוכטען מיטינג פון דער "אינקוואלענט דרעס קא." פון פילאדעלפיה, האבען מיר בשלאסען אויסצורירן קען גרויס אכטונג און רעגאבאטקייט צו אונזער שערמאן, ברודער מאיר וואס לינסקי, דורך א ווערטפולען פרעזענט מיר ווייזשען איהם צו נוצען דעם פרעזענט געזונטערהייט.

מיט יוניאן-גרוס, די קאמפיטע, גענומען לעווט, הער ברעכאום, ראובן מעלניקאוו.

פרעסערס פון קלאוקס

מיר בעמען אויך איהר זאלט אויסצורירן דיווען אדווערטייזינגס און באהאלטען ביי זיך אין פאקעס, ווייל איהר וועט אונז דארפן האבען.

מיר האבען געמוסט 321 פינפטע עו.

פון 123 פינפטע עוועניו, צו 321 פינפטע עו.

ביי דער 82טער סטריט, 1טן מען פלאר.

מיר האבען אויפגעקוקט עקספארטאטארי ווייער ברעפלעך צו פרעסען וועלכע, פלשט אין בעליווייט. מיר האב קען אויך די בעסטע ספייסערס אין מאר קעס, דרוקענע ספייס מיט א נאראטיווע אויך פריינדליכע מאניט.

מיר לאדען איין אלע פרעסערס, דעזיגנערס און באסטעס צו קומען זעהן די נייע ספערעס פון די ווייער ברעפלעך און ספייסערס. אלע וויינען ווילקומען!

די אמעריקע פלאש און וועלוועס פרעסבארד קאמפאני

321 פינפטע עו., ניו יארק

טעלעפאן: אשלאנד 6650 און 6651.

קאנאמיר אדרעס שטעלע אפגענומען.

גליקשמינים דעזיגנינג סקול

265 גרענד סטריט, ניו יארק

בעס. קריסטיאן און פריינדליכע, טעל. 8842

סקול פאר דעזיגנינג, ניו יארק, און פריינדליכע און פארנעמען, טעל. 8842

גריידינג און אלע פאקען פון ליידעס, טעל. 8842

ווערען געשיקט צו מעסיגע פריינדען. די סקול איז שטעט א גאנץ יאהר.

זאכען, אויסגעשפראכען אין דער איינשליסערער ערקלערונג.

מיר פארשטעהען, אז אייער סאמאסי איינשלאג האט נאך גענומען קיין אפיציעלע שטעלונג וועגען דער קאמישן'ס רעקאמענדאציעס.

דורך דעם וועט דער אנקומענדיגער סעזאן געפיען די פארשידענע צדדים אין דער קלאוקס-אינדוסטריע און אן ארבייט טענדענץ אנרימענט. סייידען און אנדערע מענט זאל אין דער צייט געמאכט ווערען דורך דירעקטע פארשאנדלונגען צווישן דעם אינדוסטריעל קאנסיל און די פארשידענע צדדים.

מיט דיען ציל אין אויסזיכט, געהמט זיך די יוניאן די פרייהייט צו איינלאדען אייער סאמאסיאישע צו א קאנפערענץ, וואס זאל פארקומען וואס פריהער, אויב איהר ווילט צו נעמען דעם פארשלאג, קען די צייט און פלעץ פון קאנפערענץ גלייך אראנזשירט ווערען צווישן די מענעדזשער פון אייער סאמאסיאישע און דער יוניאן.

ערגעבענט אייער, מארים הילקוויט.

גענאסע הילקוויט האט אין נאמען פון דער יוניאן אויך ארויסגעשיקט א בריוו צו דער גאווערנאטאר קאמישן, אין וועלכען די קאמישן ווערט אפיציעל אינפארמירט, אז די יוניאן האט נישט אנגענומען דעם איהר רעפארט.

דער בריוו צו דער קאמישן לעזט זיך אזוי:

העררען: —

ביילינגער געפינט איהר א קאפי פון א רעזאלוציע, וואס איז אנגענומען געווארן אויף א מיטינג פון אלע שאפ-מערמאן און איינפערקאממייט, וואס איהר טשעלויט און שאפ-מערמאן פון דער קלאוקס-מאכער יוניאן, וואו עס ווערען אן אנגענומען אורזאכען, ווארום די יוניאן קען נישט אננעמען די רעקאמענדאציעס פון דער קאמישן, ווי זיי וויינען פארגעשלאגן געווארען.

אין נאמען פון דער אינטערנעשנאל און פון קלאוקס-מאכער דזשיינט באארד נעהם איך די געלעגנהייט אויסצורירן צו אייך אונזער טיפסטע ראנק פאר דער צייט און אויפמערקזאמקייט, וואס איהר האט אונז געשאנקען. איך האב נאך אן אויפריכטיג, אז איהר וועט נישט באטראכטען אייער מיה ווי ארויסגעווארפען. דורך אייער טאקטישען אידענטישען זיך אין א קריטישער צייט האט איהר גע'האט ערפאלג און פארמירען אן אפגעשטאם צווישן די ארבייטער און די ארבייטסגעבער אין דער אינדוסטריע פאר צוויי יאהר צייט. איהר האט באשאפען אן ארגאניזירט וויכטיגע אינסטיטוציעס אין דער אינדוסטריע, ווי די סיסטעם פון ארבייטסלאזע איינשטעלען און דער סאניטארי לייגעל, וועלכע, ווי איך בין זיכער, וועלען פארבליבען שטענדיגע אן דערהאפטע אויפשוואונגען. איהר האט געמאכט די ערשטע אומפארטייאישע און וויסענשאפטליכע אונטערזוכונג פון די צושטאנדען אין דער קלאוקס-אינדוסטריע, וועלכע וועט זיין פון אומשעצבארע ווערט אין אלע צוקונפטענע פארשונגען ווערען צווישן די פארשידענע צדדים אין דער אינדוסטריע. און איך האב, אז אייניגע פון אייערע איצטיגע רעקאמענדאציעס וועלען העלפען צו אויספלאסטרען דעם

"דערלאק" צווישן דער יוניאן און די "פרא" טעקטור" גלייך אויף דער ערשטער קאנפערענץ!

דאזיקען שרעכטען צושטאנד, דעם נאך ווערנאמס קאמישן, ווערנאמס ווי האט ריכטיג טיג אויסגעפונען די קרענק פון דער קלאוקס אינדוסטריע, האט זי אבער נישט געזעען די ריכטיגע רופא, וואס זאל איהר היילען. אונזערע ארבייטער וועלען געהן צו סטרייקען, נישט מחמת זיי וויינען פארליבט אין סטרייקען, נאר מחמת די באדינגונגען וויינען צוועלכע, אז אנדערש קענען זיי נישט פארבעסערען זייער לאגע. אויב איהר ווילט אויסמירען א סטרייק, וואס נעמט אויף די פארערוונגען פון דער יוניאן און באהאנדעלט זיי פונקט ביי פונקט, ברודער ל. היימאן, ענטפערנדיג אויף דעם אנדערע פון די באשלאסענע, האט צווישן אנדערעס געזאגט:

"ביי'ן יאהר 1910 איז נישט געווען קיין יוניאן אין קלאוקס-מאכער און איהר ווילט געווען די איינציגע באשלאסענע, נא, וואס פאר א באדינגונגען האבען דאן גע'הערשט'ן ערשט דאן האט אויס'ן שטער ליכסטען אופן געבליהט די סוועטינגס סיסטעם. און אין אלגעמיין וואס קומט איהר צו אונז מיט טענות? מיר האבען אייך ארויסגעשטעלט פארערוונגען, פאר האנדעלט די פארערוונגען.

גענאסע מארים הילקוויט האט צווישן אנדערעס געזאגט:

"דא איז נישט די פראגע, ווער עס וויל נען בעסערע מענשען אדער ווער ערנערע מענשען. מיר שטעלן אייך ארויס די פארערוונגען נישט מחמת מיר וויינען פאר ליבט אין ארויסשטעלען פארערוונגען, נאר ווייל מיר זעהען נישט קיין אנדער וועג, ווי אזוי די קלאוקס-מאכער וועלען פארבעסערען זייער לאגע.

די רעדעס פון די יוניאן-פארשטעהער האבען געמאכט א שטארקען איינדרוק.

מר. לוסטיג, דער ווייט-פרעזידענט פון דער סאמאסיאישע, האט נאך פרעזידענט זינמאנ'ס רעדע געמאכט א פארשלאג, אז די סאמאסיאישע זאל אויסקליבען א סאמאסיאישע, וועלכע זאל באשטאמען דער יוניאן פארערוונגען. ווען דער פארשלאג וואלט דורכגעגאנגען, וואלט עס גע'מיינט, אז די קאנפערענץ וואלטען פארטענעצט געווארען. אבער דער פרעזידענט פון דער אסס'ן, מר. פינדער, האט גלייך געשטעלט זיין אולטימאטום, וואס האט געפיהרט צו דער אפברעכונג פון דער קאנפערענץ. ער האט ערקלערט, דאס זיין אסס'ן וועט פיהרען אונטער האנדלונגען מיט דער יוניאן נאך אויס'ן באזיס פון די רעקאמענדאציעס פון דער גאווערנאטאר קאמישן — און די קאנפערענץ איז אפגעבראכען געווארען.

דער בריוו פון דער יוניאן צו די אסאסיאישע

דער בריוו צו די אסאסיאישע לעזט זיך אזוי:

דזשענטלמען: —

אין נאמען פון דער אינטערנעשנאל און דזשיינט באארד פון דער קלאוקס-מאכער יוניאן האב איך היינט געלאזט ווייטען דעם גאווערנאטאר קאמישן, אז זייער רעקאמענדאציעס קענען פון די ארבייטער נישט אנגענומען ווערען, צוליב אור

(שליס פון זייט 1)

שטעלט מיט צוויי און א הארב יאהר צו ריט. זיי זיינען אין קורצען צוויי: (1) לימיטאישע און קאנטראקטארס, מיט א באשטימטער נאראטיווע, אז דאס זאל אפגעהיט ווערען.

(2) א העכערונג אין ווייזשעס אויס'ן מינימום-סייז. די יוניאן איז נישט צו פירען מיט דעם רעז, ווי די קאמישן האט דאס רעקאמענדירט.

(3) א נאראטיווע פון 36 וואכען ארבייט און ווייזשעס אין יאהר. און די מאנופעסטורערס זאלען איינלייגען סעזאן קוירטי פאר די ווייזשעס.

(4) 40-שטונדיגע ארבייטס-וואך. (5) יוניאן-פארשטעהער זאלען קענען אונטערוואכען די ביכער פון די מאנופעסטורערס, אלס א מיטעל, די באסטע וועג צו נעמען פארבעסערען געזען אנהייב מענט.

(6) די אנדערקענונג פון דעזיגנערס און עקזאמינערס אלס יוניאן-לייט.

(7) א ליבאריאריא דאל אייגענע שטעלט ווערען אונטער דער דירעקשאן פון א ספעציעלען מענעדזשער.

(8) די יוניאן זאל קענען קאנטראלירן דעם דאס איינסיקסען מאשינערי פאר ביי'ן סעזאן און פרעסען. די יוניאן פארדערט אז אויף אלע ביי'ן סעזאן, פארדערט סאן-אייננעהען-מאשינען זאלען מוזען ארבייטען פינישערס.

זאל מען קענען באנוצען סייידען ווען דער שטאפ האט די פולע צאל פינישערס און אלע האבען א פולע וואך ארבייט. פינישערס, וואס ארבייטען אויף א מאשיין, זאלען קריגען מיט 15 דאלאר א וואך מעהר, ווי א האנט-פינישער. ווייטער פארדערט די יוניאן א געוויסען סקעדזשול, ווייטעל פינישערס און פרעסערס עס מוזען ארבייטען אין שאפ, אום דער באס זאל קענען ארבייטעלען א מאשיין.

(9) א באס זאל נישט קענען דיסטאנצירן דווען אן ארבייטער און א געניגענער אורזאך.

דאס וויינען אין קורצען די פארערוונגען פון דער יוניאן, וועלכע גענאסע הילקוויט האט פארעלייגט.

מאנופעסטורערס טשעפען זיך צו דער יוניאן

די ערשטע צו געהען דאס ווארט זיינען געווען די פארשטעהער פון די מאנופעסטורערס.

אזוי ניד, ווי זיי האבען אנגעווייזען ריידען, האט מען גלייך געקענט זעהן, אז זיי מינען דא נישט צו קומען צו א פארשטענדיג, און אז די קאנפערענץ וועט צו נאריש פיהרען.

עס האבען פון זיי גערעדט מר. פינדער, ווייער פרעזידענט, מר. לוסטיג, זייער ווייט-פרעזידענט, און מר. פינדער. אן שטאם צו געהאנדעלט די פארערוונגען פון דער יוניאן, האבען זיי באשולדיגט און געסטראשעט דער יוניאן. האבען איהר באשולדיגט אין אלע איבלען און צרות פון קלאוקס-מאכער. זי איז שולדיג אין דעם איצטיגען שלעכטען צושטאנד פון דער קלאוקס-אינדוסטריע. זיי האבען צוגעגעבן, אז אין קלאוקס-מאכער הערשט איצט א שרעקליכע סוועטינג-סיסטעם, אבער אויך אין דעם איז שולדיג די-יוניאן... זיי האבען אפגעקוקט דער יוניאן, פארוואס זי האט צוריקגעווייזען די רעקאמענדאציעס פון גאווערנאטאר קאמישן, און האבען זיך אליין ארויסגעשטעלט פאר פינישע מענעדזשער און געהאנדעלט בירנער.

די יוניאן בלייבט נישט שולדיג קיין ענטפער!

די פארשטעהער פון דער יוניאן זיינען, נען, פארשטעהט זיך, נישט שולדיג געבליבען די באשלאסענע קיין ענטפער. זיי האב קען זיי געענטפערט אויף יעדען פונקט און נאך מיט א צונאכ. פאר דער יוניאן האבען געזעהן פרעזידענט זינמאן, נען געזעהן מענעדזשער הייסאן און מארים הילקוויט.

פרעזידענט זינמאן האט אין שארפע ווערטער ערקלערט די מאנופעסטורערס, אז די קלאוקס-מאכער קענען שוין מעהר נישט אויסהאלטען דעם קלאנדיגען צושטאנד אין דער אינדוסטריע. אונטער די איצטיגע עקזיסטירענדע באדינגונגען, צווישן אנדערעם האט ער געזאגט:

אויב איר ווער איהר אונז ארויסצוויינגען א סטרייק, און מיר וועלען דארפן סטרייק קען, וועלען מיר קעמפן ביי צו א זיג. די קלאוקס-מאכער וועלען סטרייקען נישט צו ליב פארערוונגען, נאר צוליב נויט. זיי ווייסען, אז אנדערש קענען זיי נישט פארבעסערען זייער לאגע.

אויב די מאנופעסטורערס זיינען באמת פאראינטערעסירט אין דעם וואויל-זיין פון דער קלאוקס-אינדוסטריע, דארפן זיי אונטערשטיצען די פארערוונגען פון דער יוניאן. — האט ער פארטענעצט, איהר נישט אליין צו, אז דער צושטאנד איז שרעקליך, אבער איהר האט נאריש פאר געשלאגען, וואס עס זאל אפגעשטעלט דעם

קלאזק פינישערס לאקאל 9

א. ל. ג. ו. י. ארומערקזאם!

איהר ווייט אויפגעפאדערט צו אפגענוען

די רעגולערע עקספארט מיטינגען

דיזען מאנאט אונטען, 21טן יוני, 8 אוהר

אין די פאלגענדע מיטינג לאקאל:

דאן מאן — מאנהעטען לייסעאום, 66 איסט 4טע סטריט.

הארלעם — א. ר. בילדינג, 148 איסט 108טע סטריט.

בראנקס — לאקאל 2 קלאב רומס, 1581 וואשינגטאן עו.

בראנזוויל — לייבאר לייסעאום, 220 סעקמאן סטריט.

מיר ציהען ווידער ווייער אויפגעקוקט צום באשלוס, אז יעדער מיר גלייך מוז אפגענוען אס ווייניגסטענס איין סעקשן פון דעם קלאזק-מאכער דער יוניאן וועט עס טאקעלען צו פון וועט שטארקירט ווערען מיט א דאלאר ווען ער וועט שטענדיגען דעם ביכער. איהר וועט דעריבער אויספארענען דעם איינציגסטען פון וועט סעקשן ער וועט ביכער אלס א באווייז, אז איהר האט אפגענוען דעם סעקשן מיטינג.

סוף בירדעליכען גרוס.

עקזעקוטיוו באארד לאקאל 9

א. ווילי, מענעדזשער.

ו. גרינבערג, שערמאן.

בעס. קריסטיאן און פריינדליכע, טעל. 8842

סקול פאר דעזיגנינג, ניו יארק, און פארנעמען, טעל. 8842

גריידינג און אלע פאקען פון ליידעס, טעל. 8842

ווערען געשיקט צו מעסיגע פריינדען. די סקול איז שטעט א גאנץ יאהר.

בעדקתי החזקתי
ולא ארפח.
(איוב, כ"ז, 6.)
ען סיון גערעכטיג
קיום השלם איך זיך
שטערק, און וועל
איהר נים שטערקען.

הערעכטיגקייט

ארבייטער פון אלע
לענדער, פארטיי
נינט טייך, און די
וועלט וועט זיין
טייערע!

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידס נארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. VIII. No. 26.

New York, Friday, June 25, 1926

פרייטאג, 25טן יוני, 1926

PRICE 3 CENTS

קלאוקמאכער! אויף צו דער דעמאנסטראציע אין מעדיסאן סקווער גארדען, דינסטאג 4 נאך מיטאג

די מיטגלידער פון אלע קלאוק-לאקאלס פון דזשיאנט באארד, די אפערייטאָרס, פינישערס, פרעסערס, קאמערס, סאמפלמאכער, סקוירט מאכער, באמאנהאל מאכער, עקזאמינערס און דעווינערס, זיינען אויפגעפארעט צו קומען צו דער פארזאמלונג דינסטאג, 4 אויגוסט נאכמיטאג. — די פאלגענדע רעדנער וועלען אדרעסירען די היסטארישע פארזאמלונג: וויליאם גרין, פרעזידענט א. פ. א. און 5. איינגעלאדען דורך פרעזידענט זיגמאן. — רעדנער געלאדען פון דזשיאנט באארד: דזשאן פ. קאונלי, סעקרעטער פערדעריטער טריידס קאונסיל; ארטורא דזשאוואניטי, סעק. „איטאליען טשיימבער און לייבארד“; סידני הילמאן, פרעזידענט פון די אמאלגאמיטער; מאריס זיגמאן, פרעזידענט פון אונזער אינטערנעשאנאל; ב. גאלד, מענעדזשער דזשיאנט באארד פארערס יוניאן, און 5. היימאן, גענעראל מענעדזשער פון דזשיאנט באארד.

אז ערנסטער ווארט אין צייט

פון פרעזידענט מאריס זיגמאן.

צו אלע מעמבערס פון דער קלאוקמאכער יוניאן!

ברידער און שוועסטער!

דער גאנצער פון דער געשיכטליכער ענטוויקלונג האט ווידער אמאל געבראכט אונזער ארגאניזאציע צום שוועל פון גרויסע פאסירונגען. ווידער אמאל געפינען מיר זיך ערב א גרויסען קאמף אין אונזער אינדוסטרי, א קאמף אין וועלכען עס זיינען פארוויקעלט די לעבענס אינטערעסען פון 40 מיליאן זענד פאמיליען און דאס לעבען און עקזיסטענץ פון אונזער גאנצער יוניאן.

דער אנקומענדיגער גענעראל סטרייק אין דער קלאוק אינדוסטריע פון ניו יארק איז א אונגעהויער גרויסע אונטערנעמונג, צו וועלכער מיר מוזען זיין פארבערייט מיט אלע אונזערע קרעפטן, מיט יעדער מאטעריעלער, גייסטיגער און מאטאליער וואפען, וואס מיר קענען אויסשטופירען. די פיהרער-שאפט פון דער יוניאן איז פערט איבערצייגט, אז דויער גענעראל סטרייק, ווי די אלע אנדערע גרויסע קאמפן וואס מיר האבען דורכגעמאכט אין דער פארגאנגענהייט, וועט זיין א ביטערער, שווערער קאמף, אין וועלכען דער שונא וועט זיך באנוצען מיט יעדען מיטל וואס ארגאניזירטער קאפיטאל קען נאר באווייזען צו קריגען כדי צוצוברעכען אונזער פראנט און אפצושוואכען אונזערע רייזען. עס וועט זיין א קאמף נישט נאר צו געווינען עטליכע קליינע הנחות פון די באלעבאסטיג, נאר א מעכטיגער ארויסטריט אוועקצו-שמעלען אונזער הויפט אינדוסטריע אויף א געוונענען באדען! אן ארויס-טריט אויסצואווארצלען די דעמאקראטיזאציע וואס האט זי אויף צופיצעלט און צוהערקט, און צו מאכען די אמת'ע באלעבאסטיג פון דער אינדוסטריע, — די דזשאבערס — ווירקליך פאראנטווארטליך פאר די ארבייטס-באדיני-גונגען אין די שטעטער.

ברידער און שוועסטער! אונזער יוניאן וועט דויען שווערען קאמף געווינען, פונקט ווי מיר האבען אין דער פארגאנגענהייט געוואונען אלע אנדערע היסטארישע צוואנגסמאסעס וואס מיר האבען דורכגעלעבט, פון דעם ערשטען טאג אן, זינט מיר האבען די קלאוקמאכער יוניאן אוועקגע-שמעלט אויף א פעסטען פונדאמענט. אבער צו געווינען דעם קאמף וועט זיך געוויס פאדערען, אז מיר אלע, צו וועלכע פאליטישעלע שטארקונגען מיר זאלען נים באלאנגען, וועלכע געזעלשאפטליכע אידעאלען, אדער מעארען מיר זאלען נים פרעדיגען אדער פארצייען, — זאלען אין דויען גענעראל-סטרייק זיין כאטש פארייניגט, מיט איין הארץ און מיט איין נשמה! מיט איין הייסען וואונש און ווילען ווי אמשעלסטען און אמבעסטען צו פאר-זיכערען דעם ערפאג, און צו געווינען די לעבענס-גרויסע פאדערונגען, פאר וועלכע מיר וועלען אין דויען קאמף ארויסטרעטען.

עס איז נים געוונט פאר א יוניאן צו האבען שארפע שפאלטונגען און פארביטערטע מיינונגס-פארשידענהייטען, אפילו אין צייט פון אינדוסטריעלען פרידען. אין מעג פון קאמף אבער, ווען דער שונא לויכערס אויף יעדען שריט און מריס און זוכט א וועג ווי דורכצולעכערען אונזער פעסטונג, — דאן זיינען פאליטישע רייכונגען און פאראורטיילע א ביטערע געפאהר פאר א יוניאן, וואס שמעלט אין קאן איהר לעבען און איהר ווירקונג. אין צייט פון א קאמף, דארף אייניגקייט זיין נישט נאר א שעה ווארט, אדער א אידעאלע שטרעבונג, נאר עס דארף עתהליך און אפגעהערציג פראקטיזירט ווערען אין דער מאגליכער אקטיוויטעט פון דער קעמפערנדיגער ארגאניזאציע, אין יעדער ווענדונג און קעהר נעגען דעם אלגעמיינעם שונא, (אלס אויף זייט 12)

קלאוקמאכער פון גרייטער ניו יארק!

אלע מיטגלידער פון דער גרויסער קלאוק און סקוירט מאכער יוניאן, פון די אלע לאקאלס וואס זיינען פאראייניגט אין דזשיאנט באארד, ווערען אויפגעפארעט צו ווארפען די ארבייט דינסטאג בייטאג, דעם 29טן יוני, און קומען אין דעם נייעם מעדיסאן סקווער גארדען צו דער גרויסער דעמא-סטראציע פארזאמלונג וועט זיך אנפאנגען דינסטאג, 4 אויגוסט בייטאג.

שוועסטער און ברידער פון דער קלאוקמאכער יוניאן! איהר זייט יוניאן לייט שוין נים פון היינט. איהר האט שוין נים איין קאמף דורכ-געמאכט פאר אייערע רעכטען אלס ארגאניזירטע ארבייטער, און איהר האט שוין געווינען דער וועלט, אז קום ווילען אייערע באלעבאסטיג זיך נים צוהערען צו אייערע רעכטען פאדערונגען, ווייסט איהר ווי צו סטרייקען און קעמפען, זיי זאלען זיך יא צוהערען. דאס האבען די קלאוקמאכער באוויזען אין היסטארישען און העלדישען קאמף אין יאר 1910, און נאך אייניגע מאל נאכדעם.

שוועסטער און ברידער! מיר האלטען פאר איבעריג אייך צו זאגען, ווי וויכטיג עס איז, אז קומענדיג דינסטאג בייטאג זאלט איהר ווארפען די ארבייט און קומען אין מעדיסאן סקווער גארדען, 48טע סט. און 8טע עווע, צו ווייזען אייערע באלעבאסטיג און דער וועלט בכלל, אז איהר זייט ווידער גרייט צו קעמפען פאר אייערע רעכטען, כדי צו פארברעכען די טרויעריגע לאגע פון די ארבייטער אין קלאוק טרייד אין דעם איצטיגען מאמענט. מיר פיהלען און ווייסען, אז איהר אליין פארשטעהט אייער לאגע אמבעסטען. איהר אליין ווייסט בעסער פון אלעמען, וויפיל איהר לידט איצט, אונזער דעם כאטשישען צושטאנד אין דער פראדוקציע פון דעם דזשאבער-סאב-מאנופעקטורער סיסטעם, וואס ליגט ווי א שווערער שטיין אויף אייערע העלזער און שלעפט אייך אלץ טיפער אין אפגרוגט אריין.

זאל קיין מעמבער פון דער יוניאן נים פארשעהלען צו קומען צו דער היסטארישער פארזאמלונג קומענדיג דינסטאג בייטאג. דאס וועט זיין א „רעוויז“ פון אונזער ארמיי! קומט אלע און זאלען די באלעבאסטיג זעהן, אז מיר שמעהן גרייט צום קאמף אין פולער הארמאניע און אייניגקייט. לאנג זאל לעבען די פאראייניגטע מאכט פון די ארבייטער מאסען! לאנג זאל לעבען די שטארקע און מעכטיגע קלאוקמאכער יוניאן!

אינשורענס פאנד פאנגט אז צאלען ארבייטסלאזען בענעפיט דעם מאנטאג

דער ארבייטסלאזען אינשורענס פאנד אין דער קלאוק אינדוסטריע פון ניו יארק פאנגט אן אויסצאלן ארבייטסלאזען בענעפיט, קומענדיגען מאנטאג, דעם 28טן יוני. דער בענעפיט וועט אויסגעצאלט ווערען צו די קלאוקמאכער אין די שטעט פאר אפגאנגענדיג מאנטאג, וועט מען יעדען טאג צאלען אין א געוויסע צאל שטעטער.

מיר דרוקען דא א ליסט פון די פיר-מעס, אין וועמען שטעטער דער בענעפיט וועט געצאלט ווערען די ערשטע וואך, יעדען טאג באזונדער, און די קלאוק-מאכער זיינען געבעטען צו זיין אין שטאט דעם טאג וואס די שטעט וועלען דאס ארויסגעבען ווערען צו די בא-טרעטענדיג ארבייטער. אס איז דער ליסט פון די קלאוק-שטעטער:

מאנטאג, 28טן יוני
אבעלטאן און ניו-יארק — 142 א. 82טע סט.
אלבאני — 48 א. 25טע סט.
אלבאני און ניו-יארק — 48 א. 25טע סט.
אלבאני און ניו-יארק — 48 א. 25טע סט.

אינהאלט פארצייכנים

„גערעכטיגקייט“ נומער 26

2. מיטונג פון דזשיאנט באארד פון קלאוק און דעמאכער יוניאן — דזשי. פיש. פארשיידענע.
3. צו די מעמבערס פון לאקאל 9 — א. וויליאם. עדיוקאציעלע דעמאסטראציע.
4. מרייד און ארגאניזאציע פאר ארגאניזאציעלע דעמאסטראציע.
5. זעכטענע הענטלעך (ערשטע חלק).
6. דזשיאנט ק. דזשיאנט. פרעזידענט פון דעם שטאט פאר ארגאניזאציעלע דעמאסטראציע.
7. צו דער געשיכטע פון דער פראדעקציע מאכט און וואונדער. ל. פלינקעלשטיין. יע זומער, נים זומער (פלינקעלשטיין) — דער לעבעדיגער.
8. דער רעכטיגער שוין פון די ארביי-טער אינשורענס-דזשיאנט פראקט. צעלונגען 10 ארבייטסלאזען אינשורענס פאנד פאר דעם ספרדיג קעזאן — מאריס קאלמשיין.
9. דער סטיווענט פון דער יוניאן'ס פאדערונגען — מ. הילקוויט. אזא שעה נער שטאט (גערדיקט) — א. ראדוועלי.
10. ענטפער פון רעדאקציע.
11. ארויסגעגעבןע און שלוסען. פאנד.
12. יוניאן'ס לויט געגעבן מיט פראכט און בלעט. שלוסען פון פאדערע זייטען.

לאקאל 35 רופט א ספעציעלען מעמבער מיטינג פאר דאנערשטאג אווענט

וואס זיינען נוסטערייטען נעווארען מיט 2 יאהר פריהער.

דער מיטינג איז פון דער גרעסטער וויכטיגקייט. איהר מוזט אלע אומבאדיינט קומען אין מאסען און זאגען אייער ווארט וועגען דער אויסערנעוויינליכער פראגע. איהר מוזט ברענגען אייער יור נאך, אז נישט וועט איהר נישט קענען אריינקומען.

מיט ברודער גרוס, עקזעקוטיוו באאדער לאקאל 35, דזש. נארעצקי, מענדעווער.

א ספעציעלער דושענערלא מעמבער שיפ מיטינג פון אלע קלאס פרעסערס, וואס איז פון דער גרעסטער וויכטיגקייט, וועט אפגעהאלטען ווערען דאנערשטאג, דעם 17טען דזשון, 7:30 אין אווענט, אין מאנהעטען לייסעאום, 66 איסט 4טע סטריט.

די פראגע צו פארהאנדלען וועט זיין: דער רעפארט און רעקאמענדאציעס פון דער נאטענאג'ס קאמיטאט. און דער יור נאך'ס שטעלונג צו דעם, און אונזער צוגרייטונג צו דעם קאמפ, אויב נויטיג, פאר אונזערע נערעכטע פאדערונגען.

היינט, פרייטאג, עפענט יוד די יוניטי הויז אין

ברוקוואוד, לייבאר סאלעדזש, נעכטן אינטערעסאנטע דראמאטישע פארשטעלונג, און עס וועט זיין נאך און נאך, לויט דעם מנהג פון אלע יוניטי! אין קורצע, עס וועט זיין לעבעדיג, לוסטיג און פרעהליך! פארפעהלט נישט צו זיין דאסען.

אלע ניו יארקער וואס ווילען ארויס פארהערן דארפן זיך רעדזשיסטירען אין דער אינטערנעשטאנאל בילדינג, 3 וועסט 16טע גאס, אויפ'ן דריטען פלאך.

צו די מיטגלידער פון אויסער ניו יארק.

אונזערע מיטגלידער פון פילאדעלפא און פון שטערט און שטערטלאך ארום ניו יארק, וואס ווילען פארהערן אין דער יוניטי הויז, קענען זיך רעדזשיסטירען אין אפיס פון זייער לאקאל יוניט. דאס וועט זיין פארשפארען דעם טראבעל פון שרייבען נאך ניו יארק. נעהט אריין אין אפיס פון אייער לאקאל יוניט און פארשרייבען זיך, ווען איהר ווילט ארויספארהערן.

ווייסט איהר, ווי עס האט זיך אנטוויקעלט די אידישע ארבייטער באוועגונג אין אמעריקא? נעמט די נעשיכטע פון דער אינטערנעשטאנאל נייטס נארעטעס ווערסערס יוניט, פון דר. נואיס לעווין, און איהר וועט מיט אלע באשאפט ווערען.

סעקרעטאר בארא פיהרט צו דער חופה צוויי ויהן אין איין אווענט

און מען האט געגעבען עסען און טרינקען ביר הסלך. עס פארשטעהט זיך, אז דער עולם האט אויך נישט פארשטעלט צו כאפען א טענצעל, און ברודער בארא מיט זיין פרוי בתוכם. סעקרעטערי בארא האט געשטעלט פיסלאך, אז עס איז געווען א מחיה צו קוקען. און אזוי האט זיך דער עולם פארבראכט ביז שפעט אין דער נאכט אריין.

מיר שיקען אונזער הארציגען מול טוב צו סעקרעטער בארא און זיין פרוי, ווי אויך צו די צוויי יונגע פאך-לעך. מיר ווינשען די מחותנים צו דער לעבען צו טאנצען אויף די חתונות פון זייערע אייניקלעך און אוראייניקלעך, און זיי זאלען טאנצען מיט דערוועלכער פרישקייט און חן, ווי זיי האבען גע-טאנצט פאראכטאגען זונטאג אווענט.

מרים. און מר. אברהם בארא, פון אונזער אינטערנעשטאנאל, האבען לעצטען זונטאג אווענט געפיהרט צו דער חופה צוויי ויהן, אראף און שול בארא. די דאפעלטע חתונה איז פארגעקומען אין א זעהר שעהנעם האל אין הארלעם, אויף דער 115טער גאס, און עס זיינען דארט אנוועזענע געווען א פאך הונדערט מענטשען פון בארא'ס צד און פון די צדדים פון די צוויי כלות.

די דאפעלטע חתונה איז געפראוועט געווארען אויף א זעהר שעהנעם אופן. עס איז געווען א נוסעך כאך און אר קעסטער, וואס האבען אמוזירט דעם עולם מיט שעהנעם זינגען און שפילען. און נישט ווייניגער האט דער עולם זיך אמוזירט ארום פון געדעקטע טישען, צו א שעהנעם און גרויסארטיגען באקעם.

מעמבערס פון לאקאל 50, פילאדעלפא, געזענענען זיך מיט זייער סעקרעטאר

דער ערשטער, "אומינג" וועט זיין שבת, דעם 27טען דזשון, אין ברינגאר קאלעדזש. זאלען זיך אלע רעדזשיסטירען אין אפיס פון דער יוניט, 52 נאָרט 10טע סטריט, ביי שוועסטער איידא ראזענפעלד.

צום שלום איז כדאי צו באמערקען, אז די נאנצע אויפגאבע פון בלומפעלד'ס צוואמענקונפט איז געדעקט געווארען ביי די מעמבערס, אויסער דעם פרעזענט, וואס די באאדער האט איהם אפיציעל פרעזענטירט.

מיר האבען זיך אויך געזענענט מיט אונזער בוכפוערין, גרייס בלומענטאל, וועלכע האט פארלאזען אונזער אפיס. די מעמבערס האבען איהר פרעזענטירט מיט א נאָלדענער וואניטי קייס און א פראכט פולען בוקעט בלומען.

ה. רייזבערג, ווייספרעזידענט א. ל. ג. וו. י.

(שלום פון זיין 1) בערס, צוזאמען מיט דעם עקזעקוטיוו באאדער — אלע צוזאמען ביי 60 מענ-שען, האבען אראנזשירט אן ארויספארהער אין א פארם, 25 מיל פון פילאדעלפא. מיר זיינען געפארהען מיט מאשינען. דאס פארהערן אליין. האט געבראכט פאר געניגען צו אלע אנטיילנעמער. מען האט געזונגען און געשייט. אלע הא-בען זיך פארוואנדעלט אין קינדער. ווען מיר זיינען געקומען צו דער פארם, הא-בען מיר פארבראכט עטלעכע שטונדען אויף דער פרייער נאטור ביז פארנאכט. ווען עס איז געווארען נאכט, האבען מיר געהאט דעם באקעם, צוגעגרייט פון דער אראנזשמענט קאמיטע, טאקי אויף דער פארם. נאך דעם סאפער האבען עמליכע אקטיווע טוער פון דער יוניט געהאלטען פאסענער רעדעס, און מען האט פרעזענטירט ברודער בלומפעלד מיט א נאָלדענער ווייסטרוואטש. מען האט פארבראכט ביז 11 דעם זינגער, און מיר זיינען נאכדער, אלע פרעהליכע, געפארהען צוריק מיט מעהר פריינד. שאפט איינער צום צווייטען; מיט מעהר איבערגעבענהייט צו דער יוניט און מיט א שטארקען גלויבען, אז אין דער נא-הענטער צוקונפט וועלען מיר צוריק הא-בען א שטארקע יוניט.

מיר האבען אויך עפעס געלערנט פון ריווער צוזאמענקונפט. מיר האבען גע-לערנט, אז די מעמבערס בענקען נאך אזעלכע "אומינגס". דאס איז דאס ערשטע מאל זינט מיר האבען פארקויפט די פילאדעלפא יוניטי הויז, אז מיר פארהערן ארום זומער צייט.

די עקזעקוטיוו באאדער האט ערוויילט א קאמיטע, וואס זאל אראנזשירען אזעלכע פיקניקס דורך דער צייט פון זומער. דורך די אנטוויקלונג פון די "דזשיטנים" מאכט דאס מעגליך צו מא-כען אזעלכע צוזאמענקונפטע — דאס איז א נייער סארט פיקניק.

די קאמיטע, צוזאמען מיט די אפי-סערס, וועלען פאראינמעסירען די מעמבערס אין ריווער אונטערנעמונגען, ווייל מיט א קליינער סומע געלט קען מען צוזאמען פארברענגען א וויקענר.

דעזינערס ווערען גערופען צו א וויכטיגען מיטינג

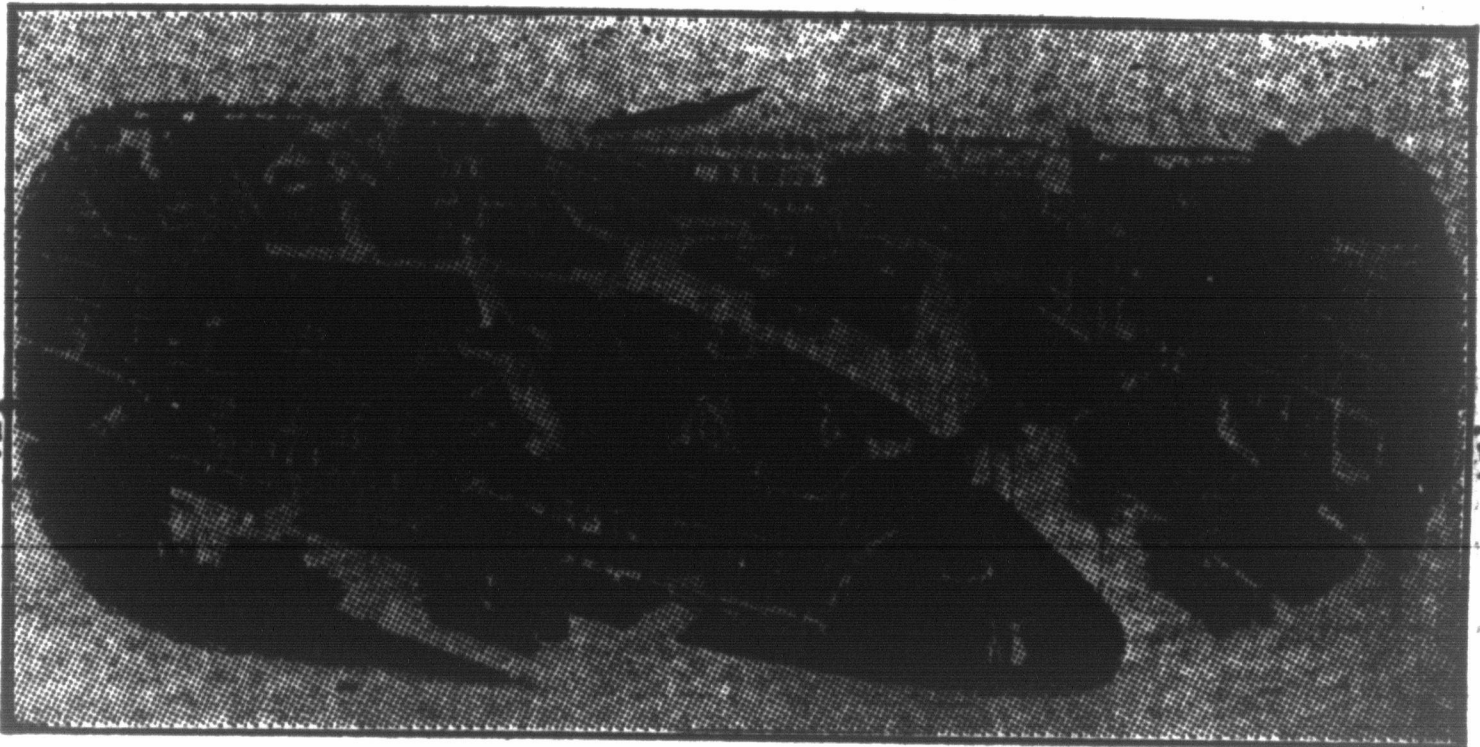
שבת, דעם 19טען יוני, 2:30 נאכמי-טאג, וועט פארגעקומען א זעהר וויכטיגער מיטינג פון די דעזינערס יוניט. דאס 45. איז געשליסענע האטעל, צימער 3. די עקזעקוטיוו האט זעהר וויכטיגעס צו בא-ריכטען פאר די דעזינערס. קיינער פון די דעזינערס, וואס וועלען לעזען דעם נאמיט, טארען נישט פארשטעלען צו קומען צום מיטינג.

מיט מיינר יוניט גרוס, די עקזעקוטיוו באאדער לאק. 45 א. ל. ג. וו. י.

א דאנק דעם ביזנעס איי-דזשענט פון דער יוניט.

מיר, די ארבייטער פון שנייטווייט'ס שטא, 136 וועסט 21טע סטריט, דאנקען בר. מילער, אונזער ביזנעס איידזשענט, פאר דער נוסעך ארבייט וואס ער האט אויפגעמאן פאר אונזער שטא, און מיר ווינשען איהם ערפאלג אין זיין ווייטער-דינער ארבייט.

ס. נייידער, שטא שנייטווייט, אלען גראמבער, סאול סערל, די קאמיטע



די יוניטי אימעיג אין א קליינעם פארמאט

היינט, פרייטאג, דעם 18טען דזשון, עפענט זיך די אינטערנעשטאנאל יוניטי הויז

אין פארעסט פארק, פא.

צו דער געלענעהייט וועט דארט געגעבען ווערען

א גרויסארטיגער קאנצערט און ליטערארישער אווענט

אין דער מוזיקאלישער פראגראם וועלען זיך באטייליגען:

גרענארי מאטוסעוויטש, באריהמטער קאנצערטאי-שפילער. דארא באשאווער, באוואוסטע סאפראנא, און נאך אנדערע.

רובין נאָלדבערג, דער קעניג פון הומאָר און געלעכטער, וועט פארלעזען און דעקלאמירען

די יוניטי הויז איז די באריהמטע זומער היים פון אלע מיטגלידער פון דער אינטערנעשטאנאל ליידיס נארמענט וואַיקערס יוניט.

א חוץ מעמבערס פון דער אינטערנעשטאנאל ווערען אין דער יוניטי הויז אויך אויפגענומען מעמבערס פון אנדערע ארגאניזאציעס, און זאנעט אינטעליגענטע מענטשן און פריינד פון דער ארבייטער באוועגונג.

דער רעדזשיסטירשאן אפיס איז אין דער אינטערנעשטאנאל בילדינג, 3 וועסט 16טע סטריט.

דער אפיס איז אפען ביז 7 אוועק אווענט, ארבייטער זאלען קאנען זיך רעדזשיסטירען געהענדיג פון דער ארבייט.

מעלעפאן טשעלסי 2148